

**GEN 1.2 ÕHUSÕIDUKITE SISENEMINE, TRANSIIT JA VÄLJUMINE****GEN 1.2 ENTRY, TRANSIT AND DEPARTURE OF AIRCRAFT****1 Üldosa**

1.1 Tsiviilõhusõidukite sisenemine, transiit, väljumine ja maandumine tuleb sooritada kooskõlas Eestis kehtivate eeskirjade ja seadusandlusega.

1.2 Eesti on ühinenud rahvusvahelise lennutransiidi lepinguga.

1.3 Eesti on Euroopa Liidu (EL) liikmesriik.

1.4 Eesti on ühinenud Schengeni leppega.

**1.5 Mõisted:**

- Liikmesriigid/Schengeni konventsiooniosalisised:** Belgia, Prantsusmaa, Saksamaa, Luksemburg, Holland, Itaalia, Portugal, Hispaania, Kreeka, Austria, Island, Norra, Rootsi, Taani, Soome, Eesti, Läti, Leedu, Tšehhi, Ungari, Malta, Poola, Slovakkia, Sloveenia, Šveits, Liechtenstein;
- Schengeni ala:** Konventsiooniosaliste territooriumitega piirnev ala;
- Sisepiirid:** Konventsiooniosaliste vaheliste lendude lennujaamad;
- Välispiirid:** Konventsiooniosaliste lennujaamad niivõrd, kuivõrd need ei ole sisepiirid;
- Siseland:** Ainult konventsiooniosaliste territooriumilt alanud ja seal lõppev lend, mille vältel ei ole vahemaandumisi kolmanda riigi territooriumil;
- EL liikmesriigid, st EL tolliterritoorium:** Belgia, Prantsusmaa, Saksamaa, Luksemburg, Holland, Itaalia, Portugal, Hispaania, Kreeka, Austria, Suurbritannia, Iirimaa, Rootsi, Taani, Soome, Eesti, Läti, Leedu, Küpros, Tšehhi, Ungari, Malta, Poola, Slovakkia, Sloveenia, Rumeenia, Bulgaaria;
- Riik väljaspool EL Ühendust:** Riik, mis ei ole EL liikmesriik.

**1.6 Õhusõidukite sisenemine ja väljumine Eestist****1.6.1 Esimene maandumine ja lõplik väljalend Eesti territooriumilt**

1.6.1.1 Esimene maandumine ja lõplik lahkumine Eesti territooriumilt peab toimuma rahvusvahelises lennujaamas, kus toll on kohal, välja arvatud juhul kui on erandina eelnevalt kooskõlastatud luba Maksu- ja Tolliameti ning Politsei- ja Piirivalveametiga.

**1 General**

1.1 Entry, transit, departure and landing of civil aircraft shall be subject to the current Estonian rules and regulations regarding civil aviation.

1.2 Estonia is party to The International Air Services Transit Agreement.

1.3 Estonia is a Member State of European Union (EU).

1.4 Estonia applies the Schengen provisions.

**1.5 Definitions:**

- Member States/Contracting Parties to Schengen Agreements:** Belgium, France, Germany, Luxembourg, the Netherlands, Italy, Portugal, Spain, Greece, Austria, Iceland, Norway, Sweden, Denmark, Finland, Estonia, Latvia, Lithuania, Czech Republic, Hungary, Malta, Poland, Slovakia, Slovenia, Switzerland, Liechtenstein;
- Schengen area:** The area consisting of the territories of Contracting Parties to the Schengen Agreement;
- Internal borders:** Airports for internal flights within the territories of the Contracting Parties;
- External borders:** Airports of the Contracting Parties, provided that they are not internal borders;
- Internal flight:** Any flight exclusively to or from the territories of the Contracting Parties and not landing in the territory of a third state;
- EU Member States, i.e the EU customs territory:** Belgium, France, Germany, Luxembourg, the Netherlands, Italy, Portugal, Spain, Greece, Austria, Great Britain, Ireland, Sweden, Denmark, Finland, Estonia, Latvia, Lithuania, Cyprus, Czech Republic, Hungary, Malta, Poland, Slovakia, Slovenia, Romania, Bulgaria;
- State outside the EU Community:** Any state other than the EU Member States.

**1.6 Arrival to and Departure from Estonia****1.6.1 First Landing in and Final Departure from Estonian Territory**

1.6.1.1 The first landing in and final departure from Estonian territory shall be carried out at an aerodrome with customs, unless an exception to this rule has been granted in advance by the Estonian Tax and Customs Board and Estonian Police and Border Guard Board.

<b>Lennuväli Aerodrome</b>	<b>Tolli tööaeg Customs OPR HR</b>
Kärdla	H24 - 1 HR PN*
Kuressaare	H24 - 1 HR PN*
Pärnu	H24 - 1 HR PN*
Lennart Meri Tallinn	H24
Tartu	H24 - 1 HR PN*
* Lennuplaan on aktsepteeritav * FPL is accepted	

1.6.1.2 Sisenemine ja väljumine peab aset leidma vastava ATS üksuse tööajal. ATS üksuste tööajad on avaldatud AIP AD osas ja/või NOTAM teadetega.

1.6.1.2 The entry and departure shall take place within the operational hours of appropriate ATS unit. The operational hours are published in AIP AD section and/or via NOTAM messages.

1.6.1.3 Ühenduse tolliterritooriumile vahetult riigist, mis ei ole EL liikmesriik (välja arvatud Norrast ja Šveitsist), toodud kauba kohta tuleb sisenemistolliasutusele esitada sisenemise ülddeklaratsioon ning EL tolliterritooriumilt väljaviidavate kaupade kohta, kui need ei ole hõlmatud tollideklaratsiooniga, tuleb väljumistolliasutusele esitada väljumise ülddeklaratsioon.

1.6.1.3 An entry summary declaration must be lodged to entry customs office for goods brought into the customs territory of the Community directly from the third countries, with the exception of Norway and Switzerland and an exit summary declaration must be lodged to exit customs office for goods carried directly out of the customs territory of the Community if they are not encompassed by the customs declaration.

**Lisainfo:** [www.emta.ee](http://www.emta.ee) > Toll > IT süsteemid > Uudised > Uued infosüsteemid alates 1. juulist 2009 (ICS, ECS, NCTS).

**Additional information:** [www.emta.ee](http://www.emta.ee) > Customs > New Information Systems Introduced Since 01 JUL 2009 (ICS, ECS, NCTS).

### 1.6.2 Lennud Schengeni alas

### 1.6.2 Flights Within the Schengen Area

Õhusõiduk, mis on siselennul ([vt definitsioon 5](#)) võib esimese maandumise ja lõpliku väljalennu sooritada ükskõik milliselt lennuväljalt, välja arvatud juhul kui EL tollinõuded ei sätesta teisiti.

Aircraft on internal flight ([see definition 5](#)) may use any aerodrome for their first landing or final departure, unless EU customs regulations dictate otherwise.

Iga siselennu kohta, mille käigus õhusõiduk siseneb Eesti õhuruumi või stardib Eestist, tuleb lennuki käitajal esitada lennuplaan. Vastuvõetud lennuplaani ei tohi lennu ajal muuta nii, et õhusõiduk väljub Schengeni alast.

For each internal flight, during which the aircraft enters the Estonian airspace or departs from it, a flight plan shall be submitted by the aircraft operator. An accepted flight plan may not be changed during flight so that the aircraft would leave the Schengen area.

**Märkus:** Norra ja Island ei ole EL liikmesriigid, seetõttu on nõutav tolli vastav luba kui saabumiseks või väljumiseks kasutatakse mõnda mitterahvusvahelist lennuvälja.

**Note:** Norway and Iceland are not EU member states, and therefore a permission from the customs district is required when using a non-international aerodromes for arrival from or departure.

### 1.6.3 Lennud Euroopa Liidu tolliterritooriumil

### 1.6.3 Flights Within the EU Customs Territory

Õhusõiduk, mis lendab ühest EL liikmesriigist otse teise, ilma vahepeatusteta väljaspool EL tolliterritooriumit või maksuala, võib sooritada esimese maandumise ja lõpliku väljalennu ükskõik milliselt lennuväljalt, välja arvatud juhul, kui Schengeni kokkulepe sätestab teisiti.

Aircraft flying directly from one EU Member State to another without a stop outside the EU customs territory or tax area, may use any aerodrome for their first landing or final departure, unless the provisions of Schengen Agreements dictate otherwise.

Lennuplaani muutmine lennu ajal nii, et õhusõiduk maanduks väljaspool EL tolliterritooriumit või maksuala, ei ole lubatud.

Changing the flight plan during a flight, so that the aircraft would land outside the EU customs territory or tax area, is not allowed.

### 1.6.4 Õhusõidukite sisenemise nõuded kolmanda riigi lennuettevõtjatele (TCO)

### 1.6.4 Aircraft Entry Requirements for Third Country Operators (TCO)

1.6.4.1 Kolmanda riigi lennuettevõtjad (TCO), kes teostavad regulaarset või mitteregulaarset ärilist lennutransporti Euroopa Liidu aluslepingu kohaldamisterritooriumile, -territooriumil või sealt väljapoole, peavad omama Euroopa Lennundusohutusameti (EASA) poolt määruse (EL) nr 452/2014 kohaselt välja antud luba. See hõlmab samuti lennuettevõtjaid, kes on EL-i käitaja poolt märgrendile võetud või omavad temaga koodijagamiskokkulepet, kui sooritatakse ärilisi lennutranspordi lende Euroopa Liidu aluslepingu sätete kohaldamisterritooriumile. Kõnealune TCO-luba ei ole nõutud käitajatelt, kes sooritavad ainult ülelende eespool mainitud EL-i territooriumidelt ilma kavatsuseta maanduda.

1.6.4.1 Third Country Operators (TCO) engaging in scheduled or non-scheduled commercial air transport operations into, within or out of a territory subject to the provisions of the Treaty of the European Union, must hold a safety authorisation issued by the European Aviation Safety Agency (EASA) in accordance with Regulation (EU) No 452/2014. This includes operators which have been taken on a wet lease by, or are code-sharing with, an EU operator when commercial air transport flights to any territory subject to the provisions of the Treaty of the European Union are performed. This TCO authorisation is not required for operators only overflying the abovementioned EU territories without a planned landing.

TCO-loa taotlused tuleks EASA-le saata vähemalt 30 päeva enne planeeritava lennutegevuse algust.

Applications for TCO authorisation should be submitted to EASA at least 30 days before the intended starting date of operation.

Liikmesriigid vastutavad jätkuvalt käitamislubade väljaandmise eest. EASA poolt välja antud luba on üheks eelduseks käitamisloa või samaväärse dokumendi saamiseks konkreetselt EL-i liikmesriigilt olemasoleva lennunduslepingu alusel, mis on sõlmitud liikmesriigi ja kolmanda riigi vahel.

1.6.4.2 Mitteregulaarlennud – ühekordne teavitus. Kolmanda riigi lennuettevõtja võib sooritada ilma esmalt luba saamata kiirabilende või mitteregulaarlennu või mitteregulaarlendude seeria, et rahuldada ettenägematuid, vahetuid ja kiireloomulisi operatiivvajadusi, kui käitaja täidab järgmised tingimused:

1. teavitab EASA-t vastaval vormil ja viisil esimesest lennust enne selle kavandatud toimumiskuupäeva;
2. käitaja suhtes ei kohaldata Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 2111/2005 kohast tegevuskeeldu, ning
3. esitab EASA-le taotluse TCO-loa saamiseks kümne tööpäeva jooksul pärast teavitamist.

Teavitusega kindlaks määratud lennud võib sooritada kuni kuue järjestikuse nädala jooksul pärast teavituse esitamise kuupäeva või kuni EASA on võtnud vastu ametliku otsuse TCO-loa taotluse kohta, olenevalt sellest, kumb kuupäev on varasem. Käitaja võib ühekordse teavituse esitada ainult üks kord 24 kuu jooksul.

Lisainfo: <http://easa.europa.eu/TCO>.

## 1.7 Allahelikiirusel lendavad reaktiivlennukid

Allahelikiirusega tsiviilkasutuses olev reaktiivlennuk suurima lubatud stardimassiga (MTOW) 34 tonni või rohkem või mille tüübitunnistuse kohaselt rohkem kui 19 reisijakohaga, võib maanduda ja startida Eesti lennuväljal, kui lennuki müratase ei ületa rahvusvahelise Tsiviillennunduse konventsiooni Lisa 16 „Keskkonnakaitse“ I köite 2. osa 3. peatükis kehtestatud piirväärtusi.

Eelpool nimetatud lennuk, mille müratase ületab kehtestatud piirväärtusi, võib maanduda ja startida Eesti lennuväljal ainult Transpordiameti loal. Loa saamiseks tuleb vähemalt 7 päeva enne lendu esitada Transpordiametile taotlus koos [punktis 3.1.2](#) loetletud andmete ning õhusõiduki registreerinud riigi poolt väljastatud või tunnustatud mürasertifikaadi koopiaga.

## 1.8 Kolmandatest riikidest ELi veetava kauba ja posti kaitse

Lennuettevõtja, kes veab kaupa või posti käesoleva punkti alapunktides a - p loetlemata kolmanda riigi lennuväljalt, et anda kõnealune kaup või post üle mõnel määruse (EÜ) nr 300/2008 reguleerimisalasse kuuluval lennuväljal või kõnealuselt lennuväljalt selline kaup või post läbi vedada või seal maha laadida, peab olema määratud kolmanda riigi lennuväljalt lennukaupa või posti ELi vedavaks lennuettevõtjaks (ACC3).

Kauba ja postiga seoses ei ole lennuettevõtjale ACC3 staatuse määramine nõutav kaubaveol järgnevale kolmandate riikide lennuväljadelt:

Member States continue to be responsible for issuing operating permits. The safety authorisation issued by EASA is one prerequisite in the process of obtaining an operating permit, or equivalent document, from the respective EU Member State under existing Air Service Agreements between EU Member States and third countries.

1.6.4.2 Non-scheduled flights – a one-off notification. A third country operator may perform air ambulance flights or a non-scheduled flight or a series of non-scheduled flights to overcome an unforeseen, immediate and urgent operational need without first obtaining an authorisation, provided that the operator:

1. notifies EASA in a form and manner established by EASA prior to the intended date of the first flight;
2. is not subject to an operating ban pursuant to Regulation (EC) No 2111/2005; and
3. submits to EASA an application for TCO authorisation within 10 working days after the date of the notification.

The flights specified in the notification may be performed for a maximum period of six consecutive weeks after the date of notification or until EASA has communicated the formal decision on the application for a TCO authorisation, whichever occurs first. One-off notification may be filed only once every 24 months by an operator.

Additional information: <http://easa.europa.eu/TCO>.

## 1.7 Subsonic Jet Airplanes

Civil subsonic jet airplane with a maximum take-off weight (MTOW) of 34 tons or more or in accordance with type certificate with more than 19 passenger seats may land at Estonian aerodromes and take off therefrom if its noise level does not exceed the standards specified in Chapter 3, Part 2, Volume I of Annex 16 “Environmental Protection” to the Convention on International Civil Aviation.

The aforementioned airplane with a noise level exceeding the required standards may only land at and take off from Estonian aerodromes only with the permission by Estonian Transport Administration. In order to be granted permission, an application containing information specified in [para. 3.1.2](#) and a copy of noise certificate issued or recognised by the state of registration of the aircraft, shall be submitted to the Estonian Transport Administration not later than 7 days before the flight.

## 1.8 Protection of Cargo and Mail Being Carried into the Union from Third Countries

Air carrier carrying cargo or mail from an airport in a third country not listed in point a - p of the current section for transfer, transit or unloading at any airport falling within the scope of Regulation (EC) No 300/2008 shall be designated as an “Air Cargo or Mail Carrier operating into the Union from a Third Country Airport” (ACC3).

Concerning cargo and mail the ACC3 designation is not required for air carriers from the following third countries airports:

- a. Island;
- b. Norra;
- c. Šveits;
- d. Montenegro;
- e. Ameerika Ühendriigid;
- f. Argentina;
- g. Austraalia;
- h. Brasiilia;
- i. Fääri saared;
- j. Gröönimaa;
- k. Guernsey;
- l. Kanada;
- m. Hiina;
- n. Hongkong (Hiina);
- o. Iisrael;
- p. Jaapan;
- q. Jersey.

Transpordiamet võib käesoleva peatüki nõuete täitmisest riskianalüüsile tuginedes vabastada üheainsa kaubasaatja nimel käitatavad üksikud juhulennud.

## 2 Regulaarlennud

### 2.1 Üldosa

2.1.1 Rahvusvaheliste lendude suhtes, mida sooritavad välisriigi käitajad Eesti õhuruumis, kohaldatakse järgmisi nõudeid:

- a. Käitajariik peab olema ühinenud rahvusvahelise lennutransiidi lepinguga, või
- b. käitajariik on sõlminud Eesti Vabariigiga vastava lennunduskokkuleppe, või
- c. käitajariik on EL liikmesriik.

2.1.2 Regulaarliinilennud Eesti õhuruumis toimuvad korduvlennuplaanide (RPL) alusel, mis esitatakse Transpordiametile kinnitamiseks vähemalt 30 päeva enne esimest plaanijärgset lendu.

2.1.3 Rahvusvahelise lennutransiidi lepinguga ühinenud riigil on regulaarlendude teostamisel õigus:

- a. lennata ilma vahemaandumiseta üle Eesti territooriumi;
- b. maanduda Eesti territooriumil mittekabanduslikel eesmärkidel.

### 2.2 Õhusõidukile loa vormistamiseks nõutavad dokumendid

2.2.1 Õhusõidukile loa vormistamiseks õhusõiduki Eestisse saabumisel ja Eestist lahkumisel tuleb lennuliini käitaja esindaja poolt esitada allpool nimetatud õhusõiduki dokumendid. Kõik allpool nimetatud dokumendid peavad järgima Tsiviillennunduse konventsiooni Lisa 9 vastavates lisades sätestatud standardformaate ning on aktsepteeritavad täidetuna käsitsi, loetavas eesti, inglise või vene keeles. Mingeid viisasid seoses nende dokumentidega ei nõuta.

2.2.2 Nõutavad õhusõiduki dokumendid (saabumine/ lahkumine)

- a. Iceland;
- b. Norway;
- c. Switzerland;
- d. Montenegro;
- e. United States of America;
- f. Argentine;
- g. Australia;
- h. Brazil;
- i. Faroe Islands;
- j. Greenland;
- k. Guernsey;
- l. Canada;
- m. China;
- n. Hong Kong (China);
- o. Israel;
- p. Japan;
- q. Jersey.

The Estonian Transport Administration can exempt individual flights operated on behalf of one cargo sender from the requirements in the current section based on risk analysis.

## 2 Scheduled Flights

### 2.1 General

2.1.1 Following requirements apply to international flights operated by foreign operators in Estonian airspace:

- a. The state of the operator must be party to the International Air Services Transit Agreement, or
- b. the state of the operator has concluded an air transport agreement with the Republic of Estonia, or
- c. the state of the operator is a Member State of the EU.

2.1.2 Scheduled air services in Estonian airspace are operated under repetitive flight plans (RPL), which shall be submitted to the Estonian Transport Administration for approval at least 30 days before the first scheduled flight.

2.1.3 The states parties to the International Air Services Transit Agreement are entitled to:

- a. fly across the territory of Estonia without landing;
- b. land on the territory of Estonia for non-commercial purposes.

### 2.2 Documentary Requirements for Clearance of Aircraft

2.2.1 It is necessary that the undermentioned aircraft documents to be submitted by airline operators for clearance on entry and departure of their aircraft to and from Estonia. All documents listed below must follow the ICAO standard format as set in the relevant appendices to ICAO Annex 9 and are acceptable in Estonian, English or Russian and completed in legible handwriting. No visas are required in connection with such documents.

2.2.2 Aircraft documents required (arrival/departure)

Ametkond <i>Required by</i>	Ülddeklaratsioon <i>General declaration</i>	Lasti loetelu <i>Cargo manifest</i>	Pardavarude loetelu <i>Stores List</i>	Kaubasaatedokumendid <i>Trade Documents</i>
Maksu- ja Tolliamet <i>Estonian Tax and Customs Board</i>	Ei ole <i>NIL</i>	1	1	1
Politsei- ja Piirivalveamet <i>Estonian Police and Border Guard Board</i>	1	Ei ole <i>NIL</i>	Ei ole <i>NIL</i>	Ei ole <i>NIL</i>

**Märkused:**

- a. Kui õhusõidukil ei toimu reisijate peale- või mahaminekut ning mingite esemete peale- või mahalaadimist, edastatakse üldnimetatud ametkondadele ainult Ülddeklaratsioon.

**Notes:**

- a. If no passengers are embarking (disembarking) and no articles are laden (unladen), no aircraft documents except copies of the General Declaration need to be submitted to the above authorities.

**2.3 Eelteade saabumisest**

2.3.1 Lennuettevõtja, kes toimetab õhuteed pidi üle Euroopa Liidu välispiiri Eestisse reisijaid, on kohustatud edastama tema poolt veetavate reisijate kohta sihtlennujaama politseile järgmised andmed vahetult pärast reisijate pardale registreerimise lõppemist:

- reisidokumendi nimetus ja number;
- kodakondsus;
- ees- ja perekonnanimi (nimed);
- isikukood või selle puudumisel sünniaeg;
- Eestisse sisenemise või Eestist väljumise piiripunkt;
- lennu number;
- õhusõiduki väljumise ja saabumise aeg (kuupäev ja kellaaeg);
- reisijate koguarv;
- pardale minemise koht.

2.3.2 Lennuettevõtja edastab reisijate andmed elektrooniliselt Eestis asuva sihtlennujaama piiripunkti:

- luues piirivalvele juurdepääsu lennuettevõtja serveris olevatele andmetele, või
- veebirakenduse kaudu.

**2.3 Advance Notification of Arrival**

2.3.1 Air Operator carrying passengers from countries outside the European Union to Estonia by air, shall, immediately after check-in, forward to the police of the destination airport the following information on the passengers:

- designation and number of travel document;
- citizenship;
- forename(s) and surname(s);
- personal identification code or, in absence thereof, date of birth;
- the frontier post of entry to or exit from Estonia;
- flight number;
- time of departure and arrival of the aircraft (date and time);
- total number of passengers;
- place of embarkation.

2.3.2 The Air Operator shall communicate the information in electronic form to the frontier post of the destination airport in Estonia:

- by enabling the border guard to access the data in the Air Operator's server, or
- through web application.

**3 Mitteregulaarlennud****3.1 Protseduurid**

3.1.1 Eelnev luba lendude sooritamiseks Eesti territooriumile või transiidina üle Eesti territooriumi ei ole nõutav Chicago Konventsiooniga ühinenud riikides registreeritud õhusõidukitele. Eelnev luba on nõutav lendudeks õhusõidukitele, mis on registreeritud Chicago Konventsiooniga mitteühinenud riikides või riikides, millel ei ole Eestiga spetsiaalset lepingut. Loa taotlus tuleb esitada diplomaatilisi kanaleid kaudu vähemalt 48 tundi (v.a laupäevad, pühapäevad ja Eesti riiklikud pühad) enne väljalendu.

3.1.2 Taotlus peab sisaldama järgnevat infot:

- käitaja nimi, aadress ja kontaktandmed;
- õhusõiduki tüüp, riikkondsus ning registritunnus;
- õhusõiduki MTOW;
- kapteni nimi ja meeskonna suurus;
- lennu eesmärk ja tüüp (nt tellimuslend);
- alglennuväli, marsruut ja sihtlennuväli;

**3 Non-Scheduled Flights****3.1 Procedures**

3.1.1 No prior permission is required for aircraft registered in States which are parties to the Chicago Convention to make flights into or in transit over Estonian territory. Prior permission is, however, required for flights with aircraft registered in States, which neither are parties to the Chicago Convention nor to have a special agreement with Estonia. Application for permission should be made through diplomatic channels at least 48 hours (excluding Saturdays, Sundays and Estonian public holidays) before departure.

3.1.2 Application should contain the following information:

- name, address and contact data of the operator;
- nationality, type and registration marks of aircraft;
- MTOW of the aircraft;
- name of the pilot-in-command and size of the crew;
- purpose and type (e.g charter) of the flight;
- aerodrome of origin, route and destination aerodrome;

- g. lennu kuupäevad ja ajad;
- h. Eesti õhuruumi sisenemis- ja väljumispunktid ja nende ülelennuajad;
- i. meeskonna, reisijate ja kolmandate isikute kindlustust tõendavad dokumendid või nende koopiad;
- j. lennuloa kehtivuse soovitud periood;
- k. TCO autoriseering, kui kohaldatav;
- l. lennuettevõtja julgestuskäsiraamat;
- m. teave veetava kauba ja posti kohta ning tõestus ACC3 staatuse kohta, kui kohaldatav.

Käitajad on kohustatud Transpordiameti nõudmisel esitama muud täiendavat infot, mida Transpordiamet peab vajalikuks taotluse läbivaatamisel.

3.1.3 Tellimislennuks on vaja Transpordiameti luba, kui lennu sooritab välisriigi lennuettevõtja ja see on seotud reisijate või kauba pealevõtmisega või mahapanemisega Eestis.

Lisaks [punktis 3.1.2](#) nõutud andmetele peab loa taotlus sisaldama:

- a. lennu tellija nime, aadressi ja sidevahendite numbreid;
- b. reisijate ja/või kauba pealevõtu- ja mahapanekukoht;
- c. reisijate arv ja/või kauba omadused ja kogus, mis kuulub pealevõtmisele või mahapanekule;
- d. kasutatavad raadioseadmed ja -sagedused (kohaldatav juhul, kui käitaja ei ole Chicago Konventsiooniga ühinenud riigist).

3.1.4 Loa taotlus [punktis 3.1.3](#) märgitud lennu sooritamiseks Chicago Konventsiooniga ühinenud riigis registreeritud õhusõidukil peab sisaldama [punktis 3.1.2](#) toodud andmeid ning see tuleb esitada Transpordiametile vähemalt 48 tundi (v.a laupäevad, pühapäevad ja Eesti riiklikud pühad) enne väljalendu järgmist sidekanalite kaudu:

E-post: [info@transpordiamet.ee](mailto:info@transpordiamet.ee)

Chicago Konventsiooniga mitteühinenud riigis registreeritud õhusõiduki jaoks tuleb loa taotlus esitada diplomaatilisi kanaleid kaudu vähemalt 48 tundi (v.a laupäevad, pühapäevad ja Eesti riiklikud pühad) enne Eesti riigipiiri ületamist.

3.1.5 [Punktis 3.1.3](#) märgitud reisijateveo tellimislendude sooritamiseks enam kui 4 lennust koosneva seeriana kahe järgneva kalendrikuu jooksul tuleb taotlus esitada järgmisteks kuupäevadeks:

- a. lendudeks ajavahemikus 1. aprill kuni 31. oktoober (suveperiood) - 15. jaanuariks;
- b. lendudeks ajavahemikus 1. november kuni 31. märts (talveperiood) - 15. septembriks.

3.1.6 Taksolennud Eesti õhuruumis toimuvad lennuplaani alusel ning luba ei vaja.

3.1.7 Eesti õhuruumis on õhusõidukite lend ülehelikiirusel lubatud Vabariigi Valitsuse loal, kui see ei ohusta keskkonda ja teiste õhusõidukite lende.

- g. dates and times of the flight;
- h. points of entrance into and exit from Estonian airspace and times when the named points are passed;
- i. evidential insurance documents or their copies for the crew, passengers and third persons;
- j. sought period of validity of the flight permission;
- k. TCO authorisation if applicable;
- l. the aviation security programme of the air carrier;
- m. information about cargo and mail carried and proof of ACC3 certification if applicable.

Operators are required to provide other information on demand as deemed necessary by the Estonian Transport Administration for consideration of applications.

3.1.3 In case of a charter flight the permission of Estonian Transport Administration is required if the flight is operated by a foreign air carrier and it is related to embarkation or disembarkation of passengers or cargo in Estonia.

In addition to the information (data) required in [para. 3.1.2](#) above, the application for the permission shall contain:

- a. name, address and contact data of the customer that has ordered the flight;
- b. place of embarkation and disembarkation of passengers and/or cargo;
- c. number of passengers and/or nature and amount of freight to be loaded or unloaded;
- d. radio equipment and frequencies used (applicable in case the operator is not from a member state of Chicago Convention).

3.1.4 Application for permission to operate flights under [para. 3.1.3](#) with aircraft registered in a member state of the Chicago Convention shall contain information according to [para. 3.1.2](#) above and is to be submitted to the Estonian Transport Administration at least 48 hours (excluding Saturdays, Sundays and Estonian public holidays) before departure via following communication channels:

E-mail: [info@transpordiamet.ee](mailto:info@transpordiamet.ee)

For aircraft registered in States not parties to the Chicago Convention application should be made through diplomatic channels at least 48 hours (excluding Saturdays, Sundays and Estonian public holidays) before passing of the boundary line of Estonian territory.

3.1.5 Application for permission under [para. 3.1.3](#) relating to series of more than 4 passengers charter flights during two consecutive calendar months should be made by the following dates:

- a. for flights between 1 APR and 31 OCT (summer period), by 15 JAN;
- b. for flights between 1 NOV and 31 MAR (winter period), by 15 SEP.

3.1.6 Taxi flights to/from Estonia are operated according to the flight plan. No permission required.

3.1.7 Supersonic flights within Estonian airspace can only be performed in accordance with the permission issued by the Government, provided these flights do not damage environment or affect other flights.

3.1.7.1 Loa taotlus lennuks ülehelikiirusel Eesti õhuruumis tuleb esitada Transpordiametile vähemalt 5 tööpäeva enne väljalendu ja peab sisaldama järgmisi andmeid:

- a. õhusõiduki riikkondsus, tüüp, registreerimistunnus;
- b. õhusõiduki suurim lubatud stardimass (MTOW);
- c. lennu eesmärk;
- d. Eesti õhuruumi sisenemise ja väljumise punktid ning nende läbimise kellaajad;
- e. kasutatav lennutasand.

3.1.8 Regulaarne meteoroloogiliste raadiosondpallide lendulaskmine tuleb eelnevalt kooskõlastada Transpordiametiga.

3.1.9 Välisriikide eksperimentaalõhusõidukite lennud sisenemisega Eesti õhuruumi, samuti katselende sooritavate õhusõidukite lennud ning demonstratsioonlennud võivad toimuda ainult Transpordiameti loal.

3.1.9.1 Loa taotlus peab sisaldama [punktis 3.1.2](#) nõutud andmeid.

3.1.10 Välisriigi riikliku õhusõiduki käitajad peavad, kui Eesti ja välisriigi vahel sõlmitud lepingust ei tulene teisiti, Eesti õhuruumi sisenemiseks, Eesti territooriumil maandumiseks või üle territooriumi lendamiseks esitama taotluse Kaitseministeeriumile vähemalt 5 tööpäeva enne lennu toimumist.

Välisriigi riigipea või valitsusliikme ametliku visiidiga, muu välispoliitiliselt olulise ametliku visiidiga või muu diplomaatilise missiooniga seotud lendu teostavale õhusõidukile Eesti Vabariigi õhuruumi sisenemise, Eesti Vabariigi territooriumil maandumise või üle territooriumi lendamise loa saamiseks tuleb esitada taotlus Välisministeeriumile vähemalt 5 tööpäeva enne lennu toimumist.

3.1.10.1 Lisaks [punktis 3.1.2](#) nõutud andmetele peab Kaitseministeeriumile esitatav loa taotlus sisaldama andmeid pardal asuva relvastuse ja/või fotoseadmete ning kasutatavate raadiokutsungite ja -sageduste kohta.

3.1.11 Suure kiirusintensiivsusega või muul viisil õhusõiduki pardasüsteemide või maapealsete side-, seire- ja navigatsioonisüsteemide tööd häirida võivate seadmete kasutamiseks lendava õhusõiduki pardal tehtavatel töödel on vaja:

- Transpordiameti luba, kui tegemist on Eesti õhusõidukiga, või
- Välisministeeriumi luba, kui tegemist on välisriigi õhusõidukiga.

Loa taotlus peab sisaldama lisaks [4. peatükis](#) nõutud andmetele töödel kasutatava aparatuuri kirjeldust, tööde tellija nime, aadressi ja sidevahendite numbreid.

3.1.11.1 Loa taotlus peab sisaldama [punktis 3.1.2](#) nõutud andmeid, millele on lisatud töödel kasutatava aparatuuri

3.1.7.1 Application for the permission to perform supersonic flight within Estonian airspace shall be submitted to the Estonian Transport Administration at least 5 working days before departure and shall contain the following data:

- a. nationality, type and registration marks of the aircraft;
- b. maximum permitted take-off weight of the aircraft (MTOW);
- c. purpose of the flight;
- d. points of entering and departure to/from Estonian airspace and times of passing these;
- e. flight levels to be used.

3.1.8 The approval of Estonian Transport Administration is required for regular releasing of meteorological radiosonde balloons.

3.1.9 The flights of foreign experimental aircrafts that enter Estonian airspace, also the test flights of aircraft, and demonstration flights can be operated only with the permission of Estonian Transport Administration.

3.1.9.1 The application for permission shall contain the information required in [para. 3.1.2](#).

3.1.10 Operators of foreign state aircraft shall submit an application to the Estonian Ministry of Defence at least 5 working days before the flight in order to enter Estonian airspace to land in Estonia or fly over the territory, unless resulting otherwise from an agreement concluded between Estonia and a foreign country.

An aircraft performing an official visit, other official visit of foreign policy importance or other diplomatic mission shall submit an application to the Estonian Ministry of Foreign Affairs at least 5 working days before the flight for a permission to enter the airspace of the Republic of Estonia, land in the territory of the Republic of Estonia or fly over the territory of the Republic of Estonia.

3.1.10.1 In addition to the information required in [para. 3.1.2](#), the application for the permission submitted to the Ministry of Defence shall contain information about the fixed armament and/or photography equipment on board as well as radio call signs and frequencies used.

3.1.11 Work performed on board of an aircraft using high-intensity or equipment that may otherwise interfere with the operation of aircraft on-board systems or ground communication, monitoring and navigation systems requires:

- a permit from the Estonian Transport Administration in the case of Estonian aircraft or
- a permit from the Ministry of Foreign Affairs in the case of foreign aircraft.

In addition to the information required in [Chapter 4](#), the application for a permit shall include a description of the equipment used in the works, the name, address and means of communication of the person ordering the works.

3.1.11.1 The application for permission shall contain the information required in [para. 3.1.2](#), to which the description



kirjeldus, uurimistööde tellija nimi, aadress ja sidevahendite numbrid.

of equipment used, name, address and means of communication of the customer ordering the research shall be added.

3.1.12 Eesti võib piirata [punktis 3](#) märgitud õigusi, kui õhusõiduki registreerimisriik ei garanteeri samaväärseid õigusi Eesti õhusõidukile.

3.1.12 Estonia may restrict rights under [para. 3](#) if Estonian aircraft is not granted reciprocal rights by the State in which the aircraft is registered.

## 3.2 Õhusõidukile loa vormistamiseks nõutavad dokumendid

## 3.2 Documentary Requirements for Clearance of Aircraft

3.2.1 Samad nõudmised, mis REGULAARLENDUDE puhul.

3.2.1 Same requirements as for SCHEDULED FLIGHTS.

## 3.3 Eelteade saabumisest

## 3.3 Advance Notification of Arrival

3.3.1 Samad nõudmised, mis REGULAARLENDUDE puhul.

3.3.1 Same requirements as for SCHEDULED FLIGHTS.

## 4 Eralennud

## 4 Private Flights

### 4.1 Eelteade saabumisest

### 4.1 Advance Notification of Arrival

4.1.1 Eelnev luba eralennuks Eesti territooriumile või sellest ületamiseks ei ole nõutav Chicago Konventsiooniga ühinenud riikides registreeritud õhusõidukitele.

4.1.1 No prior permission is required for private flights operated into, in transit over or from Estonian territory by aircraft registered in States which are parties to the Chicago Convention.

4.1.2 Chicago Konventsiooniga mitteühinenud riikides registreeritud õhusõidukile on eralendude sooritamiseks Eesti territooriumilt või sellest ületamiseks nõutav eelnev luba. Loa taotlus tuleb esitada diplomaatilisi kanaleid kaudu vähemalt 48 tundi (v.a laupäevad, pühapäevad ja Eesti riiklikud pühad) enne Eesti riigipiiri ületamist.

4.1.2 Prior permission is required for private flights operated into, in transit over or from Estonian territory with aircraft registered in States not parties to the Chicago Convention. Application should be made through diplomatic channels at least 48 hours (excluding Saturdays, Sundays and Estonian public holidays) before passing of the boundary line of Estonian territory.

4.1.3 Taotlus peab sisaldama [punktis 3.1.2](#) toodud andmeid ja lisaks infot kasutatavate raadioseadmete ja sageduste ning inimeste üldarvu kohta pardal.

4.1.3 Application shall contain the data according to [para. 3.1.2](#) above, to which the information about radio equipment and frequencies used and total number of persons on board shall be added.

4.1.4 Väljastpoolt Euroopa Liidu riikidest saabuvate või sinna suunduvate eralendude korral peab kapten enne õhku tõusmist edastama sihtliikmesriigi politseiametnikele, kuhu esimesena sisenetakse, ülddeklaratsiooni, mis muu hulgas sisaldab rahvusvahelise Tsiviillennunduse konventsiooni Lisale 2 vastavat lennuplaani ja reisijate isikuandmeid.

4.1.4 In case of private flights arriving from or heading for the countries outside the European Union, the pilot-in-command shall before take-off forward to the police authorities of the destination country the aircraft enters first, general declaration including inter alia flight plan in accordance with Annex 2 to the Convention on International Civil Aviation, and personal data of passengers.

## 4.2 Õhusõidukile loa vormistamiseks nõutavad dokumendid

## 4.2 Documentary Requirements for Clearance of Aircraft

4.2.1 Eralendu sooritava õhusõiduki vormistamiseks on nõutav ainult Ülddeklaratsioon. Üks koopia Ülddeklaratsioonist allkirjastatakse ametnike poolt ja tagastatakse õhusõiduki kaptenile, näitamaks õhusõiduki vormistamist.

4.2.1 The only document required for the clearance of an aircraft engaged in private flight is the General Declaration. One copy of the General Declaration is signed by the authorities and returned to the pilot-in-command of the aircraft, signifying that all administrative formalities have been duly completed.

## 5 Õhusõidukile rakendatavad tervisekaitsemeetmed

## 5 Public Health Measures Applicable to Aircraft

5.1 Vastavalt Rahvusvaheliste Sanitaar-meditiiniliste Eeskirjade (IHR 2005) artikli 28 p 4 teavitavad lennuki kaptenid või nende esindajad nii varakult kui võimalik enne lennuki saabumist sihtpunkti lennujaama peadispetšeriteenistust igast nakkusliku päritoluga

5.1 According to the International Health Regulations (IHR 2005) Article 28 para. 4 pilots in command of aircraft, or their agents, shall make known to the airport control as early as possible before arrival at airport of destination any cases of illness indicative of a disease of an infectious nature or



## 4 Vertikaalne referentssüsteem

### 4.1 Süsteemi nimetus

Vertikaalse referentssüsteemina kasutatakse EH2000, mis vastab keskmisele merepinna (MSL).

### 4.2 Kasutatava geoidimodeli kirjeldus

Geoidi modelina kasutatakse EST-GEOID2017.

### 4.3 EST-GEOID2017 ja EGM96 kõrgusväärtuste vahe Eestis

EST-GEOID2017 ja EGM96 mudelitel baseeruvad ortomeetriliste kõrguste vahe (ehk mõlema geoidi undulatsioonide vahe) sõltub punkti geograafilisest asukohast. Allolev kaart näitab nende kahe mudeli undulatsioonide vahet Eestis.

## 4 Vertical Reference Datum

### 4.1 Name/Designation of the Reference System

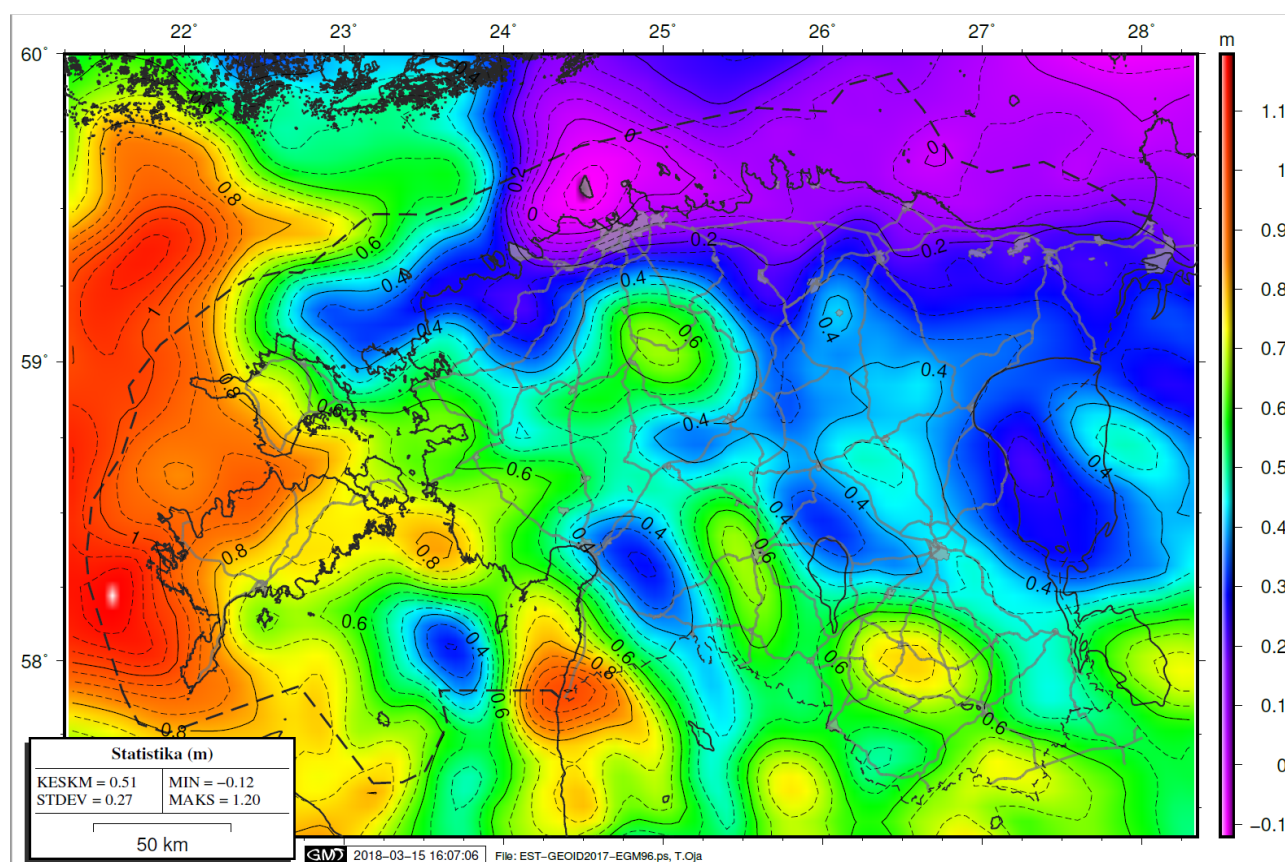
The vertical reference system used is EH2000, which corresponds to mean sea level (MSL).

### 4.2 Description of the Geoid Model Used

The geoid model EST-GEOID2017 is used.

### 4.3 Differences Between the Altitudes Referenced to EST-GEOID2017 and EGM96 in Estonia

The differences between the orthometric heights referenced to EST-GEOID2017 and the orthometric heights referenced to EGM96 (that is, the differences between the undulations of both geoids) depend on the geographic location of the point under consideration. The following map shows the undulation differences of these models in Estonia.



## 5 Õhusõiduki riikkondsus ja registreerimistunnus

Eestis registreeritud õhusõiduki riikkondsuse tunnus koosneb tähtedest ES. Riiklikule tunnusele järgneb sidekriips ja kolmest tähest või neljast numbrist koosnev registreerimistunnus, nt ES-ABC või ES-1234.

## 5 Aircraft Nationality and Registration Marks

The nationality mark for aircraft registered in Estonia consists of the letters ES. The nationality mark is followed by a hyphen and a registration mark consisting of 3 letters, e.g., ES-ABC, or 4 numbers, e.g., ES-1234.

6 Riiklikud pühad

6 Public Holidays

Nimetus Name	2024	2025	2026
Uusaasta <sup>*</sup> New Year's Day <sup>*</sup>	01 JAN	01 JAN	01 JAN
Iseseisvuspäev <sup>*</sup> Independence Day <sup>*</sup>	24 FEB	24 FEB	24 FEB
Suur reede Good Friday	29 MAR	18 APR	03 APR
Ülestõusmispühade 1. püha Easter Sunday	31 MAR	20 APR	05 APR
Kevadpüha May Day	01 MAY	01 MAY	01 MAY
Nelipühade 1. püha Pentecost	19 MAY	08 JUN	24 MAY
Võidupüha <sup>*</sup> Victory Day <sup>*</sup>	23 JUN	23 JUN	23 JUN
Jaanipäev Midsummer Day	24 JUN	24 JUN	24 JUN
Taasiseseisvumispäev Day of Restoration of Independence	20 AUG	20 AUG	20 AUG
Jõululaupäev <sup>*</sup> Christmas Eve <sup>*</sup>	24 DEC	24 DEC	24 DEC
Esimene jõulupüha Christmas Day	25 DEC	25 DEC	25 DEC
Teine jõulupüha Boxing Day	26 DEC	26 DEC	26 DEC
<sup>*</sup> Administratiivteenistused suletakse vahetult eelneval tööpäeval 3 tundi varem. <sup>*</sup> Administrative services close 3 hours earlier on the working day before.			

**GEN 2.7 PÄIKESETÕUS/-LOOJANG****GEN 2.7 SUNRISE/SUNSET****1 Üldine**

1.1 Tabelid järgnevatel lehekülgedel on koostatud Eesti Tartu Observatooriumis ning on avaldatud nimetatud asutuse loal. Tabelid sisaldavad 8 lennuvälja.

1.1 Tabelites on toodud koidu alguse (TWIL FROM), päikesetõusu (SR), päikeseloojangu (SS) ja hämariku lõpu (TWIL TO) kellaajad (UTC) aastateks 2020 kuni 2030.

1.2 Koidu alguse ja hämariku lõpu kellaaegade arvutamiseks on võetud päikese kõrguseks 6° allpool horisonti, nagu tavaliselt kasutatakse.

1.3 Tabelid on arvutatud aastaks 2014, mida kasutatakse aastate 2020 kuni 2030 "keskmise aastana". Sellel ajavahemikul erineb mingi suvaliselt valitud päeva ja koha kellaaeg vähem kui 2 minuti võrra sama päeva ja koha kellaaegast "keskmisel aastal".

**1 General**

1.1 1. The tables on the following pages have been prepared by the Estonian Tartu Observatory and are reproduced here with their permission. The tables include 8 public aerodromes.

1.1 The times in the tables are given in UTC for the beginning of civil morning twilight (TWIL FROM), sunrise (SR), sunset (SS), and the end of civil evening twilight (TWIL TO) for the years 2020 to 2030.

1.2 The times given for the beginning of civil morning twilight and the end of civil evening twilight are calculated for an altitude of the Sun 6° below the horizon, as commonly used.

1.3 The tables are calculated for the year 2014, which is used as an "average year" for the years 2020 to 2030. In this period, the times on an arbitrary date and place will deviate less than 2 minutes from the times on the same date and place in the "average year".

**2 Tähestikuline register****2 Alphabetical Index**

<b>Asukoht</b> <b>Location</b>	<b>Lehekülg</b> <b>Page</b>
Kihnu	<a href="#">GEN 2.7.3.1</a>
Kuressaare	<a href="#">GEN 2.7.3.2</a>
Kärdla	<a href="#">GEN 2.7.3.3</a>
Lennart Meri Tallinn	<a href="#">GEN 2.7.3.4</a>
Pärnu	<a href="#">GEN 2.7.3.5</a>
Ruhnu	<a href="#">GEN 2.7.3.6</a>
Tartu	<a href="#">GEN 2.7.3.7</a>
Ämari	<a href="#">GEN 2.7.3.8</a>

### 3 Päikesetõusu/-loojangu tabelid

### 3 Sunrise/Sunset Tables

#### 3.1 KIHNU

EEKU

580854N 0240009E

#### 3.1 KIHNU

EEKU

580854N 0240009E

KUU/PÄEV MONTH/DAY	TWIL FROM	SR	SS	TWIL TO	KUU/PÄEV MONTH/DAY	TWIL FROM	SR	SS	TWIL TO	KUU/PÄEV MONTH/DAY	TWIL FROM	SR	SS	TWIL TO
JAN 1	0619	0711	1345	1436	MAY 1	0143	0231	1812	1901	SEP 2	0243	0325	1721	1803
- 5	0618	0709	1351	1441	- 5	0132	0221	1821	1912	- 6	0252	0334	1710	1751
- 9	0615	0706	1357	1447	- 9	0120	0212	1830	1923	- 10	0302	0343	1658	1739
- 13	0612	0701	1405	1454	- 13	0109	0203	1839	1934	- 14	0311	0351	1647	1727
- 17	0608	0656	1413	1501	- 17	0058	0155	1847	1945	- 18	0320	0400	1635	1715
- 21	0603	0650	1421	1509	- 21	0047	0148	1855	1956	- 22	0329	0408	1624	1703
- 25	0557	0643	1430	1517	- 25	0038	0141	1903	2006	- 26	0338	0417	1612	1652
- 29	0550	0635	1440	1525	- 29	0028	0134	1910	2016	- 30	0347	0425	1601	1640
FEB 2	0543	0626	1449	1534	JUN 2	0020	0129	1916	2025	OCT 4	0355	0434	1550	1629
- 6	0535	0618	1459	1543	- 6	0013	0125	1922	2033	- 8	0404	0443	1539	1618
- 10	0526	0608	1509	1551	- 10	0008	0122	1926	2040	- 12	0412	0452	1528	1607
- 14	0517	0559	1519	1600	- 14	0004	0120	1930	2045	- 16	0421	0501	1517	1557
- 18	0508	0549	1528	1609	- 18	0002	0119	1932	2049	- 20	0430	0510	1506	1547
- 22	0458	0539	1538	1618	- 22	0002	0119	1933	2050	- 24	0438	0520	1456	1537
- 26	0448	0528	1547	1627	- 26	0004	0121	1933	2049	- 28	0447	0529	1446	1528
					- 30	0008	0124	1932	2046					
MAR 2	0437	0517	1557	1636	JUL 4	0014	0128	1929	2041	NOV 1	0456	0538	1436	1519
- 6	0426	0506	1606	1645	- 8	0022	0133	1925	2035	- 5	0504	0548	1426	1510
- 10	0415	0455	1615	1654	- 12	0030	0138	1920	2027	- 9	0513	0557	1418	1502
- 14	0404	0443	1624	1704	- 16	0040	0145	1914	2018	- 13	0521	0606	1409	1455
- 18	0353	0432	1633	1713	- 20	0050	0152	1908	2009	- 17	0530	0615	1402	1448
- 22	0342	0421	1642	1722	- 24	0100	0200	1900	1959	- 21	0537	0624	1355	1442
- 26	0330	0409	1651	1731	- 28	0111	0207	1852	1948	- 25	0545	0633	1349	1437
- 30	0318	0358	1700	1741						- 29	0552	0641	1344	1432
APR 3	0306	0347	1709	1750	AUG 1	0122	0216	1843	1937	DEC 3	0558	0648	1339	1429
- 7	0254	0336	1718	1800	- 5	0133	0224	1834	1926	- 7	0604	0655	1336	1427
- 11	0242	0325	1727	1809	- 9	0143	0233	1824	1914	- 11	0609	0700	1334	1425
- 15	0230	0314	1736	1819	- 13	0153	0241	1814	1902	- 15	0613	0705	1333	1425
- 19	0218	0303	1745	1829	- 17	0204	0250	1804	1851	- 19	0616	0708	1334	1426
- 23	0206	0252	1754	1840	- 21	0214	0259	1754	1838	- 23	0618	0711	1336	1428
- 27	0155	0241	1803	1851	- 25	0223	0308	1743	1826	- 27	0619	0712	1339	1431
					- 29	0239	0317	1732	1814	- 31	0619	0711	1343	1435

**GEN 3 TEENINDUSED****GEN 3 SERVICES****GEN 3.1 AERONAVIGATSIOONITEABE  
TEENINDUSED****GEN 3.1 AERONAUTICAL INFORMA-  
TION SERVICES****1 Vastutav teenistus****1.1 Üldine**

Eestis täidab AIM ülesandeid Lennuliiklusteeninduse Aktsiaseltsi Lennundusteabe osakond, mis tagab ohutuks, regulaarseks ja efektiivseks rahvusvaheliseks ning siseriiklikuks lennuliikluseks vajaliku info kogumise ja edastamise allpool [p. 2](#) märgitud osakonna vastutuspiirkonnas. Osakond koosneb AIM-i peakontorist, rahvusvahelisest NOTAM-büroost (NOF) koos tsentraliseeritud ARO üksusega. Informatsiooni vahendavad lennuväljadel asuvad ATS üksused, mis on märgitud allpool [p. 5](#).

**1.2 AIM-i peakontor**

Address: Lennuliiklusteeninduse AS  
Lennundusteabe osakond  
Kanali põik 3  
Rae küla, Rae vald  
10112 Harjumaa  
Tel: 671 0250  
E-post: [eans@eans.ee](mailto:eans@eans.ee)  
URL: [aim.eans.ee](http://aim.eans.ee)

Tööaeg: E-R 0800 kuni 1630 LMT.

**1.3 Rahvusvaheline NOTAM-büroo (NOF)**

Address: Lennuliiklusteeninduse AS  
Rahvusvaheline NOTAM-büroo  
Kanali põik 3  
Rae küla, Rae vald  
10112 Harjumaa  
Tel: 671 0257  
E-post: [nof@eans.ee](mailto:nof@eans.ee)  
AFS: EETNYYX

Tööaeg: H24

**1 Responsible Service****1.1 General**

The Aeronautical Information Management Department (AIM), which forms part of the Estonian Air Navigation Services, ensures the flow of information necessary for the safety, regularity and efficiency of international and national air navigation within the area of its responsibility as indicated in [para. 2](#) below. It consists of AIM Headquarters, International NOTAM Office (NOF) combined with centralised ARO. Information is provided also by ATS units established at aerodromes as listed in [para. 5](#) below.

**1.2 AIM Headquarters**

Post: Estonian Air Navigation Services  
Aeronautical Information Management  
Kanali põik 3  
Rae küla, Rae vald  
10112 Harjumaa, ESTONIA  
Tel: +372 671 0250  
E-mail: [eans@eans.ee](mailto:eans@eans.ee)  
URL: [aim.eans.ee](http://aim.eans.ee)

Hours of operation: MON-FRI 0800 to 1630 LMT.

**1.3 International NOTAM Office (NOF)**

Post: Estonian Air Navigation Services  
International NOTAM Office  
Kanali põik 3  
Rae küla, Rae vald  
10112 Harjumaa, ESTONIA  
Tel: +372 671 0257  
E-mail: [nof@eans.ee](mailto:nof@eans.ee)  
AFS: EETNYYX

Hours of operation: H24

Teenindus toimub kooskõlas järgmistes Tsiivilnennunduse konventsiooni dokumentides sisalduvate sätetega:

- Doc 10066 – Aeronavigatsiooni protseduurid – Aeronavigatsiooniteabe korraldus (PANS-AIM)
- Lisa 15 – Aeronavigatsiooniteabe teenindused
- Doc 8126 – Aeronavigatsiooniteabe teenuste käsiraamat
- Lisa 10 – Aeronavigatsiooniline elekterside, II köide – Sideprotseduurid
- Lisa 4 – Aeronavigatsioonilised kaardid
- Doc 8697 – Aeronavigatsiooniliste kaartide käsiraamat
- Doc 8168 – Aeronavigatsiooni protseduurid – Õhusõidukite käitamine (PANS-OPS)

## 2 Vastutuspirkond

Lennundusteabe osakond vastutab info kogumise ja edastamise eest kogu Eesti territooriumi ja Tallinna lennuinfopiirkonnas avamere kohal oleva õhuruumi kohta.

## 3 Aeronavigatsioonilised väljaanded

### 3.1 Lennundusteabe tooted

Aeronavigatsiooniline teave väljastatakse järgnevate lennundusteabe toodetena:

- Lennundusteabe Kogumik (AIP);
- AIP-i muudatused (AIP AMDT);
- AIP-i lisad (AIP SUP);
- NOTAM-id;
- Aeronavigatsioonilise teabe ringkirjad (AIC); ja
- Kaardid.

NOTAM-id ja vastavad igakuised kontroll-loetelud edastatakse aeronavigatsioonilise fikseeritud teeninduse (AFS) kaudu. Kõik ülalmainitud tooted on avaldatud AIM kodulehel: [aim.eans.ee](http://aim.eans.ee). Kõigil on võimalik tellida uudiskiri, et saada teavitusi kõikide lennundusteabe toodete avaldamise kohta.

### 3.2 Lennundusteabe kogumik (AIP)

AIP on lennundusalane baasdokument, mis on eelkõige mõeldud rahuldamaks rahvusvahelisi nõudeid lennunduse jaoks olulise, alalise iseloomuga aeronavigatsiooniteabe ja pikaajaliste ajutiste muudatuste vahetamiseks.

Elektroonilises formaadis AIP (eAIP) avaldatakse internetis ja on kättesaadav aadressidel [aim.eans.ee](http://aim.eans.ee) ja [eaip.eans.ee](http://eaip.eans.ee). Lisaks on Eesti AIP kättesaadav EAD PAMS-is.

Eesti AIP on kättesaadav ainult elektrooniliselt HTML ja PDF formaadis ja avaldatakse eesti ja inglise keeles ning on mõeldud kasutamiseks rahvusvahelises ja kohalikus kommerts- või eralennunduses.

Eesti AIP sisaldab AIP-i põhiosasid: Üldosa (GEN), Marsruudid (ENR) ja Lennuväljad (AD).

### 3.3 AIP-i muudatused (AIP AMDT)

AIP-i uuendatakse AIP muudatustega. AIP-i uuendamisel avaldatakse kogu eAIP-i uus versioon.

Iga eAIP-i pakett sisaldab:

The service is provided in accordance with the provisions contained in the following ICAO documents:

- Doc 10066 – Procedures for Air Navigation Services – Aeronautical Information Management (PANS-AIM)
- Annex 15 – Aeronautical Information Services
- Doc 8126 – Aeronautical Information Services Manual
- Annex 10 – Aeronautical Telecommunications, Volume II – Communication Procedures
- Annex 4 – Aeronautical Charts
- Doc 8697 – Aeronautical Chart Manual
- Doc 8168 – Procedures for Air Navigation Services – Aircraft Operations (PANS-OPS)

## 2 Area of Responsibility

The Aeronautical Information Management is responsible for the collection and dissemination of information for the entire territory of Estonia and for the airspace over the high sea encompassed by the Tallinn Flight Information Region.

## 3 Aeronautical Publications

### 3.1 Aeronautical Information Products

The aeronautical information is provided in the form of the Aeronautical Information Products consisting of the following elements:

- Aeronautical Information Publication (AIP);
- Amendment service to the AIP (AIP AMDT);
- Supplement to the AIP (AIP SUP);
- NOTAM;
- Aeronautical Information Circulars (AIC); and
- Charts.

NOTAMs and the related monthly checklists are issued via the Aeronautical Fixed Service (AFS). All of the above-mentioned products are published at AIM webpage: [aim.eans.ee](http://aim.eans.ee). Everyone can subscribe to a newsletter to receive notifications about the publication of all aeronautical products.

### 3.2 Aeronautical Information Publication (AIP)

The AIP is the basic aviation document intended primarily to satisfy international requirements for the exchange of permanent aeronautical information and long duration temporary changes essential for air navigation.

The AIP in electronic format (eAIP) is published on the Internet and is available at [aim.eans.ee](http://aim.eans.ee) and [eaip.eans.ee](http://eaip.eans.ee). Estonian AIP is also available on EAD PAMS.

Estonian AIP is available only in electronic format as HTML and PDF format, and is published in Estonian and English, is intended for use in international and domestic operations whether the flight is a commercial or a private one.

Estonian AIP contains basic AIP parts: General (GEN), Enroute (ENR) and Aerodromes (AD).

### 3.3 Amendment Service to the AIP (AIP AMDT)

Updates to the AIP are made by AIP amendments. A complete new version of eAIP is published when updating the AIP.

Each eAIP package contains:

- täielikku AIP-i;
- (AIRAC) AIP muudatust;
- avaldatud AIP lisasid ja aeronavigatsioonilise teabe ringkirju eAIP paketi avaldamise kuupäeva seisuga.

Muudatuse sisu lühikirjeldus on toodud AIP-i muudatuse tiitellehel.

Iga AIP-i muudatuse tiitelleht sisaldab viiteid toodete (NOTAM, AIC, AIP SUP) seerianumbrite kohta, mis lülitatakse antud muudatusega AIP-i ja kuuluvad seega tühistamisele.

eAIP-i peatükkide juures üleval paremas nurgas asub märkeruut, mis võimaldab muudatust graafiliselt kuvada. Muudatused eAIP-is eristatakse AIRAC AMDT puhul roosa taustaga ja regulaarse AIP AMDT puhul sinise taustaga.

Igale AIP-i muudatusele ja igale AIRAC AIP-i muudatusele omistatakse kalendriaastal põhinev eraldi järjestikune seerianumber. Neljakohalisena märgitav aasta moodustab muudatuse seerianumbri osa, nt AIP AMDT 01/2010; AIRAC AIP AMDT 01/2010.

AIP-i lehekülgede kontroll-loetelu, mis sisaldab lehekülje numbrit/kaardi nime ja nende jõustumiskuupäeva (kuupäev, kuu nimi ja aasta), väljastatakse koos iga muudatusega ja on AIP-i lahutamatu osa.

### 3.4 AIP-i lisa (AIP SUP)

AIP-is sisalduvat alalist infot täiendavad pikaajalised ajutised muudatused (kolm kuud ja rohkem) ja pikka teksti ja/või jooniseid sisaldav lühiajaline info avaldatakse AIP-i lisadena (AIP SUP). Lennutegevuse seisukohalt olulised ajutised muudatused AIP-is avaldatakse kooskõlas AIRAC süsteemiga ja kehtestatud jõustumiskuupäevadega ning tähistatakse selgelt akronüümiga AIRAC AIP SUP.

Igale AIP-i lisale (tavaline või AIRAC) omistatakse kalendriaastal põhinev järjestikune seerianumber, nt AIP SUP 01/2010, AIRAC AIP SUP 02/2010. AIRAC AIP lisade ja mitte-AIRAC AIP lisade numeratsiooni ei eraldata.

AIP-i lisa säilitatakse seni, kuni kogu lisa või osa sellest on jõus. Tavaliselt märgitakse AIP-i lisas sisalduva info kehtivusaeg lisas endas. Alternatiivina võib kehtivusperioodi muutmiseks või lisa tühistamiseks kasutada NOTAM-it. Kui kehtivusperiood (arvestuslik kehtivusperiood) ei ole sõnaselgelt välja kirjutatud, siis tühistamisest teatatakse kas NOTAM-teatega, AIP muudatusega või uue AIP-i lisaga.

### 3.5 Aeronavigatsioonilise teabe ringkiri (AIC)

Aeronavigatsioonilise teabe ringkirjad sisaldavad teavet pikaajalise prognoosi kohta olulistest muudatustest seadusandluses, eeskirjades, protseduurides või seadmetes, puhtalt selgitavat või nõuandvat, lennuohutust mõjutavat teavet, samuti selgitavat või nõuandvat teavet või teadet seadusandlike, tehniliste või puhtalt administratiivsete asjaolude suhtes. Ringkirjad jagatakse olenevalt asjaolust ja väljastatakse kahes seerias (A ja B).

A seeria ringkirjad sisaldavad rahvusvahelist tsiviillennundust puudutavat teavet ja levitamine toimub rahvusvaheliselt.

- the complete AIP;
- the (AIRAC) AIP AMDT;
- published AIP SUPs and AICs as of the publication date of eAIP Package.

A brief description of the subjects affected by the amendment is given on the AIP Amendment cover sheet.

Each AIP Amendment cover sheet includes references to the serial numbers of the products (NOTAM, AIC, AIP SUP) which have been incorporated in the AIP by the amendment and are consequently cancelled.

eAIP sections have a check box in the top right corner, which allows to graphically display changes. The changes in the eAIP are identified by a pink background for AIRAC AMDT and blue background for regular AIP AMDT.

Each AIP AMDT and each AIRAC AIP AMDT are allocated separate serial numbers, which are consecutive and based on the calendar year. The year, indicated by four digits, is a part of the serial number of the amendment, e.g. AIP AMDT 01/2010; AIRAC AIP AMDT 01/2010.

A checklist of AIP pages containing page number/chart title and their effective date (day, month by name and year) is reissued with each amendment and is an integral part of the AIP.

### 3.4 Supplement to the AIP (AIP SUP)

Temporary changes of long duration (three months and longer) and information of short duration which consists of extensive text and/or graphics, supplementing the permanent information contained in the AIP, are published as AIP Supplements (AIP SUP). Operationally significant temporary changes to the AIP are published in accordance with the AIRAC system and its established effective dates and are identified clearly by the acronym AIRAC AIP SUP.

Each AIP Supplement (regular or AIRAC) is assigned a serial number, which is consecutive and based on the calendar year, i.e. AIP SUP 01/2010; AIRAC AIP SUP 02/2010. The numbering of AIRAC AIP SUP and non-AIRAC AIP SUP is not separated.

An AIP Supplement is stored as long as all or some of its contents remain valid. The period of validity of the information contained in the AIP Supplement will normally be given in the supplement itself. Alternatively, NOTAM may be used to indicate changes to the period of validity or cancellation of the supplement. In case the end of validity is not indicated explicitly (the estimated period of validity), cancellation is announced either by NOTAM, AIP AMDT or a new supplement to the AIP.

### 3.5 Aeronautical Information Circulars (AIC)

The Aeronautical Information Circulars contain information on the long-term forecast of any major change in legislation, regulations, procedures or facilities; information of a purely explanatory or advisory nature liable to affect flight safety; and information or notification of an explanatory or advisory nature concerning technical, legislative or purely administrative matters. AICs are divided by subject and are issued in two series (A and B).

AIC Series A contains information affecting international civil aviation and is given international distribution.



B seeria ringkirjad sisaldavad ainult siseriiklikku lennundust puudutavat teavet, avaldatakse ainult eesti keeles ja levitamine toimub riigisisesele.

Igale ringkirjale omistatakse kalendriaastal põhinev järjestikune number iga seeria kohta eraldi. Neljakohalisena märgitud aasta moodustab ringkirja seerianumbri osa, nt AIC A 01/2010, AIC B 01/2010. Kehtivate ringkirjade kontroll-loetelu avaldatakse eraldi ringkirjana kord aastas.

### 3.6 NOTAM

NOTAM sisaldab infot, mis puudutab aeronavigatsioonilise seadme, teeninduse, protseduuri või ohu kehtestamist, tingimust või muutust, mille kohta teabe õigeaegne edastamine on oluline lennutegevusega seotud personalile. NOTAM-iga edastatakse kiireloomulist ja prognoosimatut informatsiooni, mis omab otsest operatsioonilist tähtsust ja mis on üldjoontes ajutise iseloomuga ning lühikese kestusega.

NOTAM edastatakse aeronavigatsioonilise fikseeritud teeninduse (AFS) kaudu.

Iga NOTAM-i tekst sisaldab infot sellises järjekorras, nagu on näidatud ICAO NOTAM-formaadis ja koosneb tähendustest/üheselt lühendatud fraseoloogiast, mis on määratud ICAO NOTAM-koodis ning seda täiendatakse ICAO lühendite, indeksite, tunnuste, märkide, kutsungite sageduste, numbrite ja sõnadega.

NOTAM-eid koostatakse ja väljastatakse Tallinna lennuinfopiirkonna kohta ja levitatakse [NOTAM büroo](#) (NOF) kaudu kahes seerias, mis tähistatakse tähtedega A ja S.

Igale NOTAM-ile määratakse järjekorranumber, millele eelnev täht A viitab seeriale. Järjekorranumber algab numbriga 0001 igal aastal 1. jaanuaril kell 0000 UTC.

*A seeria:* Üldreeglid, marsruutide navigatsiooni- ja sidevahendid, Tallinna lennuinfopiirkonnas aset leidvad õhuruumi piirangud ja tegevused, samuti info Eesti AIP-is sisalduvate lennuväljade kohta. A seeria avaldatakse inglise keeles. A seeria NOTAM-id edastatakse riikidele, mis on neid soovinud.

*S seeria (SNOWTAM):* standardvormis NOTAM-teate eriseeria, milles esitatavas raja pinnakatte teates teavitatakse liikluslalal esinevast lumest, jääst, lobjakast, härmatisest, seisvast veest või lume, jää, lobjaka või härmatisega seotud veest põhjustatud tingimuste olemasolust või lakkamisest. SNOWTAM-id valmistatakse ette kooskõlas Tsiivilennunduse konventsiooni PANS-AIM 4. lisaga ja koostatakse igal lennuväljal oma numeratsiooniga, mis algab aasta algusest, eraldi iga lennujaama kohta ning levitatakse [rahvusvahelise NOTAM-büroo](#) (NOF) poolt. Üksikasjad on toodud lumeplaanis AIP-i alalõigus [AD 1.2](#) ja Aeronavigatsioonilise teabe ringkirja (AIC) A seerias, mis avaldatakse kord aastas talveperioodil.

Taotlused, mis puudutavad NOTAM-ite ja SNOWTAM-ite levitamise muutmist, tuleb edastada [rahvusvahelisele NOTAM-büroole](#) (EETNYYX).

[Rahvusvaheline NOTAM-büroo](#) (NOF) koos tsentraliseeritud ARO üksusega:

- varustavad lennueelse informatsiooniga;
- kontrollivad, võtavad vastu ja edastavad lennuplaane ja lennuplaanidega seostatud sõnumid;
- võtavad vastu ja edastavad pilootide käest saadud lennujärgsed raportid (lennujärgne informatsioon); ja

AIC Series B contains information affecting national aviation only, is published only in Estonian language and is given national distribution.

Each AIC is numbered consecutively within each series on a calendar year basis. The year, indicated by four digits, is a part of the serial number of the AIC, e.g AIC A 01/2010, AIC B 01/2010. A checklist of the AICs currently in force is issued as an AIC once a year.

### 3.6 NOTAM

NOTAM contains information concerning the establishment, condition or change in any aeronautical facility, service, procedure or hazard, the timely knowledge of which is essential for personnel concerned with flight operations. NOTAM serves to distribute urgent and unpredictable information of direct operational significance and, in general, of a temporary nature and short duration.

NOTAM is transmitted by Aeronautical Fixed Service (AFS).

The text of each NOTAM contains the information in the order shown in the ICAO NOTAM Format and is composed of significations/uniform abbreviated phraseology assigned to the ICAO NOTAM Code complemented by ICAO abbreviations, indicators, identifiers, designators, call signs, frequencies, figures and plain language.

NOTAM are originated and issued for Tallinn FIR and are distributed by [NOTAM Office](#) (NOF) in two series identified by the letters A and S.

Each NOTAM is assigned a serial number preceded by the letter A indicating the series. The serial number starts with number 0001 at 0000 UTC on 1<sup>st</sup> of January every year.

*Series A:* General rules, en-route navigation and communication facilities, airspace restrictions and activities taking place in Tallinn FIR and information concerning aerodromes contained in the AIP Estonia. Series A is available in English. NOTAM Series A are transmitted to the states which have requested them.

*Series S (SNOWTAM):* a special series NOTAM given in a standard format providing a surface condition report notifying the presence or cessation of hazardous conditions due to snow, ice, slush, frost, standing water or water associated with snow, slush, ice or frost on the movement area. SNOWTAM are prepared in accordance with ICAO PANS-AIM, Appendix 4, and are originated by the individual aerodrome with separate numbering which starts from the beginning of the year, separately for each aerodrome and are distributed by the [International NOTAM Office](#) (NOF). Details are given in the Snow Plan in AIP subsection [AD 1.2](#) and in Aeronautical Information Circular (AIC) series A published annually by the winter season.

Requests concerning changes to the distribution of NOTAM and SNOWTAM shall be addressed to the [International NOTAM Office](#) (EETNYYX).

[International NOTAM Office](#) (NOF) combined with centralised ARO are:

- providing pre-flight information;
- verifying, receiving and forwarding flight plans and flight plan associated messages;
- receiving and forwarding flight reports from pilots after the flight (post-flight information); and

- d. varustavad lennueelsete ilmaennustuste, prognooside ja meteoroloogiliste kaartidega.

- d. providing pre-flight weather reports, forecasts and weather charts.

### 3.7 NOTAM-ite kontroll-loetelu

Kehtivate NOTAM-ite kontroll-loetelu avaldatakse igakuiselt AFS-i kaudu.

### 3.7 Checklist

A checklist of valid NOTAMs is issued monthly via AFS.

## 4 AIRAC süsteem

4.1 Kontrollimaks ja reguleerimaks lennutegevuse seisukohalt olulisi AIP muudatusi (kaardid, marsruudikäsiraamatud jne), väljastatakse sellised muudatused võimaluse korral eelnevalt määratud kuupäeval kooskõlas AIRAC süsteemiga. Selline info avaldatakse AIRAC AIP-i muudatusena või AIRAC AIP-i lisana. Kui AIRAC AIP-i muudatust või lisa ei ole võimalik väljastada aja puudusel, väljastatakse AIRAC akronüümiga varustatud NOTAM. Pärast NOTAM-i väljastamist tuleb kohe avaldada AIP-i muudatus või lisa.

## 4 AIRAC System

4.1 In order to control and regulate the operationally significant changes requiring amendments to AIP (charts, route-manuals etc), such changes, whenever possible, will be issued on predetermined dates according to the AIRAC system. This type of information will be published as an AIRAC AIP AMDT or an AIRAC AIP SUP. If an AIRAC AMDT or SUP cannot be produced due to lack of time, NOTAM clearly marked AIRAC will be issued. Such NOTAM will immediately be followed by an AMDT or SUP.

4.2 Alltoodud tabelis on märgitud eelolevate aastate AIRAC jõustumiskuupäevad. AIRAC teave väljastatakse nii, et kasutajad saavad info kätte mitte hiljem kui 28 päeva enne jõustumiskuupäeva. Ulatuslike muudatuste puhul väljastatakse AIRAC teave aga 56 päeva (või rohkem) enne AIRAC jõustumiskuupäeva.

4.2 The table below indicates AIRAC effective dates for the forthcoming years. AIRAC information will be issued so that the information will be received by the user not later than 28 days before effective date. For major changes AIRAC information will be issued 56 days (or even longer) in advance of the AIRAC effective date.

AIRAC teabe avaldamiskuupäeval väljastatakse nn "trigger" NOTAM, mis sisaldab AIRAC AIP AMDT või AIRAC AIP SUP sisu lühikirjeldust, jõustumiskuupäeva ja vastava muudatuse või lisa viitenumbrit. "Trigger" NOTAM on jõus lennueelse info bulletäänides 14 päeva jooksul, arvates jõustumiskuupäevast.

At AIRAC publication date, a trigger NOTAM will be issued giving a brief description of the contents, effective date and reference number of the AIRAC AIP AMDT or AIRAC AIP SUP that will become effective on that date. Trigger NOTAM will remain in force in the PIB during 14 days after the effective date.

Kui pole teavet AIRAC kuupäeval avaldamiseks edastatud, väljastatakse mitte hiljem kui 42 päeva enne vastavat jõustumiskuupäeva NOTAM-iga NIL teade.

If no information was submitted for publication at the AIRAC date, a NIL notification will be issued by NOTAM not later than 42 days before the AIRAC effective date concerned.

AIRAC jõustumiskuupäevad Schedule of AIRAC effective dates				
2024	2025	2026	2027	2028
25 JAN	23 JAN	22 JAN	21 JAN	20 JAN
22 FEB	20 FEB	19 FEB	18 FEB	17 FEB
21 MAR	20 MAR	19 MAR	18 MAR	16 MAR
18 APR	17 APR	16 APR	15 APR	13 APR
16 MAY	15 MAY	14 MAY	13 MAY	11 MAY
13 JUN	12 JUN	11 JUN	10 JUN	08 JUN
11 JUL	10 JUL	09 JUL	08 JUL	06 JUL
08 AUG	07 AUG	06 AUG	05 AUG	03 AUG
05 SEP	04 SEP	03 SEP	02 SEP	31 AUG
03 OCT	02 OCT	01 OCT	30 SEP	28 SEP
31 OCT	30 OCT	29 OCT	28 OCT	26 OCT
28 NOV	27 NOV	26 NOV	25 NOV	23 NOV
26 DEC	25 DEC	24 DEC	23 DEC	21 DEC

## 5 Lennueelse teabe bulletäänid (PIB) ja lennueelne teabeteenindus lennuväljadel/kopteriväljakutel

Lennueelse teabe bulletäänid (PIB), mis sisaldavad kehtivate NOTAM-ite ja käitajate/meeskondade jaoks muu kiireloomulise info kokkuvõtet, on saadaval lennujaamade üksustes ja [NOTAM büroos](#) (NOF). Teenuse osutamine põhineb keskanalmebaasi süsteemil, mis sisaldab andmeid Eesti AIM-i vastutusalas.

## 5 Pre-flight Information Bulletins (PIB) and Pre-flight Information Service at Aerodromes/Heliports

Pre-flight Information Bulletins (PIB), which contains a recapitulation of current NOTAM and other information of urgent character for the operators/flight crews, are available at the aerodrome units and [NOTAM Office](#) (NOF). The service is based on a central data base system which contains data for the area covered by Estonian AIM.

Kõik bülletäänid on saadaval inglise keeles.

All bulletins are available in English.

Lennueelse infobülletäänidest (PIB) on saadaval:

Several types of PIB can be provided:

- Lennuvälja bülletään - Lennuvälja bülletään sisaldab informatsiooni asjakohaste lennuväljade kohta;
- Lennuinfoiirkonna bülletään - Lennuinfoiirkonna bülletään sisaldab informatsiooni asjakohase FIR-i ja lennuväljade kohta;
- Marsruudi bülletään - Marsruudi bülletään sisaldab informatsiooni lähtelennuväljade, sihtlennuväljade ja marsruudile jäävate FIR-ide ja varulennuväljade kohta;
- Kitsendatud marsruudi bülletään - Kitsendatud marsruudi bülletään sisaldab informatsiooni kitsa lennukoridori (laius vähemalt 20 NM või soovi korral muu) kohta, mis on defineeritud marsruudi kirjeldusega ning samuti lähte-, siht- ja varulennuväljadega.

- Aerodrome bulletin - Aerodrome bulletin consists of information related to the aerodromes concerned;
- Area bulletin - Area (or FIR) bulletin consists of information related to FIR and aerodromes;
- Route bulletin - Route bulletin consists of information related to the aerodromes of departure, destination and over-flown FIRs and alternate aerodromes;
- Narrow Route bulletin - Narrow Route bulletin consists of information related to a narrow path (default width 20 NM or other on request) defined by route description and also aerodromes of departure, destination and alternate aerodromes.

PIB-i on võimalik tellida e-mailile ARO üksuselt või koostada veebipõhise rakenduse [isb.eans.ee](http://isb.eans.ee) kaudu.

The PIB can be requested to e-mail from the ARO, or prepared via a web-based application [isb.eans.ee](http://isb.eans.ee).

Kodulehel [aim.eans.ee](http://aim.eans.ee) on saadaval fikseeritud kehtivusperioodiga Tallinna FIR PIBid.

Tallinn FIR PIBs with a fixed validity period are available on the website [aim.eans.ee](http://aim.eans.ee).

Lennueelse teave on saadaval alltoodud lennuväljadel:

Pre-flight information is available at aerodromes as detailed below:

Lennuväli/Kopteriväljak Aerodrome/Heliport	Tüüp Type	Briifingu ulatus (AIP ja/või NOTAM) Briefing coverage (AIP and/or NOTAM)
<b>TALLINN (NOF)</b> AVBL H24	PIB, Documentation	Lennueelse teabeteeninduse ulatus on piisav, et katta Eestist väljuva rahvusvahelise lennuliikluse vajadused. <i>The coverage of pre-flight information service is sufficient to cover the needs of international air traffic departing from Estonia.</i>
<b>LENNART MERI TALLINN (EETN)</b> Self-Briefing <b>TARTU LENNUJAAM (EETU)</b> Self-Briefing <b>KURESSAARE LENNUJAAM (EEKE)</b> Self-Briefing	PIB, Documentation	Kättesaadavad keskandmebaasist kohaliku võrgu kaudu. <i>Available from central database via local network.</i> Lisaks Internet self-briifing lennuplaani ja lennuelse info koostamiseks koos meteoroloogilise informatsiooniga saadaval aadressil <a href="http://isb.eans.ee">isb.eans.ee</a> . Informatsioon registreerimise kohta aadressil <a href="http://aim.eans.ee">aim.eans.ee</a> . <i>Also Internet self-briefing for preparation of FPL and pre-flight information including meteorological information is available via Internet address <a href="http://isb.eans.ee">isb.eans.ee</a>. Information about registration on <a href="http://aim.eans.ee">aim.eans.ee</a>.</i>
<b>ÄMARI MILITAARLENNUVÄLI (EEEI)</b>	PIB	Lennueelse info lennuplaani koostamiseks koos meteoroloogilise informatsiooniga on saadaval kohapeal. <i>Pre-flight information for preparation of FPL and meteorological information is available on site.</i>
<b>Teised lennuväljad</b> <b>Other AD</b>	PIB	Internet self-briifing lennuplaani ja lennuelse info koostamiseks koos meteoroloogilise informatsiooniga on saadaval keskandmebaasist aadressil <a href="http://isb.eans.ee">isb.eans.ee</a> . Informatsioon registreerimise kohta aadressil <a href="http://aim.eans.ee">aim.eans.ee</a> . <i>Internet self-briefing for preparation of FPL and pre-flight information including meteorological information is available from central database via Internet address <a href="http://isb.eans.ee">isb.eans.ee</a>. Information about registration on <a href="http://aim.eans.ee">aim.eans.ee</a>.</i>

Märkus: NOTAM-ite andmebaas sisaldab ka militaar NOTAM-eid.

Remark: NOTAM database contains also military NOTAMs.

## 6 Elektroonilised andmed maastiku ja takistuste kohta

Elektroonilist maapinna kõrgusandmestikku Ala 1 ja Ala 2 kohta on võimalik tellida aadressilt:

## 6 Electronic Terrain and Obstacle Data

Electronic terrain data about Area 1 and Area 2 is possible to acquire from:

**GEN 3.2 AERONAVIGATSIOONILISED  
KAARDID****GEN 3.2 AERONAUTICAL CHARTS****1 Vastutavad teenistused**

1.1 Eesti territooriumi aeronavigatsioonilisi kaarte avaldab Lennuliiklusteeninduse AS.

Kaardid koostatakse kooskõlas järgmistes Tsiviillennunduse konventsiooni dokumentides sisalduvate sätetega:

- Lisa 4 – Aeronavigatsioonilised kaardid  
Doc 8697 – Aeronavigatsiooniliste kaartide käsiraamat  
Doc 8168 – Õhunavigatsiooniteeninduse protseduurid - Õhusõidukite käitamine (PANS-OPS)

Erinevused nendest sätetest on toodud osas [GEN 1.7](#).

**2 Kaartide korrashoid**

2.1 AIP-is sisalduvad kaardid hoitakse korras AIP-i muudatuste abil.

2.2 AIP-is mittedisalduvate kaartide parandused levitatakse AIP-i muudatustes ja on loetletud käesoleva peatüki [p 8](#).

2.3 Info planeeritavate või väljastatavate uute kaartide ja skeemide kohta avaldatakse aeronavigatsioonilise info ringkirjas.

2.4 Kui avaldatud kaartidel avastatud ebaõige info on lennutegevuse seisukohalt oluline, parandatakse see NOTAM-iga.

**3 Tellimine**

3.1 Käesoleva peatüki [p 5](#) kaardid (v.a Aeronavigatsiooniline kaart - ICAO 1:500 000) on saadaval tasuta Eesti AIP-ist.

3.2 Peatükis [p 5](#) toodud Aeronavigatsioonilist kaarti - ICAO 1:500 000 (ANC) saab tellida:

Aadress: Transpordiamet  
Lennundusteenistus  
Valge 4/1  
11413 Tallinn  
Tel: 620 1200  
Faks: Ei ole  
E-post: [info@transpordiamet.ee](mailto:info@transpordiamet.ee)  
AFS: Ei ole  
URL: [www.transpordiamet.ee](http://www.transpordiamet.ee)

Tööaeg: E - R 0800 kuni 1630 LMT.

**1 Responsible Services**

1.1 The Aeronautical charts for the territory of Estonia are published by Estonian Air Navigation Services.

The charts are produced in accordance with the provisions contained in the following ICAO documents:

- Annex 4 – Aeronautical Charts  
Doc 8697 – Aeronautical Chart Manual  
Doc 8168 – Procedures for Air Navigation Services - Aircraft Operations (PANS-OPS)

Differences to these provisions are detailed in subsection [GEN 1.7](#).

**2 Maintenance of Charts**

2.1 The aeronautical charts included in the AIP are kept up to date by amendments to the AIP.

2.2 Corrections to aeronautical charts not contained in the AIP are promulgated by AIP Amendments and are listed under [para. 8](#) of this subsection.

2.3 Information concerning the planning for or issuance of new maps and charts is notified by Aeronautical Information Circular.

2.4 If incorrect information detected on published charts is of operational significance, it is corrected by NOTAM.

**3 Purchase Arrangements**

3.1 The charts as listed under [para. 5](#) (except Aeronautical Chart - ICAO 1:500 000) are available free of charge from Estonian AIP.

3.2 The Aeronautical Chart - ICAO 1:500 000 listed under [para. 5](#) can be obtained from:

Post: Estonian Transport Administration  
Aviation Division  
Valge 4/1  
11413 Tallinn, ESTONIA  
Tel: +372 620 1200  
Fax: NIL  
E-mail: [info@transpordiamet.ee](mailto:info@transpordiamet.ee)  
AFS: NIL  
URL: [www.transpordiamet.ee](http://www.transpordiamet.ee)

Hour of operation: MON - FRI 0800 to 1630 LMT.

## 4 Olemasolevate aeronavigatsiooniliste kaartide seeriad

### 4.1 Koostatakse järgmisi aeronavigatsiooniliste kaartide seeriaid:

- Aeronavigatsiooniline kaart (ANC) – ICAO 1:500 000;
- Lennuvälja/kopteriväljaku kaart (ADC) – ICAO;
- Õhusõidukite parkimis-/dokkimiskaart (APDC) – ICAO;
- Lennuvälja takistuste kaart (AOC) – ICAO - tüüp A (kui on oluline, siis iga raja jaoks);
- Täppislähenemise maapinna kaart (PATC) – ICAO;
- Marsruudikaart (ENRC) – ICAO;
- Standardse väljumise kaart – Instrument (SID) - ICAO;
- Standardse sisenemise kaart – Instrument (STAR) - ICAO;
- Instrumentaallähenemiskaart (IAC) – ICAO (iga raja ja protseduuri jaoks);
- Visuaallähenemiskaart (VAC) – ICAO;
- Maandumiskaart (LDG).

Käesoleval ajal saadavad kaardid on loetletud käesoleva peatüki [p 5](#).

### 4.2 Kaardiseeriade üldkirjeldus

a. **Aeronavigatsiooniline kaart (ANC) – ICAO 1:500 000.**

Kaart on koostatud Lamberti konformses koonilises projektsioonis. Aeronavigatsiooniliste andmete esitus vastab väikestel kiirustel visuaalseks navigatsiooniks mõeldud kaardi nõuetele. Andmed sisaldavad lennuvälja, olulisi takistusi, ATS süsteemi elemente, keelu-, piirangu- ja ohualasid ning raadionavigatsiooniseadmeid.

Kaart sisaldab infot rahuldamiseks visuaalse navigatsiooni vajadusi ja seda kasutatakse samuti lennu eelnevaks planeerimiseks.

b. **Lennuvälja/kopteriväljaku kaart (ADC) – ICAO.**

Kaart sisaldab detailseid andmeid lennuvälja/kopteriväljaku kohta, varustamaks meeskonda infoga, mis hõlbustab õhusõiduki maapealset liikumist:

- \* õhusõiduki seisupaigast rajale; ja
  - \* rajalt õhusõiduki seisupaika;
- ja kopterite liikumist:
- \* kopterite seisupaigast maandumis- ja tõusualale ning lõpplähenemis- ja stardialale;
  - \* lõpplähenemis- ja stardialalt maandumis- ja tõusualale ja kopterite seisupaika;
  - \* piki kopterite maapealseid ja õhus ruleerimisteid; ja
  - \* piki õhu-transiidmarsruute.

Samuti sisaldab kaart lennuvälja/kopteriväljaku kohta käitamiseks olulist infot.

c. **Õhusõidukite parkimis-/dokkimiskaart (APDC) – ICAO.**

Kaart koostatakse selliste lennuväljade kohta, kus terminalirajatiste keerukuse tõttu ei ole lennuvälja/kopteriväljaku - ICAO -kaardil või lennuvälja maapealse liikluse kaardil - ICAO -võimalik esitada küllaldase selgusega õhusõidukite liiklust ruleerimisteede ja

## 4 Aeronautical Chart Series Available

### 4.1 The Following Series of Aeronautical Charts are Produced:

- Aeronautical Chart (ANC) – ICAO 1:500 000;
- Aerodrome/Heliport Chart (ADC) – ICAO;
- Aircraft Parking/Docking Chart (APDC) – ICAO;
- Aerodrome Obstacle Chart (AOC) – ICAO - Type A (for each runway, if relevant);
- Precision Approach Terrain Chart (PATC) – ICAO;
- En-route Chart (ENRC) – ICAO;
- Standard Departure Chart – Instrument (SID) - ICAO;
- Standard Arrival Chart – Instrument (STAR) - ICAO;
- Instrument Approach Chart (IAC) – ICAO (for each runway and procedure type);
- Visual Approach Chart (VAC) – ICAO;
- Landing Chart (LDG).

The charts currently available are listed under [para 5](#) of this subsection.

### 4.2 General Description of Each Series

a. **Aeronautical Chart (ANC) – ICAO 1:500 000.**

Chart is constructed on Lambert conformal conical projection. The aeronautical data shown are consistent with the use of the chart for low speed visual air navigation. It includes aerodromes, significant obstacles, elements of the ATS system, prohibited, restricted and danger areas, and radio navigation aids.

The chart provides information to satisfy visual air navigation and is also used as a pre-flight planning chart.

b. **Aerodrome/Heliport Chart (ADC) – ICAO.**

Chart contains detailed aerodrome/heliport data to provide flight crews with information that will facilitate the ground movement of aircraft:

- \* from the aircraft stand to the runway; and
  - \* from the runway to the aircraft stand;
- and helicopter movement:
- \* from the helicopter stand to the touchdown and lift-off area and to the final approach and take-off area;
  - \* from the final approach and take-off area to the touchdown and lift-off area and to the helicopter stand;
  - \* along helicopter ground and air taxiways; and
  - \* along air transit routes.

It also provides essential operational information at the aerodrome/heliport.

c. **Aircraft Parking/Docking Chart (APDC) – ICAO.**

Chart is produced for those aerodromes where, due to the complexity of the terminal facilities, the information to facilitate the ground movement of aircraft between the taxiways and the aircraft stands and the parking/docking of aircraft cannot be shown with suffi-

**GEN 3.3 LENNULIIKLUSTEENINDUS****GEN 3.3 AIR TRAFFIC SERVICES****1 Vastutav teenistus**

Lennuliiklusteeninduse Aktsiaselts on volitatud vastutama lennuliiklusteeninduse eest [p 2](#) märgitud piirkonnas, välja arvatud Kärkla ja Pärnu lennuvälja ning Ämari militaarlennuvälja ümbrisev õhuruum lennuvälja tööajal, kus lennuliiklusteeninduse eest vastutab vastava lennujaama ATS üksus (vt [p 6](#)).

Address: **Lennuliiklusteeninduse Aktsiaselts**

Kanali põik 3  
Rae küla, Rae vald  
Harjumaa 10112

Tel: 625 8230

Faks: 625 8200

E-post: [eans@eans.ee](mailto:eans@eans.ee)

AFS: Ei ole

URL: [www.eans.ee](http://www.eans.ee)

Teenindust osutatakse kooskõlas järgmistes  
Tsiviilennunduse konventsiooni dokumentides sisalduvate  
sätetega:

- Lisa 2 – Lennureeglid
- Lisa 11 – Lennuliiklusteenused
- Doc 4444 – Lennuliiklusteeninduse protseduurid – Lennureeglid ja lennuliiklusteenistused (PANS-RAC)
- Doc 8168 – Õhunavigatsiooniteeninduse protseduurid - Õhusõidukite käitamine (PANS-OPS)
- Doc 7030 – Regionaalsed lisaprotseduurid

Erinevused nendest sätetest on toodud [p GEN 1.7](#).

**2 Vastutuspiirkond**

Lennuliiklusteenindus on ette nähtud kogu Eesti territooriumi jaoks, kaasa arvatud territoriaalveed ja Tallinna lennuinfo piirkonnas avamere kohal olev õhuruum.

**3 Teeninduse liigid**

On ette nähtud järgmised teeninduse liigid:

- Lennuinfoteenindus (FIS) ja häireteenindus (ALRS);
- Piirkondlik lennujuhtimine (ACC); ja
- Radarteenindus.

Lennuväljadel on ette nähtud järgmised teeninduse liigid:

- Lennuväljaliikluse juhtimine (TWR);
- Lennujuhtimine lähenemisel (APP);
- Lennuvälja lennuinfoteenindus (AFIS); ja
- Lennuvälja automaatne infoteenindus (ATIS).

**1 Responsible Service**

Estonian Air Navigation Services is the responsible authority for the provision of air traffic services within the area indicated under [para. 2](#) with the exception of the airspace surrounding Kärkla and Pärnu aerodromes and Ämari Military Aerodrome during their operational hours, where the ATS unit of the airport concerned is responsible for air traffic services (see [para. 6](#)).

Post: **Estonian Air Navigation Services**

Kanali põik 3  
Rae küla, Rae vald  
Harjumaa 10112, ESTONIA

Tel: +372 625 8230

Fax: +372 625 8200

E-mail: [eans@eans.ee](mailto:eans@eans.ee)

AFS: NIL

URL: [www.eans.ee](http://www.eans.ee)

The services are provided in accordance with the provisions contained in the following ICAO documents:

- Annex 2 – Rules of the Air
- Annex 11 – Air Traffic Services
- Doc 4444 – Procedures for Air Navigation Services - Rules of the AIR and Air Traffic services (PANS-RAC)
- Doc 8168 – Procedures for Air Navigation Services - Aircraft Operations (PANS-OPS)
- Doc 7030 – Regional Supplementary Procedures

Differences to these provisions are detailed in subsection [GEN 1.7](#).

**2 Area of Responsibility**

Air Traffic Services are provided for the entire territory of Estonia, including its territorial waters as well as the airspace over the high seas within the Tallinn FIR.

**3 Types of Services**

The following types of services are provided:

- Flight Information Service (FIS) and Alerting Service (ALRS);
- Area Control (ACC); and
- Radar Service.

The following types of services are provided at aerodromes:

- Aerodrome Control (TWR);
- Approach Control (APP);
- Aerodrome Flight Information Service (AFIS); and
- Automatic Terminal Information Service (ATIS).



#### 4 Käitajate ja lennuliiklusteeninduse vaheline koostöö

Koostöö käitajate ja lennuliiklusteeninduse vahel on korraldatud kooskõlas järgmistes Tsiviillennunduse konventsiooni dokumentides sisalduvate sätetega:

- Lisa 11 – Lennuliiklusteenused, p 2.15
- Doc 4444 – Lennuliiklusteeninduse protseduurid – Lennureeglid ja lennuliiklusteenistused (PANS-RAC), IX osa p 2.1.1.4 ja 2.1.1.5

#### 5 Minimaalne lennukõrgus merepinnast

[ENR 3](#) osas märgitud minimaalsed lennukõrgused merepinnast ATS marsruutidel on määratud selliselt, et tagada vähemalt 300 m (1000 ft) vertikaalvaru marsruudi telgjoonest 12.5 NM ulatuses asuva kõrgeima takistuse kohal.

#### 4 Co-ordination Between the Operator and ATS

Co-ordination between the operators and air traffic services is effected in accordance with the provisions contained in the following ICAO documents:

- Annex 11 – Air Traffic Services, para. 2.15
- Doc 4444 – Procedures for Air Navigation Services - Rules of the Air and Air Traffic Services (PANS-RAC), Part IX, para. 2.1.1.4 and 2.1.1.5

#### 5 Minimum Flight Altitude

The minimum flight altitudes on the ATS routes, as presented in section [ENR 3](#), have been determined so as to ensure at least 300 m (1000 ft) vertical clearance above the highest obstacle within 12.5 NM on each side of the centre line of the route.



**GEN 3.5 METEOROLOOGILINE  
TEENINDUS****GEN 3.5 METEOROLOGICAL SER-  
VICES****1 Vastutav teenistus**

1.1 [Transpordiamet](#) on riiklik lennumeteoroloogia ametkond, kes korraldab lennumeteoroloogiateenuse osutamist.

Tsiviillennundusele osutab meteoroloogiateenust [Keskkonnaagentuur](#) (KAUR).

**Keskkonnaagentuuri peamaja:**

Address: Keskkonnaagentuur  
Mustamäe tee 33  
10616 Tallinn  
Tel: 666 0901  
AFS: Ei ole  
E-post: [kaur@envir.ee](mailto:kaur@envir.ee)  
URL: [www.keskkonnaagentuur.ee](http://www.keskkonnaagentuur.ee)  
Tööaeg: E-R 0800 kuni 1700 LMT.

**Ilmaprognooside osakond:**

Address: Keskkonnaagentuur  
Ilmaprognooside osakond  
Mustamäe tee 33  
10616 Tallinn  
Tel: 666 0932  
Faks: 666 0934  
AFS: EETNEMHH  
E-post: [aviamet@envir.ee](mailto:aviamet@envir.ee)  
URL: [www.ilmateenistus.ee](http://www.ilmateenistus.ee), [www.lennuilm.ee](http://www.lennuilm.ee)  
Tööaeg: H24

1.2 KAUR teostab Eesti rahvusvahelistel tsiviillennuväljadel meteoroloogilisi vaatlusi ja edastab ilmateateid (täpsem informatsioon on toodud paragrahvis AD 2.11 vastavate lennuväljade kohta).

1.3 Teenust osutatakse kooskõlas Komisjoni rakendusmääruse (EL) nr 2017/373 ja järgmistes Tsiviillennunduse konventsiooni dokumentides sisalduvate sätetega:

Lisa 3	–	Rahvusvahelise lennunduse meteoroloogiline teenindamine
Doc 014	–	Euroopa SIGMETi juhend
Doc 7030	–	Regionaalsed lisaprotseduurid
Doc 7754	–	Euroopa aeronavigatsiooni plaan
Doc 8896	–	Lennundusmeteoroloogia käsiraamat
Doc 10157	–	Aeronavigatsiooni teeninduse protseduurid – Meteoroloogia (PANS-MET)

Erinevused nendest sätetest on toodud [GEN 1.7](#).

**2 Vastutuspiirkond**

Meteoroloogilist teenindust osutatakse Tallinna lennuinfopiirkonnas (FIR).

**1 Responsible Service**

1.1 The Aeronautical Meteorological Authority in Estonia is [Estonian Transport Administration](#) who arranges the provision of meteorological service for aviation.

Meteorological services for civil aviation are provided by the [Estonian Environment Agency](#) (ESTE).

**Estonian Environment Agency Headquarters:**

Post: Estonian Environment Agency  
Mustamäe tee 33  
10616 Tallinn, ESTONIA  
Tel: +372 666 0901  
AFS: NIL  
E-mail: [kaur@envir.ee](mailto:kaur@envir.ee)  
URL: [www.keskkonnaagentuur.ee](http://www.keskkonnaagentuur.ee)  
Operational hours: MON to FRI 0800 to 1700 LMT.

**Weather Forecasting Department:**

Post: Estonian Environment Agency  
Weather Forecasting Department  
Mustamäe tee 33  
10616 Tallinn, ESTONIA  
Tel: +372 666 0932  
Fax: +372 666 0934  
AFS: EETNEMHH  
E-mail: [aviamet@envir.ee](mailto:aviamet@envir.ee)  
URL: [www.ilmateenistus.ee](http://www.ilmateenistus.ee), [www.lennuilm.ee](http://www.lennuilm.ee)  
Operational hours: H24

1.2 Meteorological observations and reports at the Estonian international civil aerodromes are provided by the ESTEA (for more detailed information, see para. AD 2.11 of aerodrome concerned).

1.3 The service is provided in accordance with the provisions contained in the Regulation (EU) No. 2017/373 and in the following ICAO documents:

Annex 3	–	Meteorological Service for International Air Navigation
Doc 014	–	EUR SIGMET Guide
Doc 7030	–	Regional Supplementary Procedures
Doc 7754	–	Europe Air Navigation Plan
Doc 8896	–	Manual of Aeronautical Meteorological Practice
Doc 10157	–	Procedures for Air Navigation Services – Meteorology (PANS-MET)

Differences to these provisions are detailed in subsection [GEN 1.7](#).

**2 Area of Responsibility**

Meteorological service is provided within the Tallinn Flight Information Region (FIR).

3 Meteoroloogilised vaatlused ja teated

3 Meteorological Observations and Reports

Informatsioon meteoroloogiliste vaatluste ja ilmateadete kohta on välja toodud Tabelis 3.5.3.

The information concerning meteorological observation and reports is given in the Table 3.5.3.

Tabel GEN 3.5.3 Meteoroloogilised vaatlused ja teated

Table GEN 3.5.3 Meteorological observations and reports

Jaama nimi / Asukohaindeks <i>Name of station/ Location indicator</i>	Vaatluse tüüp ja sagedus / automaatne vaatlusjaam <i>Type and frequency of observation/ automatic ob- serving equipment</i>	MET teated ja lisainfo <i>Types of MET reports and supplementary information in- cluded</i>	Vaatlussüsteem ja koht(ad) <i>Observation system and site(s)</i>	Tööaeg <i>Hours of opera- tion</i>	Klimatoloogiline info <i>Climatological information</i>
1	2	3	4	5	6
KÄRDLA EEKA	Pooletunnised regulaarsed (20. minutil ja 50. minutil) ja spetsiaalsed vaatlused / AviMet AWOS, Vaisala Oyj. <i>Half-hourly and spe- cial observations (20th minute and 50th minute) / AviMet AWOS, Vaisala Oyj.</i>	H24: METAR AUTO, SPECI AUTO, MET REPORT AUTO, SPECIAL AUTO.	<b>Automaatne ilmavaatlussüsteem</b> <b><i>Automated Weather Observation System</i></b> Tuuleandurid: <i>Wind sensors:</i> 146 m FM THR 14; 437 m FM THR 32. RVR: skateromeetrid <i>RVR: scatterometers</i> 142 m FM THR 14; 437 m FM THR 32. Pilvekõrgusmõõtljad: <i>Ceilometers:</i> 131 m FM THR 14; 666 m FM THR 32. Temperatuuri ja niiskuse andurid: <i>Temperature and humidity sensors:</i> 146 m FM THR 14; 437 m FM THR 32. Baromeetrid: <i>Barometers:</i> 146 m FM THR 14; 437 m FM THR 32.	vt EEKA AD 2.11 p 2 see EEKA AD 2.11 p 2	AVBL <sup>1)</sup>
KURESSAARE EEKE	Pooletunnised regulaarsed (20. minutil ja 50. minutil) ja spetsiaalsed vaatlused / AviMet AWOS, Vaisala Oyj. <i>Half-hourly and spe- cial observations (20th minute and 50th minute) / AviMet AWOS, Vaisala Oyj.</i>	H24: METAR AUTO, SPECI AUTO, MET REPORT AUTO, SPECIAL AUTO.	<b>Automaatne ilmavaatlussüsteem</b> <b><i>Automated Weather Observation System</i></b> Tuuleandurid: <i>Wind sensors:</i> 367 m FM THR 17; 346 m FM THR 35. RVR: skateromeetrid <i>RVR: scatterometers</i> 367 m FM THR 17; 338 m FM THR 35. Pilvekõrgusmõõtljad: <i>Ceilometers:</i> 445 m FM THR 17; 196 m FM THR 35. Temperatuuri ja niiskuse andurid: <i>Temperature and humidity sensors:</i> 367 m FM THR 17; 346 m FM THR 35. Baromeetrid: <i>Barometers:</i> 367 m FM THR 17; 364 m FM THR 35.	vt EEKE AD 2.11 p 2 see EEKE AD 2.11 p 2	AVBL

1) Ei vasta nõuetele.

1) Does not meet the requirements.

2) MET REPORT/SPECIAL teated koostab AviMet AWOS automaatselt, TREND prognoosi lisab meteoroloog.

2) MET REPORT/SPECIAL messages are prepared automatically by AviMet AWOS, the TREND forecast is added by a meteorologist.

Jaama nimi / Asukohaindeks <i>Name of station/ Location indicator</i>	Vaatluse tüüp ja sagedus / automaatne vaatlusjaam <i>Type and frequency of observation/ automatic ob- serving equipment</i>	MET teated ja lisainfo <i>Types of MET reports and supplementary information in- cluded</i>	Vaatlussüsteem ja koht(ad) <i>Observation system and site(s)</i>	Tööaeg <i>Hours of opera- tion</i>	Klimatoloogiline info <i>Climatological information</i>
1	2	3	4	5	6
PÄRNU EPU	Pooletunnised regulaarsed (20. minutil ja 50. minutil) ja spetsiaalsed vaatlused / AviMet AWOS, Vaisala Oyj. <i>Half-hourly and spe- cial observations (20th minute and 50th minute) / AviMet AWOS, Vaisala Oyj.</i>	H24: METAR AUTO, SPECI AUTO, MET REPORT AUTO, SPECIAL AUTO.	<b>Automaatne ilmavaatlussüsteem</b> <b><i>Automated Weather Observation System</i></b> Tuuleandurid: <i>Wind sensors:</i> 320 m FM THR 03; 362 m FM THR 21. RVR: transmissomeetrid <i>TDZ 03 ja 21 lähedal.</i> <i>RVR: transmissometers Near TDZ 03 and 21.</i> Pilvekõrgusmõõtljad: <i>Ceilometers:</i> 538 m FM THR 03; 538 m FM THR 21. Temperatuuri ja niiskuse andurid: <i>Temperature and humidity sensors:</i> 320 m FM THR 03; 362 m FM THR 21. Baromeetrid: <i>Barometers:</i> 320 m FM THR 03; 362 m FM THR 21.	vt <a href="#">EEPU AD 2.11 p 2</a> see <a href="#">EEPU AD 2.11 p 2</a>	AVBL <sup>1)</sup>

<sup>1)</sup> Ei vasta nõuetele.

<sup>1)</sup> *Does not meet the requirements.*

<sup>2)</sup> MET REPORT/SPECIAL teated koostab AviMet AWOS automaatselt, TREND prognoosi lisab meteoroloog.

<sup>2)</sup> *MET REPORT/SPECIAL messages are prepared automatically by AviMet AWOS, the TREND forecast is added by a meteorologist.*

Jaama nimi / Asukohaindeks <i>Name of station/ Location indicator</i>	Vaatluse tüüp ja sagedus / automaatne vaatlusjaam <i>Type and frequency of observation/ automatic ob- serving equipment</i>	MET teated ja lisainfo <i>Types of MET reports and supplementary information in- cluded</i>	Vaatlussüsteem ja koht(ad) <i>Observation system and site(s)</i>	Tööaeg <i>Hours of opera- tion</i>	Klimatoloogiline info <i>Climatological information</i>
1	2	3	4	5	6
LENNART MERI TALLINN EETN	Pooletunnised regulaarsed (20. minutil ja 50. minutil) ja spetsiaalsed vaatlused / AviMet AWOS, Vaisala Oyj. <i>Half-hourly and spe- cial observations (20th minute and 50th minute) / AviMet AWOS, Vaisala Oyj.</i>	METAR, SPECI, TREND (2220- 0320 O/R), WS, MET REPORT, SPECIAL. <sup>2)</sup>	<b>Automaatne ilmavaatlussüsteem</b> <b><i>Automated Weather Observation System</i></b> Tuuleandurid: 351 m FM DTHR 08; 341 m FM THR 26. RVR: transmissomeetrid <i>RVR: transmissometers</i> 357 m FM DTHR 08; 1705 m FM THR 26; 344 m FM THR 26. Pilvekõrgusmõõtajad: <i>Ceilometers:</i> 525 m FM DTHR 08; 366 m FM THR 26. Temperatuuri ja niiskuse andur: <i>Temperature and humidity sensor:</i> 354 m FM DTHR 08. Baromeeter: <i>Barometer:</i> 351 m FM DTHR 08.	H24	AVBL
TARTU EETU	Pooletunnised regulaarsed (20. minutil ja 50. minutil) ja spetsiaalsed vaatlused / AviMet AWOS, Vaisala Oyj. <i>Half-hourly and spe- cial observations (20th minute and 50th minute) / AviMet AWOS, Vaisala Oyj.</i>	H24: METAR AUTO, SPECI AUTO, MET REPORT AUTO, SPECIAL AUTO.	<b>Automaatne ilmavaatlussüsteem</b> <b><i>Automated Weather Observation System</i></b> Tuuleandurid: <i>Wind sensors:</i> 394 m FM THR 08; 313 m FM THR 26. RVR: skateromeetrid <i>RVR: scatterometers</i> 392 m FM THR 08; 311 m FM THR 26. Pilvekõrgusmõõtajad: <i>Ceilometers:</i> 493 m FM THR 08; 182 m FM THR 26. Temperatuuri ja niiskuse andurid: <i>Temperature and humidity sensors:</i> 394 m FM THR 08; 313 m FM THR 26. Baromeetrid: <i>Barometers:</i> 394 m FM THR 08; 313 m FM THR 26.	vt EETU AD 2.11 p 2 see EETU AD 2.11 p 2	AVBL

<sup>1)</sup> Ei vasta nõuetele.

<sup>1)</sup> Does not meet the requirements.

<sup>2)</sup> MET REPORT/SPECIAL teated koostab AviMet AWOS automaatselt, TREND prognoosi lisab meteoroloog.

<sup>2)</sup> MET REPORT/SPECIAL messages are prepared automatically by AviMet AWOS, the TREND forecast is added by a meteorologist.

- |  |   |
|--|---|
| <p>b. tuule keskmine kiirus muutub 10 sõlme võrra või rohkem, võrreldes tuule kiirusega viimases ilmateates;</p> <p>c. maksimaalne tuule kiirus muutub 10 sõlme võrra või rohkem, kusjuures tuule keskmine kiirus enne ja/või pärast muutumist oli 15 sõlme või rohkem;</p> <p>d. maksimaalne tuule kiirus viimase 10 minuti jooksul ulatub 29 sõlmeni (EEKA, EEKE, EEPU, EETU) või 30 sõlmeni (EETN) ja edaspidisel tugevnemisel iga 10 sõlme võrra sõltumata tuule suunast;</p> <p>e. maksimaalne tuule kiirus viimase 10 minuti jooksul ulatub:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>* EEEI: 20 sõlmeni või rohkem tuulesuundade 130° – 170° ja 310° – 350° puhul;</li> <li>* EETN: 25 sõlmeni või rohkem tuulesuundade 340° – 010° ja 160° – 190° puhul;</li> <li>* EEKA, EEKE, EEPU, EETU: 23 sõlmeni või rohkem. Ilmavaatlussüsteem AWOS määrab külgtuule suuna vastavalt raja suunale automaatselt. *</li> </ul> <p>f. meteoroloogiline nähtavus muutub paremaks ja ulatub või läbib ühte või mitut järgmistest väärtustest, või kui meteoroloogiline nähtavus muutub halvemaks ja läbib ühte või mitut järgmistest väärtustest: 800, 1500, 3000 või 5000 m;</p> <p>g. lennuraja nähtavuskaugus (RVR) muutub paremaks ja ulatub või läbib ühte või mitut järgmistest väärtustest, või kui lennuraja nähtavuskaugus (RVR) muutub halvemaks ja läbib ühte või mitut järgmistest väärtustest: 50, 175, 300, 550 või 800 m;</p> <p>h. järgmiste ilmanähtuste või nende kombinatsiooni alguse, lõppemise või intensiivsuse muutumise puhul:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>* allajahtunud sademed,</li> <li>* mõõdukad või tugevad sademed (k.a hoogsademed),</li> <li>* äike (sademetega),</li> <li>* tolmutorm,</li> <li>* liivatorm,</li> <li>* lehtrikujuline pilv (tornaado või vesipüks);</li> </ul> <p>i. järgmiste ilmanähtuste või nende kombinatsiooni alguse või lõppemise puhul:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>* allajahtunud udu,</li> <li>* lume, tolmu või liiva pinnatuisk,</li> <li>* madal lume-, tolmu- või liivatuisk,</li> <li>* äike (ilma sademeteta),</li> <li>* pugi;</li> </ul> <p>j. pilvede (BKN või OVC) alumise kihi alampiir muutub kõrgemaks ja ulatub või läbib ühte või mitut järgmistest väärtustest, või kui pilvede (BKN või OVC) alumise kihi alampiir muutub madalamaks ja läbib ühte või mitut järgmistest väärtustest: 100, 200, 500, 1000 ja 1500 ft;</p> <p>k. pilvede hulk madalamal kui 1500 ft muutub järgmiselt:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>* SCT-st või vähemast kuni BKN või OVC-ni, või</li> <li>* BKN või OVC-st kuni SCT või vähemani;</li> </ul> | <p>b. when the mean surface wind speed has changed by 10 kt or more from that given in the latest report;</p> <p>c. when the maximum value of the wind speed has changed by 10 kt or more from that given in the latest report, the mean speed before and/or after the change being 15 kt or more;</p> <p>d. when the maximum value of the wind speed during the past 10 minutes changes to 29 kt (EEKA, EEKE, EEPU, EETU) or 30 kt (EETN) and further increases by every 10 kt irrespective of wind direction;</p> <p>e. when the maximum value of the wind speed during the past 10 minutes changes to:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>* EEEI: 20 kt or more with wind direction 130° – 170° and 310° – 350°;</li> <li>* EETN: 25 kt or more with wind direction 340° – 010° and 160° – 190°;</li> <li>* EEKA, EEKE, EEPU, EETU: up to 23 kt or more. The weather observation system AWOS determines the crosswind direction automatically according to the runway direction. *</li> </ul> <p>f. when the visibility is improving and changes to or passes through one or more of the following values, or when the visibility is deteriorating and passes through one or more of the following values: 800, 1500, 3000 or 5000 m;</p> <p>g. when the runway visual range is improving and changes to or passes through one or more of the following values, or when the runway visual range is deteriorating and passes through one or more of the following values: 50, 175, 300, 550 or 800 m;</p> <p>h. when the onset, cessation or change in intensity of any of the following weather phenomena or combinations thereof occurs:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>* freezing precipitation,</li> <li>* moderate or heavy precipitation (including showers thereof),</li> <li>* thunderstorm (with precipitation),</li> <li>* dust storm,</li> <li>* sandstorm,</li> <li>* funnel cloud (tornado or waterspout);</li> </ul> <p>i. when the onset or cessation of any of the following weather phenomena or combinations thereof occurs:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>* freezing fog,</li> <li>* low drifting dust, sand or snow,</li> <li>* blowing dust, sand or snow,</li> <li>* thunderstorm (without precipitation),</li> <li>* squall;</li> </ul> <p>j. when the height of base of the lowest cloud layer of BKN or OVC extent is lifting and changes to or passes through one or more of the following values, or when the height of base of the lowest cloud layer of BKN or OVC extent is lowering and passes through one or more of the following values: 100, 200, 500, 1000 or 1500 ft;</p> <p>k. when the amount of a cloud layer below 1500 ft changes:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>* from SCT or less to BKN or OVC, or</li> <li>* from BKN or OVC to SCT or less;</li> </ul> |
|--|---|

- l. taevas on pimendatud ja vertikaalne nähtavus muutub paremaks ja ulatub või läbib ühte või mitut järgmistest väärtustest, või kui vertikaalne nähtavus muutub halvemaks ja läbib ühte või mitut järgmistest väärtustest: 100, 200, 500, 1000 ft;
- m. õhutemperatuuri tõus 2°C või enam viimases kohalikus ettekandes märgitud temperatuurist.

\* EEKA, EEKE, EEPU ja EETU lennuväljadel ei kohaldu rakendusmääruse 2017/373 punktid MET.TR.200(e) (4) ja (5).

3.2.2 Kohalikke spetsiaalseid SPECIAL ilmateateid koostab ja väljastab AWOS AviMet süsteem automaatselt H24. Kohalikke spetsiaalseid ilmateateid levitatakse ainult vastava lennuvälja piires ning andmed on kättesaadavad:

- Lennuväljade AWOS-monitoridel;
- EETN, EETU ATIS ettekannetes;
- EETN, EEKE self-briifingu keskkonnas;
- Lennuväljade ATS üksuste kaudu.
- Ämari militaarlennuvälja SPECI teated on saadaval ka e-maili teel.

## 4 Teeninduse liigid

Teave igal lennuväljal kättesaadavate teeninduste liikide kohta on antud osas [AD 2](#), alalõigus AD 2.11.

### 4.1 Lennuvälja progностiline teenindamine

[Keskkonnaagentuur](#) (KAUR) osutab Eesti tsiviillennuväljadele prognoosteenust.

#### 4.1.1 Prognoosid lennuväljade kohta

Prognoosid lennuväljade kohta ja korrektiivid nendele koostatakse TAF koodis ja edastatakse rahvusvahelistesse OPMET infopankadesse ja SADIS keskustesse AMHS kaudu.

Regionaallennuväljade TAF põhineb METAR AUTO / SPECI AUTO teadetal.

- l. when the sky is obscured and the vertical visibility is improving and changes to or passes through one or more of the following values, or when the vertical visibility is deteriorating and passes through one or more of the following values: 100, 200, 500 or 1000 ft;
- m. An increase in air temperature by 2°C or more compared to the temperature indicated in the last local report.

\* The provisions of MET.TR.200(e) (4), and (5) of the regulation 2017/373 do not apply to EEKA, EEKE, EEPU, EETU.

3.2.2 Local special (SPECIAL) meteorological reports are automatically prepared and issued H24 by the AWOS AviMet system. Local special meteorological reports are distributed only within the respective airport's area and the information is available:

- On the airport's AWOS monitors;
- In EETN, EETU ATIS broadcasts;
- On EETN, EEKE self-briefing;
- Via aerodrome ATS units.
- SPECI reports for Ämari Military Aerodrome are also available via email.

## 4 Types of Services

Information on the types of services available at each aerodrome is given in [AD 2](#), subsection AD 2.11.

### 4.1 Aerodrome Forecasting Services

Meteorological forecasting services for civil aerodromes in Estonia are provided by [Estonian Environment Agency](#).

#### 4.1.1 Aerodrome Forecasts

Aerodrome forecasts and amendments thereto are issued as TAF and disseminated to international OPMET databanks and SADIS centres via AMHS.

TAF for domestic aerodromes is based on METAR AUTO / SPECI AUTO reports.

**Tabel GEN 3.5.4 Prognoosid lennuväljade kohta**  
**Table GEN 3.5.4 Aerodrome Forecasts**

Lennuväli <i>Aerodrome</i>	TAF kehtivuse periood <i>Period of validity TAF</i>	Bülletään <i>Bulletin</i>	TAF koostamise aeg <i>TAF issue time</i>	TREND <i>TREND</i>
Lennart Meri Tallinn (EETN)	0024, 0606, 1212, 1818	FTEO31	30 min enne jõustumisaja algust <i>30 min before the beginning of period of validity</i>	Olemas <i>Available</i>
Kuressaare (EEKE)	9 HR, AD OPS HR	FCEO32	1 HR enne jõustumisaja algust <i>1 HR before the beginning of period of validity</i>	Ei ole <i>NIL</i>
Kärdla (EEKA)	9 HR, AD OPS HR	FCEO32		Ei ole <i>NIL</i>
Pärnu (EEPU)	9 HR, O/R, 2 HR PN	FCEO32		Ei ole <i>NIL</i>
Tartu (EETU)	9 HR, AD OPS HR	FCEO32		Ei ole <i>NIL</i>
Ämari militaarlennuväli (EEEI) Ämari Military Aerodrome (EEEI)	0024, 0606, 1212, 1818	FTEO33	30 min enne jõustumisaja algust <i>30 min before the beginning of period of validity</i>	Olemas <i>Available</i>



#### 4.1.2 Maandumisprognoos (TREND)

Maandumisprognoos koosneb lennuväljal oodatavatest märkimisväärtetest meteoroloogiliste tingimuste muutumise lühikirjeldusest ning see prognoos lisatakse METAR teatele.

Maandumisprognoosi kehtivusperiood on 2 tundi arvestades teate, mille osa see on, edastamise ajast.

Maandumisprognoos väljastatakse Lennart Meri Tallinna lennuvälja ja Ämari militaarlennuvälja kohta (vt tabeleid [GEN 3.5.3](#), [EETN AD 2.11](#) ja [EEEE AD 2.11](#)).

#### 4.2 Piirkondlikud prognoosid lendudeks madalatel kõrgustel

Lendudeks madalatel kõrgustel on ette nähtud ohtlike ilmastikutingimuste prognostiline kaart SIGWX SFC – 10000 ft koos tuule- ja õhutemperatuuri prognoosiga kõrgustes, mis väljastatakse fikseeritud kellaaegadeks 06, 09, 12, 15, 18 UTC ja edastatakse [Lennuliiklusteeninduse AS-i AIM-üksusele](#) 3 tundi enne kehtivusaaja algust.

SIGWX kaart avaldatakse KAURI veebilehel [www.lennuilm.ee](http://www.lennuilm.ee).

EETT jaoks väljastatakse madalate kõrguste prognoose. Prognoose levitatakse [northavimet.com/low-level-forecast](http://northavimet.com/low-level-forecast) veebilehe kaudu. Prognoosid on saadaval nii graafilises kui tekstilises vormis. Prognoos väljastatakse 3 korda päevas kehtivusega 05-13 (04-12), 09-17 (08-16), 13-21 (12-20) UTC ning väljastatakse hiljemalt 5 minutit enne prognoosi alguse aega. Prognoosi kehtivusaeg on 8 tundi. Madalate kõrguste prognoosid väljastatakse 1 piirkonna ja 3 alampiirkonna kohta vastavalt [madalate kõrguste prognoosi piirkondade kaardile](#).

Prognoosid põhinevad prognoosimudelitel (AROME, MetCoOp), vaatlusandmetel ja lõpptulemuse vormistab sünoptik käsitsi.

LLF prognoos sisaldab järgmisi andmeid:

1. nähtavus ja pilvisuse alumise piiri kõrgus (intervallidega, domineeriv ja kohati prognoositav väärtus, märgistuse värv vastab VFR kriteeriumitele);
2. pilvisuse ülempiir;
3. erilised ilmanähtused: allajahtunud sademed või/ja - udu, sademed, lumetuisk, äike, rahe, keeristorm, pagi ning muud nähtavust halvendavad ilmanähtused;
4. CB/TCU;
5. maapinna tuul (keskmine tuul ja puhangud);
6. andmed 0°C isothermi kõrguse kohta (jäätumise tasand);
7. mõõdukas või tugev jäätumine;
8. mõõdukas või tugev turbulentsus;
9. õhurõhk (QNH);
10. tuul ja õhutemperatuur kõrgustel 2000 jalga, FL050, FL100.

#### 4.1.2 Landing Forecast (TREND)

A landing forecast consist of a concise statement of the expected significant changes in the meteorological conditions at the aerodrome to be appended to METAR.

The period of validity of a TREND forecast is 2 HR from the time of the report which forms part of the landing forecast.

TREND forecast is issued for Lennart Meri Tallinn aerodrome and Ämari Military Aerodrome (see tables [GEN 3.5.3](#), [EETN AD 2.11](#) and [EEEE AD 2.11](#)).

#### 4.2 Area Forecasts for Low-level Flights

For low-level flights a significant weather prognostic chart SIGWX SFC – 10000 ft with an upper winds/air temperature forecast is issued for fixed valid time 06, 09, 12, 15, 18 UTC and transmitted to the [Estonian Air Navigation Services AIM unit](#) 3 HR before validity time.

SIGWX chart is published on ESTEA website [www.lennuilm.ee](http://www.lennuilm.ee).

Low-level forecasts (LLF) are issued for EETT. The forecasts are distributed on the Internet using [northavimet.com/low-level-forecast](http://northavimet.com/low-level-forecast) website. Forecasts are available both in graphical and text form. Forecast is issued 3 times a day valid at 05-13 (04-12), 09-17 (08-16), 13-21 (12-20) UTC and is issued no later than 5 minutes before the forecast start time. The forecast is valid for 8 hours. Low-level forecasts are issued for 1 area and 3 sub-areas according to [Chart of Low-Level Forecast Areas](#).

Forecasts are based on forecast models (AROME, MetCoOp), observation data, and the final result is prepared manually by the forecaster.

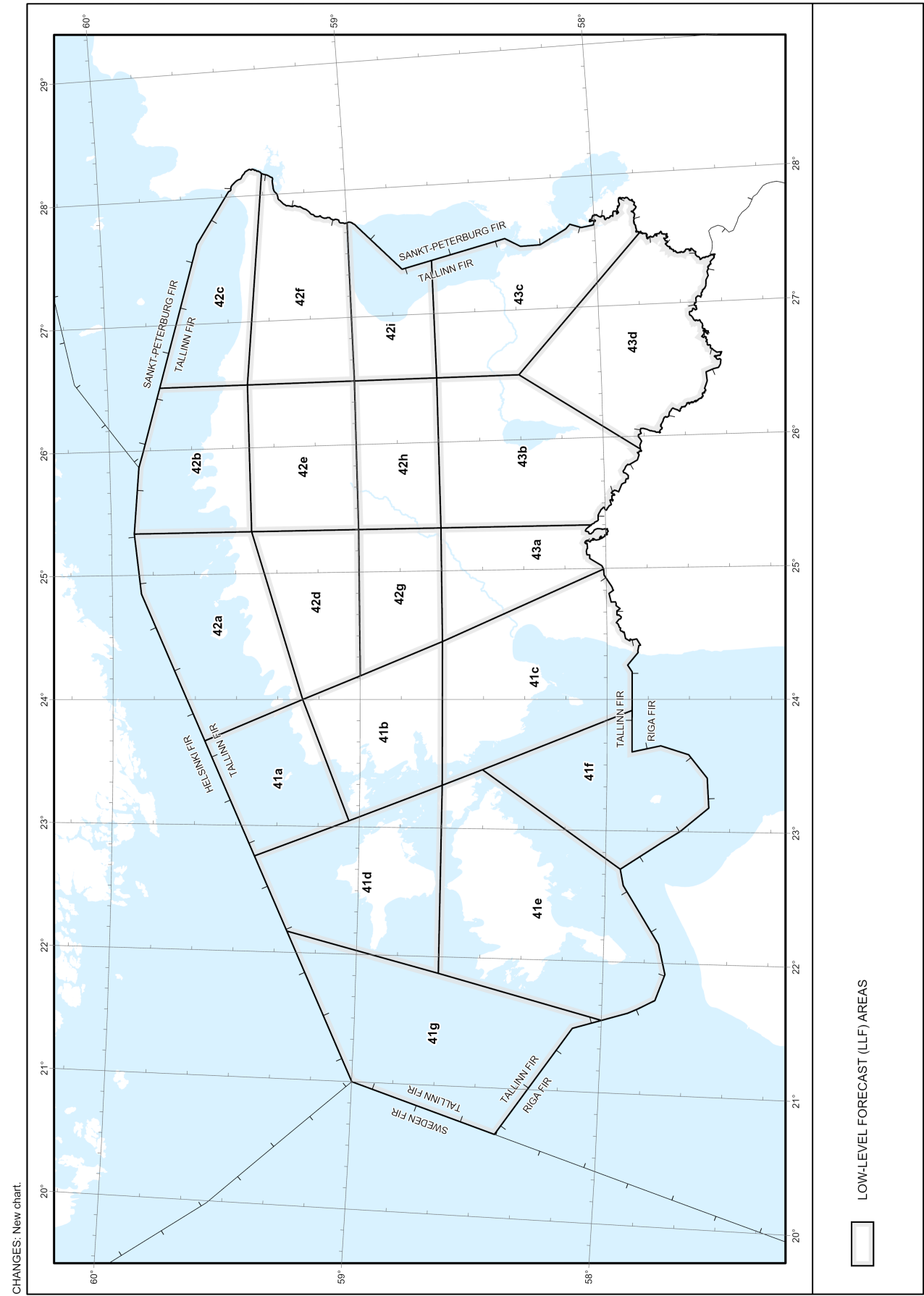
The LLF forecast includes the following data:

1. visibility and the height of the lower limit of cloudiness (with intervals, dominant and sometimes predictable value, the color of the marking corresponds to the VFR criteria);
2. upper limit of cloudiness;
3. special weather phenomena: freezing precipitation or/and fog, precipitation, blizzard, thunder, hail, tornado, squall and other weather phenomena that impair visibility;
4. CB/TCU;
5. ground wind (average wind and gusts);
6. data on the height of the 0°C isotherm (freezing level);
7. moderate or severe icing;
8. moderate or strong turbulence;
9. barometric pressure (QNH);
10. wind and air temperature at altitudes of 2000 ft, FL050, FL100.



Madalate kõrguste prognoosi piirkondade kaart

Chart of Low-Level Forecast Areas



## 4.3 Hoiatusteenindus

### 4.3.1 Lennuvälja hoiatused

Pargitud ja ankurdatud õhusõidukite ning muude seadmete kaitseks Eesti lennuväljadel väljastatakse hoiatusi, kui lennuväljal oodatakse ühe või mitme alljärgneva nähtuse esinemist:

- äike;
- rahe;
- pugi;
- allajahtunud sademed;
- lumesadu\*;
- tugev maapealne tuul\*\*;
- õhutemperatuuri langemine alla 0°C\*\*\*.

\* Hoiatus edastatakse juhul, kui oodatakse mõõdukat või tugevat lumesadu kestvusega 1 tund või rohkem.

\*\* Hoiatus edastatakse, kui maapealse tuule kiiruseks või puhanguteks oodatakse 25 sõlme ja rohkem ning edaspidisel tugevnemisel 39 sõlme ja rohkem.

\*\*\* Hoiatus edastatakse ajavahemikus 1. november - 31. märts õhutemperatuuri langemisel pärast sulaperioodi alla 0°C.

Hoiatused antakse inglise (EEKA, EEKE, EETN, EETU, EEPU) ja eesti keeles (EETN).

### 4.3.2 Tuulenihke hoiatused

Oodatavast tuulenihkest antakse hoiatus Lennart Meri Tallinna lennuvälja kohta ja hoiatus edastatakse vastavatele ATS üksustele.

Hoiatused tuulenihke kohta edastatakse inglise keeles.

## 4.4 Lennudokumentatsioon

4.4.1 Lennudokumentatsiooni (sh meteoroloogilist infot) lennuvälja käitajatele ja lennumeeskonna liikmetele edastab [Lennuliiklusteeninduse AS-i AIM üksus](#) või meteoroloogiateenistus H24.

Lennart Meri Tallinna lennuvälja (EETN), Tartu lennuvälja (EETU) ja Kuressaare lennuvälja (EEKE) teenindab [AIM üksus](#) ja teisi lennuvälju vastav ATS üksus või meteoroloogiateenistus (vt osa AD 2.11).

4.4.2 Lennudokumentatsioon sisaldab:

- ohtlike ilmastikunähtuste prognoosilist kaarti (SWM/SWH on väljastatud WAFC-i poolt),
- kõrguste tuulte ja õhutemperatuuri prognoosilisi kaarte (WAFC),
- lennuvälja prognoose (TAF, TAF AMD) alg- ja sihtlennuväljade kohta ning stardi, marsruudi ja sihtlennuvälja varulennuväljade kohta,
- regulaarseid ilmateateid (METAR) ja valikuliselt spetsiaalteateid (SPECI) siht- ja varulennuväljade kohta,
- SIGMET-infot,
- piirkondlik prognoos lendudeks madalatel kõrgustel (SWL – ette valmistatud Keskkonnaagentuuri poolt SIGWX SFC – 10000 ft kaart), vajadusel.

## 4.5 Briefing ja/või konsultatsioon

4.5.1 Sünoptiku konsultatsiooni on võimalik saada telefonil **666 0932** eesti, inglise ja/või vene keeles.

## 4.3 Warning Service

### 4.3.1 Aerodrome Warnings

Warnings for the protection of parked and moored aircraft or of other equipment at the Estonian aerodromes are issued if one or several of the following phenomena are expected to occur at the aerodrome:

- thunderstorm;
- hail;
- squall;
- freezing precipitation;
- snow\*;
- strong surface wind\*\*;
- decrease of air temperature below 0°C\*\*\*.

\* The warning is issued when the moderate or strong snow is expected to last 1 HR or more.

\*\* The warning is issued when the mean speed or gusts of the surface wind are expected to be 25 kt or more and for further strengthening to 39 knots or more.

\*\*\* The warning is issued between 01 NOV and 31 MAR when the air temperature is expected to fall below 0°C after a period of thaw.

The warnings are issued in English (EEKA, EEKE, EETN, EETU, EEPU) and in Estonian language (EETN).

### 4.3.2 Wind Shear Warnings

Warning of expected existence of wind shear is issued for the Lennart Meri Tallinn aerodrome and disseminated to the appropriate ATS units.

The wind shear warnings are issued in English.

## 4.4 Flight Documentation

4.4.1 Flight documentation (incl. meteorological information) for supplying to operators and flight crew members are provided by the [Estonian Air Navigation Services AIM unit](#) or Meteorological Watch Office H24.

Lennart Meri Tallinn airport (EETN), Tartu airport (EETU) and Kuressaare airport (EEKE) are served by [AIM unit](#) and all other airports are served by the appropriate ATS unit or Meteorological Watch Office (see part AD 2.11).

4.4.2 The flight documentation comprises:

- a significant weather prognostic chart (SWM/SWH is issued by WAFC),
- an upper winds and air temperature prognostic charts (WAFC),
- aerodrome forecasts (TAF, TAF AMD) for the aerodromes of departure and intended landing, and for take-off, en-route and destination alternate aerodromes,
- aerodrome reports (METAR) and selected special reports (SPECI) for the destination and alternate aerodromes,
- SIGMET information,
- area forecast for low-level flights in chart form (SWL – issued by Estonian Environment Agency SIGWX SFC – 10000 ft chart), if appropriate.

## 4.5 Briefing and/or Consultation Provided

4.5.1 Consultation with forecaster is available by **telephone +372 666 0932** in Estonian, English and/or Russian.

4.5.2 Lühendid, mida kasutatakse lennudokumentatsiooni, kaartide ja võimalike konsultatsiooni liikide tähistamiseks on AD 2.11 osas.

4.5.2 Abbreviations used for flight documentation, charts and types of consultation provided at AD 2.11 part.

Kaardid Charts	
S = maapinna analüüs (viimane kaart) <i>surface analysis (current chart)</i>	T = tropopausi kaart <i>tropopause chart</i>
U = ülemise õhuruumi analüüs (viimane kaart) <i>upper air analysis (current chart)</i>	SWH = oluliste ilmanähtuste ülemistes kõrgustes kaart <i>significant weather high (chart)</i>
P = ülemise õhuruumi progностiline kaart <i>prognostic upper air chart</i>	SWM = oluliste ilmanähtuste keskmistes kõrgustes kaart <i>significant weather medium (chart)</i>
W = oluliste ilmanähtuste kaart <i>significant weather chart</i>	SWL = oluliste ilmanähtuste madalates kõrgustes kaart <i>significant weather low (chart)</i>

Ettenähtud briifing / konsultatsioon Briefing / consultation provided	Lennudokumentatsiooni tüübid Types of flight documentation
P = isiklik konsultatsioon <i>personal consultation</i>	C = kaardid <i>charts</i>
T = telefon <i>telephone</i>	CR = ristlõige <i>cross-section</i>
TV = sisetelevisiooni süsteem <i>closed circuit television</i>	PL = vaba tekst lennunduse lühenditega <i>abbreviated plain language texts</i>
D = selfbriifingu terminal <i>self-briefing display</i>	TB = tabelikujulised vormid <i>tabular forms</i>

4.5.3 Meteoradari informatsioon on saadaval Keskonnaagentuuri veebilehel:

4.5.3 Weather radar images can be obtained via Estonian Environment Agency web site:

[www.lennuilm.ee/kaugseire/radaripildid/komposiitpilt/](http://www.lennuilm.ee/kaugseire/radaripildid/komposiitpilt/)

[www.lennuilm.ee/kaugseire/radaripildid/komposiitpilt/](http://www.lennuilm.ee/kaugseire/radaripildid/komposiitpilt/)

## 5 Käitajatelt nõutav info

Ei ole

## 5 Notification Required from Operators

NIL

## 6 Ettekanded õhusõidukite pardalt

6.1 Tallinna lennuinfoiirkonnas kasutatav õhusõiduk peab esimesel võimalusel teavitama lennuliiklusteenistust pärast alljärgnevate tingimuste avastamist:

- mõõdukas või tugev turbulents; või
- mõõdukas või tugev jäätumine; või
- äikesepilved kas rahega või ilma, mis on varjatud, maskeeritud, laiaulatusega või pugijoonel kujul; või
- muud avastatud meteoroloogilised tingimused (nt tuulenihe või vulkaanituha pilv), mis kapteni arvates avaldavad mõju ohutusele või märgatavalt mõjutavad teiste õhusõidukite käitamise efektiivsust.

## 6 Aircraft Reports

6.1 Aircraft operating within Tallinn FIR shall report to ATS observations as soon thereafter as is practicable when the following conditions are encountered:

- moderate or severe turbulence; or
- moderate or severe icing; or
- thunderstorms with or without hail, that are obscured, embedded, widespread or in squall lines; or
- other meteorological conditions (e.g wind shear or volcanic ash cloud), are encountered and which in the opinion of the pilot-in-command may affect the safety or markedly affect the efficiency of other aircraft operations.

6.2 Kui kasutatakse raadiosidet, peab spetsiaalne ettekanne sisaldama järgmisi elemente:

6.2 When voice communications are used, the elements contained in special air-reports shall be:

Teatetüübi nimetus

Message type designator

- osa – Asukoha informatsioon  
Õhusõiduki tunnus  
Asukoht või laius- ja pikkuskraadid  
Kellaaeg  
Lennutasand või kõrgus merepinnast
- osa – Meteoroloogiline info

- Section 1 – Position information  
Aircraft identification  
Position or latitude and longitude  
Time  
Flight level or altitude
- Section 3 – Meteorological information

## Teatetüübi nimetus

Meteoroloogiline info [p 6.1](#) nimekirjas punktides a) kuni d).

## Message type designator

Meteorological information from the list a) to d) presented under [para. 6.1](#).

6.3 Tuulenihe avastamisel lennu stardijärgsel tõusul või lähenemisetalpil tuleb vaatluse ettekandesse lisada õhusõiduki tüüp.

6.3 When reporting aircraft observations of wind shear encountered during the climb-out and approach phases of flight, the aircraft type should be included.

Kui tuulenihe olemasolust lennu stardijärgsel tõusul või lähenemisetalpil oli eelnevalt ette kantud või oli tuulenihe prognoositud, peab kapten tuulenihe mitteavastamisel teatama sellest esimesel võimalusel vastavale ATS üksusele, välja arvatud juhul, kui kapten on teadlik, et ATS üksusele on sellest juba teatanud mõni eelmine õhusõiduk.

Where wind shear conditions in the climb-out or approach phases of flight were reported or forecasted but not encountered, the pilot-in-command shall advise the appropriate ATS unit as soon as practicable unless the pilot-in-command is aware that the appropriate ATS unit has already been advised by a preceding aircraft.

## 7 VOLMET-teenindus

Ei ole

## 7 VOLMET Service

NIL

## 8 SIGMET-teenindus

## 8 SIGMET Service

Tabel 3.5.8 SIGMET-teenindus

MWO nimi / asukohaindeks Name of MWO/ Location Indicators	Tööaeg Operational Hours	Teenindatav FIR või CTA FIR or CTA Served	SIGMET-i tüüp / kehtivus Type of SIG- MET/Validity	SIGMET-i eriprotseduurid Specific SIG- MET Proce- dures	AIRMET protseduurid AIRMET Pro- cedures	Teenindatav ATS-üksus ATS Unit Served	Lisainfo Additional Information
1	2	3	4	5	6	7	8
TALLINN/EEMH	H24	Tallinn FIR	SIGMET / 4 HR	Ei ole NIL	Ei ole NIL	Tallinn TWR Tallinn APP Tallinn ACC	Ei ole NIL

Table 3.5.8 SIGMET Service

## 8.1 Üldosa

[Keskkonnaagentuur](#) täidab meteoroloogiateenistuse kohustusi, mis sisaldab pidevat ilmingimuste jälgimist Tallinna lennuinfo piirkonnas ja SIGMET-info väljastamist.

SIGMET-teated väljastatakse ühe või mitme alljärgneva ohtliku ilmastikunähtuse olemasolu või oodatava esinemise kohta:

- äike
  - \* pimendatud
  - \* varjatud
  - \* sageli esinev
  - \* pugijoon
  - \* pimendatud rahega
  - \* varjatud rahega
  - \* sagedased rahega
  - \* pugijoon rahega;
- tugev turbulents;
- tugev jäätumine;
- tugev jäätumine allajahtunud vihma tõttu;
- vulkaani tuhk;
- tuumasaaste pilv.

SIGMET-teated koostatakse lahtise tekstina ICAO lühenditega. Teated nummerdatakse järjestikku iga päeva jaoks alates kell 0001 UTC. SIGMET-teate kehtivusaeg ei ületa 4 tundi.

## 8.1 General

[Estonian Environment Agency](#) carries out the duties of Meteorological Watch Office, including a continuous weather watch within Tallinn FIR and the issuance of SIGMET information.

The SIGMET messages are issued in case of the occurrence or expected occurrence of one or several of the following significant meteorological phenomena:

- thunderstorm
  - \* obscured
  - \* embedded
  - \* frequent
  - \* squall line
  - \* obscured with hail
  - \* embedded with hail
  - \* frequent with hail
  - \* squall line with hail;
- severe turbulence;
- severe icing;
- severe icing due to freezing rain;
- volcanic ash;
- radioactive cloud.

The SIGMET messages are issued in plain language using ICAO abbreviations and are numbered consecutively for each day commencing at 0001 UTC. The period of validity of SIGMET message is not more than 4 HR.

## 9 Muud automatiseeritud meteoroloogilised teenindused

ATIS edastused on olemas Lennart Meri Tallinna lennuväljal (EETN), Tartu lennuväljal (EETU) ja Ämari militaarlennuväljal (EEEI). ATIS-e poolt edastatav info sisaldab tabelis [tabel 3.5.9](#) toodud elemente.

Iga edastus algab alfabeetilise tunnusega.

ATIS ettekande eesmärk on pakkuda saabuvatele ja lahkuvatele lennukitele teavet terminaliala praeguste tingimuste kohta. ATIS edastuses sisaldub kogu vajalik teave, mis on piloodile vajalik lõpliku otsuse tegemiseks lähenemise, maandumise või õhkutõusmise kohta.

## 9 Other Automated Meteorological Services

ATIS broadcasts are available for Lennart Meri Tallinn Airport (EETN), Tartu Airport (EETU) and Ämari Military Aerodrome (EEEI). ATIS broadcast shall contain the following elements of information given in [table 3.5.9](#).

Each broadcast is initiated by an alphabetic identification.

The purpose of an ATIS broadcast is to provide arriving and departing aircraft with information about the current conditions in the terminal area. The ATIS broadcast contains all the necessary information a pilot needs to make a final decision regarding approach, landing, or takeoff.

**Tabel GEN 3.5.9 Muud automatiseeritud meteoroloogilised teenindused**

Teeninduse tähis	Edastatav info	Ala, marsruudi ja lennuvälja kattuvus	Märkused
1	2	3	4
Lennuvälja automaatne infoteenindus	<p>Järgnev informatsioon edastatakse antud järjekorras:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a. Rahvusvaheline Tallinna lennujaam;</li> <li>b. teate designaator;</li> <li>c. vaatlus (avaldamisaeg) UTC;</li> <li>d. oodatav lähenemisprotseduuri tüüp;</li> <li>e. kasutusel oleva raja tähis;</li> <li>f. lennuraja olukorra kirjeldus;</li> <li>g. viivitamine ootetsoonis, vajadusel;</li> <li>h. üleminekutasand;</li> <li>i. oluline operatsiooniline info;</li> <li>j. pinnatuule suund (<b>tegelik tuul</b>)<sup>4)</sup> ja kiirus, k.a oluline muutus;</li> <li>k. nähtavus;</li> <li>l. rajanähtavus, kui olemas;</li> <li>m. hetke ilm;</li> <li>n. pilved allpool 5000 ft, rünksajupilved, vertikaalne nähtavus, kui taevas on kaetud (pimendatud);</li> <li>o. õhu temperatuur;</li> <li>p. kastepunkti temperatuur;</li> <li>q. QNH;</li> <li>r. muu olemasolev informatsioon olulistest meteoroloogilistest nähtustest, vajadusel;</li> <li>s. TREND prognoos;</li> <li>t. spetsiifilised ATIS instruksioonid, vajadusel.</li> </ul>	<p>Rahvusvaheline Lennart Meri Tallinna lennujaam <sup>1)</sup></p> <p>ATIS tegevusraadius VHF kanalil: FL 150 / 40 NM</p>	<p>Kanal: 124.880</p> <p>Tööaeg: H24</p> <p>Keel: EN</p> <p>Saadaval telefoni teel: +372 625 8210</p> <p><b>Märkus:</b> Lennart Meri Tallinna lennuvälja meteoroloogilise briifingu info on osas <a href="#">EETN AD 2.11</a>.</p>

Tabel GEN 3.5.9 Muud automatiseeritud meteoroloogilised teenindused			
Teeninduse tähis	Edastatav info	Ala, marsruudi ja lennuvälja kattuvus	Märkused
1	2	3	4
Lennuvälja automaatne infoteenindus	<p>Järgnev informatsioon edastatakse antud järjekorras:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a. Ämari militaarlennuväli;</li> <li>b. teate designaator;</li> <li>c. vaatlus (avaldamisaeg) UTC;</li> <li>d. oodatav lähenemisprotseduuri tüüp, kui vajalik;</li> <li>e. kasutusel oleva raja tähis;</li> <li>f. olulised rajakatte tingimused ja pidurdustegevus, kui kohaldatav;</li> <li>g. viivitamine ootetsoonis, kui vajalik;</li> <li>h. üleminekutasand, kui olemas;</li> <li>i. oluline operatsiooniline info, kui olemas;</li> <li>j. geograafilise pinnatuule suund ja kiirus, k.a oluline muutus;</li> <li>k. nähtavus;</li> <li>l. rajanähtavus, kui olemas;</li> <li>m. hetke ilm;</li> <li>n. pilved allpool 5000 ft, rünksajupilved, vertikaalne nähtavus, kui taevas on kaetud (varjatud);</li> <li>o. õhutemperatuur;</li> <li>p. kastepunkti temperatuur;</li> <li>q. QNH;</li> <li>r. muu olemasolev informatsioon olulistest meteoroloogilistest nähtustest, kui olemas;</li> <li>s. TREND prognoos - saadaval MET-üksuse tööajal;</li> <li>t. spetsiifilised ATIS instruksioonid, kui olemas.</li> </ul>	<p>Ämari militaarlennuväli <sup>2)</sup></p> <p>ATIS tegevusraadius VHF kanalil: FL 150 / 40 NM</p>	<p>Kanal: 123.880</p> <p>Tööaeg: H24</p> <p>Keel: EN</p> <p>Saadaval telefoni teel: +372 717 3310</p> <p><b>Märkused:</b></p> <p>Ämari lennuvälja meteoroloogilise briefingu info on osas <a href="#">EEEI AD 2.11</a>.</p> <p>ATIS-e ülekanne põhineb METAR-il ja uuendatakse vajadusel SPECI-l põhinevana.</p> <p>Magneetilise tuule info on saadaval EEEI ATS üksuselt.</p>
Lennuvälja automaatne infoteenindus	<p>Järgnev informatsioon edastatakse antud järjekorras:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a. Rahvusvaheline Tartu lennujaam;</li> <li>b. teate designaator;</li> <li>c. vaatlus (avaldamisaeg) UTC;</li> <li>d. oodatav lähenemisprotseduuri tüüp;</li> <li>e. kasutusel oleva raja tähis;</li> <li>f. lennuraja olukorra kirjeldus;</li> <li>g. viivitamine ootetsoonis, vajadusel;</li> <li>h. üleminekutasand;</li> <li>i. oluline operatsiooniline info;</li> <li>j. pinnatuule suund (<b>tegelik tuul</b>) <sup>4)</sup> ja kiirus, k.a oluline muutus;</li> <li>k. nähtavus;</li> <li>l. rajanähtavus, kui olemas;</li> <li>m. hetke ilm;</li> <li>n. pilved allpool 5000 ft, rünksajupilved, vertikaalne nähtavus, kui taevas on kaetud (pimendatud);</li> <li>o. õhutemperatuur;</li> <li>p. kastepunkti temperatuur;</li> <li>q. QNH;</li> <li>r. muu olemasolev informatsioon olulistest meteoroloogilistest nähtustest, vajadusel;</li> <li>s. TREND prognoos - NIL;</li> <li>t. spetsiifilised ATIS instruksioonid, kui olemas.</li> </ul>	<p>Rahvusvaheline Tartu lennujaam <sup>3)</sup></p> <p>ATIS tegevusraadius VHF kanalil: FL 200 / 60 NM</p>	<p>Kanal: 123.130</p> <p>Tööaeg: H24</p> <p>Keel: EN</p> <p>Saadav telefoni teel: +372 730 9212</p>

**Table GEN 3.5.9 Other Automated Meteorological Services**

<b>Service Designation</b>	<b>Information Available</b>	<b>Area, Route and Aerodrome Coverage</b>	<b>Remarks</b>
<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>
Automated Terminal Information Service (ATIS broadcast)	<p>The following information is included in broadcasting in the following order:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a. Tallinn International Airport;</li> <li>b. message designator;</li> <li>c. observation (issue time) in UTC;</li> <li>d. type of approach to be expected;</li> <li>e. runway-in-use designator;</li> <li>f. runway condition description;</li> <li>g. holding delay, when applicable;</li> <li>h. transition level;</li> <li>i. essential operational information;</li> <li>j. surface wind direction (<b>true wind</b>)<sup>4)</sup> and speed, including significant variation;</li> <li>k. visibility;</li> <li>l. runway visual range, when applicable;</li> <li>m. present weather;</li> <li>n. clouds below 5000 ft, cumulonimbus, vertical visibility if the sky is obscured;</li> <li>o. air temperature;</li> <li>p. dew point temperature;</li> <li>q. QNH;</li> <li>r. any available information on significant meteorological phenomena, when applicable;</li> <li>s. TREND forecast;</li> <li>t. specific ATIS instructions, when applicable.</li> </ul>	<p>Lennart Meri Tallinn International Airport <sup>1)</sup></p> <p>ATIS on VHF channel coverage: FL 150 / 40 NM</p>	<p>Channel: 124.880</p> <p>Hours of operation: H24</p> <p>Language: EN</p> <p>Available by phone: +372 625 8210</p> <p><b>Note:</b> Meteorological briefing information at the Lennart Meri Tallinn aerodrome is given in section <a href="#">EETN AD 2.11</a>.</p>



**Table GEN 3.5.9 Other Automated Meteorological Services**

<b>Service Designation</b>	<b>Information Available</b>	<b>Area, Route and Aerodrome Coverage</b>	<b>Remarks</b>
<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>
Automated Terminal Information Service (ATIS broadcast)	<p>The following information is included in broadcasting in the following order:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Ämari Military Aerodrome;</li> <li>message designator;</li> <li>observation (issue time) in UTC;</li> <li>type of approach to be expected, if appropriate;</li> <li>runway-in-use;</li> <li>significant runway surface conditions and, if appropriate, braking action;</li> <li>holding delay, if appropriate;</li> <li>transition level, if appropriate;</li> <li>essential operational information, if appropriate;</li> <li>geographical surface wind direction and speed, including significant variation;</li> <li>visibility;</li> <li>runway visual range, when applicable;</li> <li>present weather;</li> <li>clouds below 5000 ft, cumulonimbus, vertical visibility if the sky is obscured;</li> <li>air temperature;</li> <li>dew point temperature;</li> <li>QNH;</li> <li>any available information on significant meteorological phenomena, if appropriate;</li> <li>TREND forecast - available during MET unit working hours;</li> <li>specific ATIS instructions, if appropriate.</li> </ol>	<p>Ämari Military Aerodrome <sup>2)</sup></p> <p>ATIS on VHF channel coverage: FL 150 / 40 NM</p>	<p>Channel: 123.880</p> <p>Hours of operation: H24</p> <p>Language: EN</p> <p>Available by phone: +372 717 3310</p> <p><b>Notes:</b></p> <p>Meteorological briefing information at the Ämari aerodrome is given in section <a href="#">EEEE AD 2.11</a>.</p> <p>ATIS broadcast is based on METAR and updated based on SPECI if necessary.</p> <p>Magnetic wind information AVBL from EEEI ATS.</p>

**Table GEN 3.5.9 Other Automated Meteorological Services**

Service Designation	Information Available	Area, Route and Aerodrome Coverage	Remarks
1	2	3	4
Automated Terminal Information Service (ATIS broadcast)	<p>The following information is included in broadcasting in the following order:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a. Tartu International Airport;</li> <li>b. message designator;</li> <li>c. observation (issue time) in UTC;</li> <li>d. type of approach to be expected;</li> <li>e. runway-in-use designator;</li> <li>f. runway condition description;</li> <li>g. holding delay, if appropriate;</li> <li>h. transition level;</li> <li>i. essential operational information;</li> <li>j. surface wind direction (<b>true wind</b>)<sup>4)</sup> and speed, including significant variation;</li> <li>k. visibility;</li> <li>l. runway visual range, when applicable;</li> <li>m. present weather;</li> <li>n. clouds below 5000 ft, cumulonimbus, vertical visibility if the sky is obscured;</li> <li>o. air temperature;</li> <li>p. dew point temperature;</li> <li>q. QNH;</li> <li>r. any available information on significant meteorological phenomena, if appropriate;</li> <li>s. TREND forecast - NIL;</li> <li>t. specific ATIS instructions, if appropriate.</li> </ul>	<p>International Tartu Airport <sup>3)</sup></p> <p>ATIS on VHF channel coverage: FL 200 / 60 NM</p>	<p>Channel: 123.130</p> <p>Hours of operation: H24</p> <p>Language: EN</p> <p>Available by phone: +372 730 9212</p>

<sup>1)</sup> ATIS-e edastuses olev meteoroloogiline info on pideva ja korduva loomuga, mis antakse välja regulaarselt järgneva tunni igal 20. ja 50. minutil MET REPORT teatega ja vajadusel uuendatakse vastavalt SPECIAL teate järgi. Nõuded SPECIAL teadetele on ära näidatud [punktis 3.1.2](#).

<sup>2)</sup> ATIS-e edastus on pideva ja korduva loomuga, mis antakse välja regulaarselt meteoroloogialituse tööaegadel järgneva tunni igal 50. minutil ning väljaspool meteoroloogialituse tööaega automaatselt järgneva tunni igal 20. ja 50. minutil. Meteoroloogialituse tööajad on märgitud osas [EEEE AD 2.11](#).

<sup>3)</sup> ATIS-e edastuses olev meteoroloogiline info on pideva ja korduva loomuga, mis antakse välja AWOS AviMet süsteemi poolt automaatselt H24 järgneva tunni igal 20. ja 50. minutil MET REPORT AUTO teatega ja vajadusel uuendatakse vastavalt SPECIAL AUTO teate järgi. Meteoroloogialituse tööajad on märgitud osas [EETU AD 2.11](#).

<sup>4)</sup> Tuule suund kajastatakse ATIS-es tegelike kraadidena. Magnetilist tuule suunda maandumiseks ja stardiks edastab vastava lennuvälja lennuliiklusteeninduse üksus.

<sup>1)</sup> The meteorological information in ATIS broadcast is continuous and repetitive, regularly issued at every 20th and 50th minute of consecutive hour with a MET REPORT message and updated if necessary based on SPECIAL. Criteria for SPECIAL are shown in [para. 3.1.2](#).

<sup>2)</sup> The ATIS broadcast is continuous and repetitive, regularly issued at OPR HR of Meteorological office at every 50th minute of consecutive hour and outside of OPR HR at every 20th and 50th minute of consecutive hour. Meteorological office OPR HR are shown in section [EEEE AD 2.11](#).

<sup>3)</sup> The meteorological information in ATIS broadcast is continuous and repetitive, automatically issued by the AWOS AviMet system H24 at 20 and 50 minutes past each hour with the MET REPORT AUTO message, and updated as necessary according to the SPECIAL AUTO report. The operational hours of the meteorological service are indicated in section [EETU AD 2.11](#).

<sup>4)</sup> Wind direction is reported in ATIS as true degrees. ATS unit of the respective airport transmits the magnetic wind direction for landing and take-off.

# GEN 4 LENNUVÄLJA-, KOPTERIVÄLJAKU- JA NAVIGATSIOONITASUD

# GEN 4 CHARGES FOR AERO- DROMES/HELIPORTS AND AIR NAVIGATION SERVICES

## GEN 4.1 LENNUVÄLJA-/ KOPTERIVÄLJAKUTASUD

## GEN 4.1 AERODROME/HELIPORT CHARGES

### 1 Maandumistasu

1.1 Õhusõiduki maandumise eest lennuväljal võetakse maandumistasu õhusõiduki maksimaalse lubatud stardimassi (MTOW) iga 1000 kg või selle osa eest alljärgnevalt (eurodes, EUR):

Lennuväli <i>Aerodrome</i>	Rahvusvahelised lennud <i>International Traffic</i>	Kohalikud lennud <i>Domestic Traffic</i>
Lennart Meri Tallinn	7.50 EUR	7.50 EUR
Kärdla <sup>1)</sup>	7.50 EUR	7.50 EUR
Kuressaare <sup>1)</sup>	7.50 EUR	7.50 EUR
Pärnu <sup>1)</sup>	7.50 EUR	7.50 EUR
Tartu <sup>1)</sup>	7.50 EUR	7.50 EUR
Kihnu	7.50 EUR	7.50 EUR
Ruhnu	7.50 EUR	7.50 EUR

<sup>1)</sup> Lähenedisi ja konveiermaandumisi lennuõppe eesmärgil loetakse üheks maandumiseks.

<sup>1)</sup> Aircraft conducting low approaches or touch-and-go's for training or go-around purposes must pay a sum equal to what is charged for one landing.

1.2 Kärdla, Kuressaare, Pärnu ja Tartu lennuvälja kasutamisel väljaspool ametlikku tööaega rakendatakse lisatasu maandumise kohta:

- õhusõidukid maksimaalse lubatud stardimassiga kuni 2700 kg – 31.96 EUR;
- õhusõidukid maksimaalse lubatud stardimassiga enam kui 2700 kg – 63.91 EUR.

Lisatasu rakendatakse ka juhul, kui õhusõiduk maandub lennujaama ametlikul lahtiolekuajal, aga tellitud lennujuhtimisteenuse või lennuinfoteenuse osutamine algab väljaspool ametlikku lennujaama lahtiolekuaja.

1.3 30% allahindlus maandumistasust ning terminali navigatsioonitasust õppelendudele kehtib Kärdla, Kuressaare ja Pärnu lennuväljal, kui lennuplaanis on märge „RMK/SCHOOLFLIGHTS“ ja treeninglendudele, kui lennuplaanis on märge „RMK/TRAINING FLIGHT“.

1.4 AS Tallinna Lennujaama ametlik hinnakiri koos kehtivate lennujaamasteenuste eest võetavate tasude ja nende rakendamise tingimustega on toodud kodulehel: [airport.ee](http://airport.ee).

### 2 Parkimistasu

2.1 Õhusõiduki parkimisel lennuvälja territooriumil alla 3 tunni tasu ei võeta. Kaubalennukitele kehtib 6-tunnine tasuta parkimisaeg.

2.2 Õhusõiduki parkimisel lennuvälja territooriumil võetakse parkimistasu õhusõiduki maksimaalse lubatud stardimassi

### 1 Landing Charge

1.1 A landing charge shall be charged for the landing of an aircraft at an aerodrome for each 1000 kg of the maximum take-off weight (MTOW) of an aircraft, or part thereof, as follows (in euros, EUR):

1.2 Using Kärdla, Kuressaare, Pärnu and Tartu aerodromes outside the operational hours, an additional charge is applied per landing:

- aircraft with MTOW up to 2700 kg – 31.96 EUR;
- aircraft with MTOW more than 2700 kg – 63.91 EUR.

The additional charge is also applied in cases when an aircraft lands during AD OPR HR but the provision of requested air traffic control service or flight information service starts outside AD OPR HR.

1.3 30% discount on landing and terminal navigation charges is applied to school flights at Kärdla, Kuressaare and Pärnu aerodromes, if the filled flight plan contains a note „RMK/SCHOOLFLIGHTS“ and to training flights if the filled flight plan contains a note „RMK/TRAINING FLIGHT“.

1.4 The official price list of Tallinn Airport AS, together with the applicable fees for airport services and the terms and conditions of their implementation, is available on the website: [airport.ee](http://airport.ee).

### 2 Parking Charge

2.1 No parking charge shall be charged for aircraft which have been parked at an aerodrome for less than 3 hours. The free parking time of 6 hours is applied to all cargo aircraft.

2.2 A parking charge shall be paid for an aircraft parked at the territory of an aerodrome. The parking charge has been set as shown below (in EUR) for each 1000 kg, or part

iga 1000 kg või selle osa eest ja iga 24-tunnise perioodi või selle osa eest järgmiselt (EUR):

thereof, calculated from the maximum take-off weight (MTOW) of the aircraft and charged for each period of 24 hours, or part thereof:

Lennuväli <i>Aerodrome</i>	Baseeruv õhusõiduk <i>Aerodrome based aircraft</i>	Mittebaseeruv õhusõiduk <i>Not aerodrome based aircraft</i>
Lennart Meri Tallinn	0.64 EUR <sup>1)</sup>	1.53 EUR <sup>1)</sup>
Kärdla	0.64 EUR <sup>2)</sup>	1.28 EUR <sup>2)</sup>
Kuressaare	0.64 EUR <sup>2)</sup>	1.28 EUR <sup>2)</sup>
Pärnu	0.64 EUR <sup>2)</sup>	1.28 EUR <sup>2)</sup>
Tartu	0.64 EUR <sup>2)</sup>	1.28 EUR <sup>2)</sup>
Kihnu	Ei rakendata <i>Not applicable</i>	0.64 EUR <sup>2)</sup>
Ruhnu	Ei rakendata <i>Not applicable</i>	0.64 EUR <sup>2)</sup>

<sup>1)</sup> Minimaalne tasu parkimise eest ööpäevas on 25 EUR.  
<sup>1)</sup> *The minimum charge for parking, however, shall be 25 EUR per day.*

<sup>2)</sup> Minimaalne tasu parkimise eest ööpäevas on 15 EUR.  
<sup>2)</sup> *The minimum charge for parking, however, shall be 15 EUR per day.*

### 3 Reisijatasu

#### 3.1 Reisijatasu võetakse:

Reisijatasu võetakse iga lahkuva reisija eest järgnevalt (EUR):

Lennuväli <i>Aerodrome</i>	Rahvusvahelised lennud <i>International Traffic</i>	Kohalikud lennud <i>Domestic Traffic</i>
Lennart Meri Tallinn	10.50 EUR	10.50 EUR
Kärdla	10.50 EUR	10.50 EUR
Kuressaare	10.50 EUR	10.50 EUR
Pärnu	10.50 EUR	10.50 EUR
Tartu	10.50 EUR	10.50 EUR
Kihnu	10.50 EUR	10.50 EUR
Ruhnu	10.50 EUR	10.50 EUR

#### 3.2 Reisijatasu ei võeta:

3.2.1 Alla kaheaastase lapse eest, kui ta reisib ilma eraldi piletita.

3.2.2 Isiku eest, kes on määratud kontrollima õhusõidukit, selle seadmeid või meeskonda või kes lendab seda ülesannet täitma.

3.2.3 Õhusõiduki meeskonnaliikme eest, kes on teel oma töökohale.

3.2.4 Otsimis-, pääste-, ja õppelendudel osalejate eest.

3.2.5 Kui õhusõiduki maksimaalne lubatud stardimass ei ületa 2700 kg (Kärdla, Kuressaare, Pärnu, Tartu lennuväljal).

#### 3.2 Passengers Charge

#### 3.1 A passenger Charge Shall be Paid:

A passenger charge shall be paid for each departing passenger as follows (in EUR):

#### 3.2 Passenger Charges Shall not be Collected for:

3.2.1 Children under the age of two, if they travel without a separate ticket.

3.2.2 Person assigned to inspect the aircraft, its equipment or crew or is on the way to perform these duties.

3.2.3 Aircraft crew members on a journey in connection with their duties.

3.2.4 Persons participating in search and rescue or training flights.

3.2.5 If the aircraft's MTOW does not exceed 2700 kg (at Kärdla, Kuressaare, Pärnu, Tartu aerodromes).

**GEN 4.2 NAVIGATSIOONITASUD****GEN 4.2 AIR NAVIGATION SERVICES  
CHARGES****1 Marsruudi navigatsioonitasu**

1.1 Marsruudi navigatsioonitasu on tasu Tallinna lennuinfoiirkonnas (Tallinn FIR) aeronavigatsiooniteenuse osutamise eest instrumentaallennureeglite järgi lendu sooritavale õhusõidukile, mille maksimaalne lubatud stardimass ületab 2 tonni.

1.2 Marsruudi navigatsioonitasu suurus määratakse Tallinna lennuinfoiirkonnas lennatud ortodroomse teekonna ja õhusõiduki maksimaalse lubatud stardimassi alusel järgmise valemi järgi:

$$N = p \times d \times w,$$

kus

- N** – marsruudi navigatsioonitasu eurodes kahe kohaga peale koma;
- p** – marsruudi navigatsiooniteenuse tasumäär ühiku kohta ( $p = 88.97$  EUR);
- d** – teekonnategur, mis on 1/100 ortodroomsest teekonnast kilomeetrites (ortodroomne teekond on kõige lühem teekond kahe punkti vahel mööda WGS-84 suurringjoont);
- w** – õhusõiduki massi arvestav tegur:

$$w = \sqrt{(MTOW / 50)},$$

kus

MTOW on tonnides ja tähistab õhusõiduki maksimaalset lubatud stardimassi.

1.3 Lennatud teekonna pikkust vähendatakse 20 km võrra õhusõiduki iga stardi ja maandumise puhul Eesti lennuväljal.

1.4 Marsruudi navigatsioonitasu kogub EUROCONTROL. Sel otstarbel sisaldab punktis 1.2 toodud tasumäär EUROCONTROLi administreerimistasu 0.10 EUR ühe teenuseühiku kohta.

**2 Terminali navigatsioonitasu**

2.1 Terminali navigatsioonitasu on tasu, mida võetakse lennujuhtimisteenuse ja/või lennuvälja lennuinfoiteenuse eest, kui õhusõiduk lendab lennuvälja lähenemisalas, lähialas või lennuinfootsoonis.

**1 Route Air Navigation Service Charge**

1.1 A route air navigation service charge is a charge to be paid for the use of air navigation service by the aircraft within Tallinn Flight Information Region (Tallinn FIR) by the aircraft operated according to Instrument Flight Rules and with maximum take-off weight exceeding 2 tons.

1.2 The route air navigation service charge will be determined on the basis of the great circle distance flown within Tallinn Flight Information Region and by the maximum take-off weight of the aircraft, according to the following formula:

$$N = p \times d \times w,$$

where

- N** – the route navigation charge in Euros with two decimals;
- p** – the unit price ( $p = 88.97$  EUR);
- d** – distance factor representing 1/100 of the great circle distance flown in kilometres (the great circle distance is the shortest distance between two points along WGS-84 great circle line);
- w** – weight factor:

$$w = \sqrt{(MTOW / 50)},$$

where

MTOW is Maximum Take-Off Weight in tons.

1.3 The distance to be taken into account shall be reduced by 20 km for each take-off from and for each landing at an Estonian aerodrome.

1.4 Route air navigation service charge is collected by EUROCONTROL. For this purpose, the unit price shown in paragraph 1.2 includes EUROCONTROL's administrative charge of 0.10 EUR per one service unit.

**2 Terminal Navigation Charge**

2.1 A terminal navigation charge is a charge to be paid for air traffic control services and/or flight information service if the aircraft flies in a terminal control area, control zone or flight information zone of an aerodrome.

Terminali navigatsioonitasu suurus määratakse õhusõiduki maksimaalse lubatud stardimassi alusel järgmise valemi järgi:

$$T = p \times w,$$

kus

- T** – terminali navigatsioonitasu kahe kohaga peale koma (EUR);  
**p** – terminali navigatsiooniteenuse tasumäär ühiku kohta alljärgnevalt:

The terminal navigation charge is based on the maximum take-off weight of the aircraft and determined in accordance with the following formula:

$$T = p \times w,$$

where

- T** – terminal navigation charge in EUR with two decimals;  
**p** – the unit price as follows:

Lennuväli <i>Aerodrome</i>	Rahvusvahelised lennud <i>International Traffic</i>	Kohalikud lennud <i>Domestic Traffic</i>
Lennart Meri Tallinn	303.90	303.90
Kärdla	139.91	139.91
Kuressaare	139.91	139.91
Pärnu	139.91	139.91
Tartu	139.91	139.91

- w** – õhusõiduki massi arvestav tegur, kus MTOW on suurim stardikaal tonnides;  
**w** =  $\sqrt{(MTOW / 50)}$  - Kärdla, Kuressaare ja Pärnu lennuväli;  
**w** =  $(MTOW / 50)^{0.7}$  - Lennart Meri Tallinn ja Tartu lennuväli.

*weight factor, where MTOW is Maximum Take-Off Weight in tons;*  
**w** =  $\sqrt{(MTOW / 50)}$  - Kärdla, Kuressaare and Pärnu aerodrome;  
**w** =  $(MTOW / 50)^{0.7}$  - Lennart Meri Tallinn and Tartu aerodrome.

2.2 Lennuväljalt lahkuva õhusõiduki teenindamise eest terminali navigatsioonitasu ei võeta.

2.3 Lähenedisalas lendava ja seal mitte maanduva õhusõiduki lennu eest ei võeta terminali navigatsioonitasu, kui ta seal lendumise eest peab maksma marsruudi navigatsioonitasu.

2.4 Kärdla, Kuressaare ja Pärnu lennuväljal rakendatakse terminali navigatsioonitasu õhusõiduki eest, mille maksimaalne lubatud stardimass (MTOW) ületab 500 kg.

2.2 The terminal navigation charge is not collected from aircraft departing from an aerodrome.

2.3 The terminal navigation charge is not collected from aircraft flying in terminal control area of an aerodrome without landing provided that the route air navigation charge is paid.

2.4 At Kärdla, Kuressaare and Pärnu aerodromes the terminal navigation charge is applied to aircraft with MTOW over 500 kg.

### 3 Maksustamine, maksmisest vabastamine ja soodustused

3.1 Hindadele lisandub käibemaks vastavalt Käibemaksuseaduses kehtestatud määradele ja korrale.

3.2 Marsruudi navigatsioonitasu ja terminali navigatsioonitasu maksmisest on vabastatud:

3.2.1 seoses üksnes valitseva monarhi ja tema pereliikmete või riigipeade, valitsusjuhtide ja ministrite visiitidega nende ametiülesannete täitmise ajal või erandjuhul muu Eesti Vabariigile välispoliitiliselt olulise ametliku visiidiga seotud lend. Teenustasu maksmisest vabastamiseks esitab Välisministeerium Lennuliiklusteeninduse Aktsiaseltsile eelneva taotluse ning lennuplaanil tuleb märkuste lahtris („Other information“) lennu staatus asjakohaselt märkida;

3.2.2 otsimis- ja päästelend asjakohase pädeva asutuse loal. Tasust vabastamiseks peavad lennuplaanis olema esitatud asjakohased vabastamise aluseks olevad andmed;

3.2.3 humanitaarabilend asjakohase pädeva asutuse loal. Tasust vabastamiseks peavad lennuplaanis olema esitatud asjakohased vabastamise aluseks olevad andmed;

### 3 Taxes, Exemptions and Discounts

3.1 Value Added Tax (VAT) is added to the charges pursuant to national VAT Act.

3.2 Route air navigation service charge and terminal navigation charge shall not be levied in respect of:

3.2.1 flight performed exclusively for the transport, on official mission, of the reigning Monarch and his immediate family, Heads of State, Heads of Government, and Government Ministers or, on exceptional basis, other official visit of great foreign political importance for the Republic of Estonia. For that purpose, a previous request shall be submitted to the Estonian Air Navigation Services by the Ministry of Foreign Affairs and in all cases, this must be substantiated by the appropriate status indicator in the flight plan (field “Other information”);

3.2.2 search and rescue flight authorised by the appropriate competent body and in all cases, this must be substantiated by the appropriate status indicator in the flight plan;

3.2.3 humanitarian flight authorised by the appropriate competent body and in all cases, this must be substantiated by the appropriate status indicator in the flight plan;

3.2.4 lend Eesti õhuruumi puutumatuse tagamise või kaitsmise eesmärgil. Tasust vabastamiseks peavad lennuplaanis olema esitatud asjakohased vabastamise aluseks olevad andmed;

3.2.5 Eesti kaitseväge-, tolli- ja politseitegevusega seotud lend. Tasust vabastamiseks peavad lennuplaanis olema esitatud asjakohased vabastamise aluseks olevad andmed;

3.2.6 lend lennuliiklusteenuse osutaja(te) side-, seire- ja/või navigatsiooniseadmete kontrollimiseks, kui neid seadmeid kasutatakse või kavatakse kasutada lennuliiklusteenuse osutamisel;

3.2.7 lend tagasipöördumiseks lähtelennuväljale tehnilistel põhjustel või halva ilma tõttu;

3.3 Arved punktis 3.2.1, 3.2.2, 3.2.3, 3.2.4 ja 3.2.5 näidatud lendude teenindamise eest esitab Lennuliiklusteeninduse Aktsiaselts valitsuasutustele, kelle valitsemisalasse kuulub tasudest vabastatud lennuga seonduv tegevusala.

3.4 Terminali navigatsioonitasu soodustuseks õppelendudele (õppelennuks loetakse lendu, mida õppija sooritab õpilasena või lendurina koolitusprogrammi raames) Lennart Meri Tallinna lennuvälja lennuvälja lähi- ja lähenemisalas ja Tartu lennuinfotsoonis (FIZ/RMZ) on 50%, kui on täidetud järgmised tingimused:

3.4.1 Õppelend ja/või selle aluseks olev koolitusprogramm on eelnevalt kirjalikult kooskõlastatud  
**Lennuliiklusteeninduse AS lennuandmete grupiga (FDO):**

Tel: 671 0263  
AFS: EETTQZX

3.4.2 Lennuplaanis on märges: „RMK/SCHOOLFLIGHT“.

3.5 30% soodustus maandumistasust ning terminali navigatsioonitasust kehtib Kärkla, Kuressaare ja Pärnu lennuvälja õppelendudele, kui lennuplaanis on märges „RMK/SCHOOLFLIGHT“ ja treeninglendudele, kui lennuplaanis on märges „RMK/TRAINING FLIGHT“.

## 4 Maksmise kord

4.1 Lennuliiklustasude maksmise eest vastutab õhusõiduki käitaja või, kui käitaja pole teada, õhusõiduki omanik.

4.2 Terminali navigatsioonitasu tasutakse enne õhusõiduki lahkumist lennuväljalt, kui aeronavigatsiooniteenuse osutajaga ei ole teisiti kokku lepitud.

4.3 Terminali navigatsioonitasu lennuliiklustasude maksimisega viivitamisel võib teenust osutanud ettevõtja nõuda viivist 0.07% maksmata summast päevas, kui ei ole kokku lepitud teisiti, ja keelduda teenuse osutamisest sellele kliendile.

4.4 Marsruudi navigatsioonitasudele kohalduvad EUROCONTROLi marsruudi navigatsioonitasude süsteemi kohaldamise tingimused ja maksetingimused ([eurocontrol.int/publication/conditions-application-route-charges-system-and-conditions-payment](https://eurocontrol.int/publication/conditions-application-route-charges-system-and-conditions-payment)).

3.2.4 flight performed with the purpose of ensuring or defending the sovereign immunity of Estonian airspace and in all cases, this must be substantiated by the appropriate status indicator in the flight plan;

3.2.5 Estonian military, customs and the police flight and in all cases, this must be substantiated by the appropriate status indicator in the flight plan;

3.2.6 flight performed for the purpose of checking or testing equipment used or intended to be used by air navigation service provider(s) as ground aids to communication, navigation and surveillance;

3.2.7 flight returning to the aerodrome of departure for technical reasons or due to adverse weather conditions;

3.3 Invoices for the services rendered to flights shown in paragraph 3.2.1, 3.2.2, 3.2.3, 3.2.4 and 3.2.5 shall be presented by Estonian Air Navigation Services to appropriate Estonian government office within the area of responsibility of which the flight exempted from charges, has been carried out.

3.4 A discount of 50% is applied to the terminal navigation charges for the school flights (flight performed by student as a trainee or pilot as part of a training programme) performed in terminal control area and control zone of Lennart Meri Tallinn aerodrome and Tartu flight information zone (FIZ/RMZ) under the following circumstances:

3.4.1 The school flight and/or appropriate training programme has been pre-coordinated with the **Flight Data Office (FDO) of Estonian Air Navigation Services** in written form:

Tel: +372 671 0263  
AFS: EETTQZX

3.4.2 The filed flight plan contains the following remark: „RMK/SCHOOLFLIGHT“.

3.5 30% discount on landing and terminal navigation charges is applied for school flights at Kärkla, Kuressaare and Pärnu aerodromes if filed flight plan contains note „RMK/SCHOOLFLIGHT“ and for training flights if filed flight plan contains note „RMK/TRAINING FLIGHT“.

## 4 Methods of Payment

4.1 Settling the payment of aerodrome charges and air navigation service charges is the responsibility of the aircraft operator or, if the operator is unknown, the aircraft owner.

4.2 Terminal navigation charge shall be paid before an aircraft departs from an aerodrome, if it is not agreed otherwise with the provider of air navigation service.

4.3 If the payment of terminal navigation air traffic charges is late, the provider of the service may require the interest of 0.07% per day, if not agreed otherwise, and refuse to provide the service to this client.

4.4 For route air navigation service charges EUROCONTROL's conditions of application of the route air navigation service charges system and conditions of payment are applicable (available at [eurocontrol.int/publication/conditions-application-route-charges-system-and-conditions-payment](https://eurocontrol.int/publication/conditions-application-route-charges-system-and-conditions-payment)).



TÜHJAKS JÄETUD  
*PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK*

## ENR 1.12 TSIIVILÕHUSÕIDUKITE TUNNISTAMINE

## ENR 1.12 INTERCEPTION OF CIVIL AIRCRAFT

### 1 Tunnistamisprotseduurid

1.1 Õhusõiduki tunnistamisel <sup>1)</sup> kehtivad Eesti territooriumi ja territoriaalvete kohal järgnevad protseduurid ja visuaalsignaalid. Teise õhusõiduki poolt tunnistatav õhusõiduk peab viivitamatult:

- täitma tunnistava õhusõiduki antavaid juhiseid, tõlgendades neid ja vastates visuaalsignaalidele kooskõlas Tsiivilennunduse konventsiooni Lisa 2 1. lisa sätetega;
- teavitama võimalusel vastavat lennuliiklusteenistuse üksust;
- üritama luua raadiosidet tunnistava õhusõidukiga või selle tegevust juhtiva organiga, edastades üldväljakutse avariisagedusel 121.5 MHz ja teatades andmed õhusõiduki ja lennu eesmärgi kohta; kui sidet ei saada, tuleb nimetatud üldväljakutset võimalusel korrata avariisagedusel 243 MHz;
- kui õhusõidukil on transponder, tuleb valida režiim A ja kood 7700, kui vastav lennuliiklusteenistuse üksus ei nõua teisiti. Kui transponder on varustatud režiimiga C, tuleb seda pidevalt kasutada, kui lennuliiklusteenistuse üksus ei nõua teisiti.

<sup>1)</sup> Kooskõlas Otsingu- ja pääste käsiraamatuga (Doc 7333) ei sisalda sõna "tunnistamine" selles kontekstis hädaolukorras oleva õhusõiduki palvel osutatavat tunnistus- ja saateteenindust.

1.2 Kui tunnistamise ajal on saavutatud kahepoolne raadioside, kuid suhtlus ei ole võimalik ühises keeles, tuleb üritada edastada juhiseid, nende saamise kinnitusi ja olulist infot, kasutades alltoodud tabeli väljendeid ja hääldamisviise, edastades igat väljendit kaks korda.

### 1 Interception Procedures

1.1 The following procedures and visual signals apply over the territory and territorial waters of Estonia in the event of interception <sup>1)</sup> of an aircraft. An aircraft which is intercepted by another aircraft shall immediately:

- follow the instructions given by the intercepting aircraft, interpreting and responding to visual signals in accordance with the specifications in Appendix 1 of ICAO Annex 2;
- notify, if possible, the appropriate air traffic services unit;
- attempt to establish radio communication with the intercepting aircraft or with the appropriate intercept control unit, by making a general call on the emergency FREQ 121.5 MHz, giving the identity of the intercepted aircraft and the nature of the flight; if no contact has been established and if practicable, repeating this call on the emergency FREQ 243 MHz;
- if equipped with SSR transponder, select Mode A Code 7700, unless otherwise instructed by the appropriate air traffic services unit. If SSR transponder is equipped with Mode C use it continuously unless otherwise instructed by the appropriate air traffic services unit.

<sup>1)</sup> The word "interception" in this context does not include intercept and escort service provided, on request, to an aircraft in distress, in accordance with the Search and Rescue Manual (Doc 7333).

1.2 If radio contact is established during interception but communication in a common language is not possible, attempts shall be made to convey instructions, acknowledgement of instructions and essential information by using the phrases and pronunciations in the following table, transmitting each phrase twice:

TUNNISTATAVA ÕHUSÕIDUKI VÄLJENDID		
Väljend	Hääldus <sup>1)</sup>	Täendus
CALL SIGN (kutsung) <sup>2)</sup>	KOOL SA-IN (kutsung)	Minu kutsung on (kutsung)
WILCO	VILL-KÕU	Sain aru. Täidan juhiseid
CAN NOT	KÄNN-NOT	Ei saa täita
REPEAT	RI-PIIT	Korda juhised
AM LOST	ÄM-LOSST	Olen eksinud
MAYDAY	MEIDEI	Olen hädas
HIJACK <sup>3)</sup>	HAI-DZÄKK	Olen kaaperdatud
LAND (koha nimi)	LÄÄND (koha nimi)	Palun maandumist (koha nimi)
DESCEND	DII-SEND	Olen sunnitud vähendama lennukõrgust

<sup>1)</sup> Rõhutatavad silbid on trükitud paksult.

<sup>2)</sup> Küsitav kutsung on tunnus, mida kasutatakse raadiosides ATS üksusega ja mis vastab lennuplaanis märgitud õhusõiduki tunnusele.

<sup>3)</sup> Kõigis olukordades ei ole väljendit "HIJACK" võimalik ega sobiv kasutada.

**PHRASES FOR USE BY THE INTERCEPTED AIRCRAFT**

<b>Phrase</b>	<b>Pronunciation <sup>1)</sup></b>	<b>Meaning</b>
<b>CALL SIGN</b> (call sign) <sup>2)</sup>	<b>KOL SA-IN</b> (call sign)	My call sign is (call sign)
<b>WILCO</b>	<b>VILL-KO</b>	Understood, will comply
<b>CAN NOT</b>	<b>KANN NOTT</b>	Unable to comply
<b>REPEAT</b>	<b>REE-PEET</b>	Repeat your instruction
<b>AM LOST</b>	<b>AM LOSST</b>	Position unknown
<b>MAYDAY</b>	<b>MAYDAY</b>	I am in distress
<b>HIJACK <sup>3)</sup></b>	<b>HI-JACK</b>	I have been hijacked
<b>LAND</b> (place name)	<b>LAAND</b> (place name)	I request to land at (place name)
<b>DESCEND</b>	<b>DEE-SEND</b>	I require descent

<sup>1)</sup> Syllables to be emphasized are printed in bold letters.

<sup>2)</sup> The call sign required to be given is that used in radiotelephony communications with ATS units and corresponding to the aircraft identification in the flight plan.

<sup>3)</sup> Circumstances may not always permit, nor make desirable, the use of the phrase "HIJACK".

1.3 Allpool olevas tabelis märgitud väljendeid kasutab tunnistav õhusõiduk ja neid tuleb edastada eelmises punktis kirjeldatud juhtudel kaks korda.

1.3 The phrases shown in the table below shall be used by the intercepting aircraft and transmitted twice in the circumstances described in the preceding paragraph.

1.4 Kui ükskõik mis allikast raadio teel saadud juhised on vastuolus tunnistava õhusõiduki antavate visuaalsignaalidega, peab tunnistatav õhusõiduk viivitamatult küsima selgitusi, jätkates samal ajal tunnistava õhusõiduki visuaalsignaalide täitmist.

1.4 If any instructions received by radio from any sources conflict with those given by the intercepting aircraft by visual signals, the intercepted aircraft shall request immediate clarification while continuing to comply with the visual instructions given by the intercepting aircraft.

1.5 Kui ükskõik mis allikast raadio teel saadud juhised on vastuolus tunnistava õhusõiduki poolt raadio teel antavate juhistega, peab tunnistatav õhusõiduk viivitamatult küsima selgitusi, jätkates samal ajal tunnistava õhusõiduki poolt raadio teel antavate juhiste täitmist.

1.5 If instructions received by radio from any sources conflict with those given by the intercepting aircraft by radio, the intercepted aircraft shall request immediate clarification while continuing to comply with the radio instructions given by the intercepting aircraft.

1.6 Tunnistamisel kasutatavad visuaalsignaalid on kirjeldatud ENR 1.12 peatükis 2.

1.6 The visual signals for use in the event of interception are detailed in section 2 of ENR 1.12.

**TUNNISTAVA ÕHUSÕIDUKI VÄLJENDID**

<b>Väljend</b>	<b>Hääldus <sup>1)</sup></b>	<b>Tähendus</b>
<b>CALL SIGN</b>	<b>KOOL SA-IN</b>	Mis on sinu kutsung?
<b>FOLLOW</b>	<b>FOL-OU</b>	Järgne mulle
<b>DESCEND</b>	<b>DI-SEND</b>	Maandumiseks vähenda lennukõrgust
<b>YOU LAND</b>	<b>JUU LÄND</b>	Maandu sellel lennuväljal
<b>PROCEED</b>	<b>PRO-SIID</b>	Võite jätkata lendu

<sup>1)</sup> Rõhutatavad silbid on trükitud paksult.

**PHRASES FOR USE BY THE INTERCEPTING AIRCRAFT**

<b>Phrase</b>	<b>Pronunciation <sup>1)</sup></b>	<b>Meaning</b>
<b>CALL SIGN</b>	<b>KOL SA-IN</b>	What is your call sign?
<b>FOLLOW</b>	<b>FOL-LO</b>	Follow me
<b>DESCEND</b>	<b>DEE-SEND</b>	Descend for landing
<b>YOU LAND</b>	<b>YOU LAAND</b>	Land at this aerodrome
<b>PROCEED</b>	<b>PRO-SEED</b>	You may proceed

<sup>1)</sup> Syllables to be emphasized are printed in bold letters.

# ENR 2 LENNULIIKLUSTEENINDUSE ÕHURUUM

# ENR 2 AIR TRAFFIC SERVICES AIRSPACE

## ENR 2.1 FIR/CTA JA TMA

## ENR 2.1 FIR/CTA AND TMA

### 1 TALLINN FIR/CTA

### 1 TALLINN FIR/CTA

<b>Rõhtpiirid</b> <b>Lateral limits</b>	592818N 0280236E seejärel piki Eesti ja Venemaa vahelist eraldusjoont kuni <i>then along the territory dividing line between Estonia and Russia to</i> 573103N 0272105E seejärel piki Eesti ja Läti vahelist riigipiiri kuni <i>then along the State border between Estonia and Latvia to</i> 575300N 0242200E - 575228N 0242124E - 575502N 0241540E - 575357N 0241234E - 575357N 0233604E - 574658N 0233855E - 574011N 0233456E - 573538N 0232422E - 573511N 0231051E - 574208N 0225957E - 574650N 0225428E - 575627N 0224227E - 575539N 0223501E - 574645N 0220836E - 574458N 0215458E - 574547N 0215034E - 574712N 0214300E - 575124N 0213848E - 575342N 0213648E - 580700N 0212900E - 582448N 0203834E - 590000N 0210000E - 595300N 0245100E - 595430N 0252000E - 595300N 0255200E - 595200N 0255830E - 593642N 0273812E - 592818N 0280236E	
<b>Püstpiirid</b> <b>Vertical limits</b>	<b>FIR</b>	<u>UNL</u> SFC
<b>Õhuruumiklass</b> <b>Class of airspace</b>	<b>CTA</b>	<u>FL 660</u> FL 95
	<b>G</b>	<u>UNL</u> FL 660
	<b>C</b>	<u>FL 660</u> FL 95
	<b>G</b>	<u>FL 95</u> SFC
<b>Teenindust osutav üksus</b> <b>Unit providing service</b>	Tallinn ACC	
<b>Kutsung</b> <b>Call sign</b>	Tallinn Kontroll (etteandesektoril Tallinn Radar) <i>Tallinn Control (Tallinn Radar for feeder sector)</i>	
<b>Keeled</b> <b>Languages</b>	ET, EN	
<b>Piirkond ja kasutustingimused</b> <b>Area and conditions of use</b>		
<b>Tööaeg</b> <b>Hours of service</b>	H24	

## 1.1 TALLINN TMA

## 1.1 TALLINN TMA

## 1.1.1 TALLINN TMA 1

## 1.1.1 TALLINN TMA 1

<b>Rõhtpiirid</b> <b>Lateral limits</b>	20 NM raadiuses EETN ARP-st 20 NM raadiuses EEEI ARP-st (v.a. KUUSIKU langevarjuhüppeala osa) <i>Within 20 NM radius from EETN ARP</i> <i>Within 20 NM radius from EEEI ARP (except KUUSIKU parachute jumping area)</i>
<b>Püstpiirid</b> <b>Vertical limits</b>	<u>2500 ft AMSL</u> 1700 ft AMSL
<b>Õhuruumiklass</b> <b>Class of airspace</b>	C
<b>Teenindust osutav üksus</b> <b>Unit providing service</b>	Tallinn APP
<b>Kutsung</b> <b>Call sign</b>	Tallinn Radar
<b>Keeled</b> <b>Languages</b>	ET, EN
<b>Piirkond ja kasutustingimused</b> <b>Area and conditions of use</b>	
<b>Tööaeg</b> <b>Hours of service</b>	H24
<b>Sagedus/Eesmärk</b> <b>Frequency/Purpose</b>	127.905 121.500 MHz <sup>1)</sup> UHF 376.275 MHz <sup>2)</sup>
<b>Märkused</b> <b>Remarks</b>	<sup>1)</sup> EMERG FREQ  <sup>2)</sup> Õhuruumiklassis G, sagedus kasutatav Tallinn TMA all ja selle lähiümbruses.  <sup>2)</sup> <i>In airspace class G, frequency available below Tallinn TMA and in the vicinity of Tallinn TMA.</i>

## 1.1.2 TALLINN TMA 2

## 1.1.2 TALLINN TMA 2

<b>Rõhtpiirid</b> <b>Lateral limits</b>	592829N 0225857E - 595300N 0245100E - 595430N 0252000E - 595300N 0255200E - 593006N 0260120E - 591621N 0230656E - 592829N 0225857E
<b>Püstpiirid</b> <b>Vertical limits</b>	<u>FL 115</u> 2500 ft AMSL
<b>Õhuruumiklass</b> <b>Class of airspace</b>	C
<b>Teenindust osutav üksus</b> <b>Unit providing service</b>	Tallinn APP
<b>Kutsung</b> <b>Call sign</b>	Tallinn Radar
<b>Keeled</b> <b>Languages</b>	ET, EN
<b>Piirkond ja kasutustingimused</b> <b>Area and conditions of use</b>	
<b>Tööaeg</b> <b>Hours of service</b>	H24
<b>Sagedus/Eesmärk</b> <b>Frequency/Purpose</b>	127.905 121.500 MHz <sup>1)</sup> UHF 376.275 MHz <sup>2)</sup>
<b>Märkused</b> <b>Remarks</b>	<sup>1)</sup> EMERG FREQ  <sup>2)</sup> Õhuruumiklassis G, sagedus kasutatav Tallinn TMA all ja selle lähiümbruses.  <sup>2)</sup> <i>In airspace class G, frequency available below Tallinn TMA and in the vicinity of Tallinn TMA.</i>

## 1.1.3 TALLINN TMA 3

## 1.1.3 TALLINN TMA 3

<b>Rõhtpiirid</b> <i>Lateral limits</i>	591621N 0230656E - 593006N 0260120E - 592616N 0260250E - 590655N 0260215E - 585633N 0253437E - 584321N 0243513E - 585036N 0232333E - 591621N 0230656E
<b>Püstpiirid</b> <i>Vertical limits</i>	FL 155 2500 ft AMSL <sup>1)</sup>
<b>Õhuruumiklass</b> <i>Class of airspace</i>	C
<b>Teenindust osutav üksus</b> <i>Unit providing service</i>	Tallinn APP
<b>Kutsung</b> <i>Call sign</i>	Tallinn Radar
<b>Keeled</b> <i>Languages</i>	ET, EN
<b>Piirkond ja kasutustingimused</b> <i>Area and conditions of use</i>	
<b>Tööaeg</b> <i>Hours of service</i>	H24
<b>Sagedus/Eesmärk</b> <i>Frequency/Purpose</i>	127.905 121.500 MHz <sup>2)</sup> UHF 376.275 MHz <sup>3)</sup>
<b>Märkused</b> <i>Remarks</i>	<sup>1)</sup> Välja arvatud Rapla ATZ (ring raadiusega 6 NM (11.1 km), keskpunkt 585911N 0244328E, maapinnast kuni 3000 ft AMSL) <sup>1)</sup> <i>excluding Rapla ATZ (A circle with radius of 6 NM (11.1 km), centred on 585911N 0244328E; GND to 3000 ft AMSL)</i> <sup>2)</sup> EMERG FREQ <sup>3)</sup> Õhuruumiklassis G, sagedus kasutatav Tallinn TMA all ja selle lähiümbruses. <sup>3)</sup> <i>In airspace class G, frequency available below Tallinn TMA and in the vicinity of Tallinn TMA.</i>

TÜHJAKS JÄETUD  
*PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK*



<b>Lennuvälja/kopteriväljaku nimi</b> <i>Aerodrome/heliport name</i>  <b>Asukohaindeks</b> <i>Location indicator</i>  <b>COORD</b>	<b>Lennuväljal/kopteriväljakul kasutada lubatud liikluse tüüp</b> <i>Type of traffic permitted to use the aerodrome/heliport</i>			<b>Viide AD osale ja märkused</b> <i>Reference to AD section and remarks</i>
	<b>Rahvusvaheline – Rahvuslik</b> <i>International – National</i> <b>(INTL – NTL)</b>	<b>IFR – VFR</b>	<b>S = Regulaarne</b> <i>Scheduled</i>  <b>NS = Mitteregulaarne</b> <i>Non-scheduled</i>  <b>GA = Üidlennundus</b> <i>General aviation</i>  <b>MIL = Militaar</b> <i>Military</i>  <b>OTH = Teised</b> <i>Other</i>	
1	2	3	4	5
VORMSI EEVO 585907N 0231506E	NTL	VFR	NS – GA	<a href="#">VFR</a> <a href="#">Infoteatmikus</a> <a href="#">In VFR Informa-</a> <a href="#">tion Guide</a>
ÄMARI (MIL) EEEE 591544N 0241307E	INTL – NTL	IFR – VFR	MIL	<a href="#">AD 2 EEEI</a>

Lennuvälja/kopteriväljaku nimi <i>Aerodrome/heliport name</i>	Lennuväljal/kopteriväljakul kasutada lubatud liikluse tüüp <i>Type of traffic permitted to use the aerodrome/heliport</i>			Viide AD osale ja märkused <i>Reference to AD section and remarks</i>
	Rahvusvaheline – Rahvuslik <i>International – National (INTL – NTL)</i>	IFR – VFR	S = Regulaarne <i>Scheduled</i> NS = Mitteregulaarne <i>Non-scheduled</i> GA = Üldlennundus <i>General aviation</i> MIL = Militaar <i>Military</i> OTH = Teised <i>Other</i>	
Asukohaindeks <i>Location indicator</i>				
COORD				
1	2	3	4	5
Kopteriväljakud <i>Heliports</i>				
HALDI EEEE 584837N 0222738E	NTL	VFR	NS – GA	Ei ole <i>NIL</i>
HAVEN KAKUMAE EEHV 592702N 0243608E	NTL	VFR	NS – GA	Ei ole <i>NIL</i>
KONUVERE EEHM 584825N 0242028E	NTL	VFR	NS – GA	Ei ole <i>NIL</i>
LIU EELI 581637N 0241547E	NTL	VFR	NS – GA	Ei ole <i>NIL</i>
MAARITSA EEHL 580906N 0263950E	NTL	VFR	NS – GA	Ei ole <i>NIL</i>
MÄHA EEMA 580300N 0262500E	NTL	VFR	NS – GA	Ei ole <i>NIL</i>
PALJASSAARE EEPS 592729N 0244204E	NTL	VFR	NS – GA	Ei ole <i>NIL</i>
SALME EESE 580755N 0221530E	NTL	VFR	NS – GA	<a href="#">VFR Infoteatmikus In VFR Informa- tion Guide</a>
SELGASE EEHH 582551N 0221034E	NTL	VFR	NS – GA	Ei ole <i>NIL</i>
SUURUPI EESI 592734N 0242318E	NTL	VFR	NS – GA	Ei ole <i>NIL</i>
TALLINN/CITY HALL EECL 592653N 0244512E	NTL	VFR	NS – GA	<a href="#">VFR Infoteatmikus In VFR Informa- tion Guide</a>
VANAMÕISA EEHK 592001N 0243333E	NTL	VFR	NS – GA	Ei ole <i>NIL</i>
VIHTERPALU EEVP 591549N 0235232E	NTL	VFR	NS – GA	Ei ole <i>NIL</i>
Kaardi nimetus <i>Name of chart</i>			Leht <i>Page</i>	
Lennuväljad ja kopteriväljakud - Register-kaart <i>Aerodromes and Heliports - Index Chart</i>			AD 1.3 INDEX (19 FEB 2026)	

ruleerimisteele saateauto (FOLLOW ME) poolt perroomile. Juhul, kui perroomiteeninduse meeskond ei ole saadaval, edastab parkimise juhised Ämari Torn.

## 8 Ruleerimine

Ämari Torn edastab õhusõidukitele lubasid ruleerimiseks vaid rajal ja ruleerimisteel. Perroomidel liiklemiseks edastab Ämari Torn ruleerimisjuhiseid ja informatsiooni.

Ruleerimisteedel puuduvad stopp-tuled. Talvisel ajal võivad ruleerimiseks mõeldud kollased jooned olla sademete tõttu mittenähtavad.

Võimalik on õhusõiduki saatmine saateautoga (FOLLOW ME). Saateauto nõue edastada Ämari Torni sagedusel 122.100 MHz või 257.800 MHz.

Õhusõiduki saatmisel saateautoga (FOLLOW ME) edastab Ämari Torn ruleerimisloa saabuvalle õhusõidukile kuni kohani, kus saatmine algab ja väljuvale õhusõidukile alates kohast, kus saatmine lõpetatakse.

Lennukid, mille maksimaalne lubatud stardimass on üle 46 000 kg ja mis peavad rajal tagasi liikuma, peavad sooritama 180° pöörde raja lõpus, betoonist vasarapeadel.

### 8.1 Ruleerimine perroomidel

Õhusõidukite liikumine perroomidel tuleb kooskõlastada Ämari Torniga sagedusel 122.100 MHz või 257.800 MHz. Säilitamaks sujuv liikumine, edastab Ämari Torn vajadusel õhusõidukitele informatsiooni ja juhiseid.

## 9 Kopterite liiklemine - piirangud

Kopteritel on lubatud stardiiks ja maandumiseks kasutada lennurada, põhjapoolset kopteriväljakut (Helipad North), lõunapoolset kopteriväljakut (Helipad South) ja ruleerimisteed F.

Ruleerimiseks tuleb kasutada ruleerimisteed A, B, F või õhus ruleerimisteed lennuraja ja põhjapoolse kopteriväljaku (Helipad North) vahel.

Täiendav info on saadaval Ämari LOP-ist (*Local Operation Procedures*):

[mil.ee/en/air-force/#t-military-aviation-publications](http://mil.ee/en/air-force/#t-military-aviation-publications).

Õhusruleerimine teiste õhusõidukite, sõidukite või inimeste kohal on keelatud.

## 10 Lühendatud distantsid

Lühendatud distantsid on toodud punktis [EEEE AD 2.13.1](#).

## 11 Protseduurid liiklusalal nähtavusega 1500 m ja alla selle

Kui Ämari militaarlennuväljal langeb nähtavus kuni 1500 m ja alla selle, on keelatud mootorite abil õhusõidukite taandruleerimine.

after vacating the runway to TWY. If ground handling is not available then Ämari TWR shall give the parking instructions.

## 8 Taxiing

Ämari TWR provides taxiing clearance only on TWY or RWY. Ämari TWR will provide taxiing guidelines and information for movement on aprons.

TWY-s do not have stop-bars. During winter the yellow TWY guidelines may not be visible due to precipitations.

An aircraft can be assisted by "FOLLOW ME" vehicle. Assistance from the "FOLLOW ME" vehicle can be requested via Ämari TWR on FREQ 122.100 MHz or 257.800 MHz.

When an aircraft is assisted by "FOLLOW ME" vehicle, Ämari TWR shall give taxiing clearance for arriving aircraft until the site where assistance starts and for departing aircraft from the site where assistance finishes.

Aircraft with MTOW greater than 46 000 kg needing to back-track on the RWY, must do the 180° turn at the end of RWY, on the concrete hammerheads.

### 8.1 Taxiing on Aprons

Aircraft movement on aprons shall be coordinated with Ämari TWR on FREQ 122.100 MHz or 257.800 MHz. In order to maintain smooth movement, Ämari TWR shall provide (if necessary) aircraft with information and guidelines.

## 9 Helicopter Traffic - Limitations

Helicopters are allowed to use the RWY, Helipad North, Helipad South and TWY F for take-off and landing.

TWY A, B, F or air taxiway between the RWY and Helipad North must be used for taxiing.

Further information is available in Ämari LOP (*Local Operation Procedures*):

[mil.ee/en/air-force/#t-military-aviation-publications](http://mil.ee/en/air-force/#t-military-aviation-publications).

Air-taxiing over other aircraft, vehicles or humans is forbidden.

## 10 Reduced Distances

Reduced distances are given in para. [EEEE AD 2.13.1](#).

## 11 Procedures on Movement Area With a Visibility of 1500 m or Below

Powered-pushback is forbidden when the visibility in Ämari Military Aerodrome drops to or below 1500 m.

## 12 Piiratud nähtavuse protseduurid stardil (LVPTO)

### 12.1 Rada ja seonduvad seadmed

Rada 06 ja 24 on lubatud kasutada väljumiseks RVR tingimustes vahemikus 550 m ja 150 m (B ja C kategooria õhusõidukid) ning 550 m ja 200 m (D kategooria õhusõidukid).

### 12.2 Kriteeriumid piiratud nähtavuse stardiprotseduuri algatamiseks ja lõpetamiseks

Start piiratud nähtavusega (LVTO) võimaldatakse meeskonna nõudmisel, kui RVR tingimused on väiksemad kui 550 m (teatatakse Ämari Tornil poolt). Palve tuleb esitada Ämari Tornile vähemalt 30 minutit enne kavatsatud väljalendu, et lennuvälja üksused saaksid teha vajalikud ettevalmistused.

Kui RVR tingimused on suuremad kui 550 m, siis LVTO piirangud lõpetatakse (teatatakse Ämari Tornil poolt).

### 12.3 Piiratud nähtavusega stardi (LVTO) kirjeldus

Tagamaks ohutu liikumine rajal õhusõiduki väljumisprotseduuride ajal RVR tingimustes, mis on väiksemad kui 550 m, on õhusõidukite liikumine manööverduslalal piiratud ühele õhusõidukile korraga.

Kui RVR tingimused on väiksemad kui 550 m, ei ole väljuvate lendude ajal sõidukite liikumine manööverduslalal lubatud.

### 12.4 Liikumine perroonil

Saateauto (FOLLOW ME) abi perroonil liikumiseks võib paluda Ämari Tornilt.

## 13 Raja hõivatuse aeg

Ämari Torn arvestab, et iga rajale joonduv õhusõiduk on valmis väljumiseks ilma oluliste viivitusteta.

Kui õhusõiduk ei ole valmis väljumiseks, peab meeskond enne rajale joondumist sellest sagedusel 122.100 MHz või 257.800 MHz Ämari Tornil teavitama.

## 12 Low Visibility Procedures for Take-Off (LVPTO)

### 12.1 RWY and Related Equipment

RWY 06 and 24 are approved for departure operations in RVR conditions between values of 550 m and 150 m (for category B and C aircraft), 550 m and 200 m (for category D aircraft).

### 12.2 Criteria for the Initiation and Termination of low Visibility Procedures

LVTO operations will be provided when requested by flight crew to conduct departure operations in RVR conditions less than a value of 550 m (reported by Ämari TWR). This request shall be made to Ämari TWR at least 30 minutes before intended departure to allow the appropriate preparations by the aerodrome units.

If RVR is greater than 550 m then LVTO shall be terminated (reported by Ämari TWR).

### 12.3 Description of LVTO

Aircraft movements on manoeuvring area will be restricted to one aircraft movement at a time during departure operations in RVR conditions less than a value of 550 m, in order to ensure safe movement on the runway.

Operation of vehicles on the manoeuvring area is not permitted during departures in RVR conditions less than a value of 550 m.

### 12.4 Movements on Apron

Assistance for moving on the apron from the "FOLLOW ME" vehicle can be requested via Ämari TWR.

## 13 Runway Occupancy Time

Ämari TWR is taking into consideration that aircraft lining up on the RWY is ready to depart without substantial delay.

If an aircraft is not ready to depart, flight crew shall inform Ämari TWR on FREQ 122.100 MHz or 257.800 MHz before lining up the RWY.

## EEEI AD 2.21 MÜRAVASTASED PROTSEDUURID

Müravastased protseduurid VFR-lendudele ja järelpõleti kasutamise piirangud on kajastatud Ämari LOP-is (*Local Operation Procedures*):  
<https://mil.ee/en/air-force/#t-military-aviation-publications>.

## EEEI AD 2.21 NOISE ABATEMENT PROCEDURES

Noise abatement procedures for VFR flights and restrictions on the use of the afterburner are available in Ämari LOP (*Local Operation Procedures*):  
<https://mil.ee/en/air-force/#t-military-aviation-publications>.

**EETN — LENNART MERI TALLINN****EETN AD 2.1 LENNUVÄLJA  
ASUKOHAINDEKS JA NIMI****EETN AD 2.1 AERODROME LOCATION  
INDICATOR AND NAME**

EETN — LENNART MERI TALLINN

**EETN AD 2.2 LENNUVÄLJA  
GEOGRAAFILISED JA  
ADMINISTRATIIVANDMED****EETN AD 2.2 AERODROME GEO-  
GRAPHICAL AND ADMINISTRATIVE  
DATA**

1	ARP koordinaadid ja asukoht lennuväljal <i>ARP coordinates and site at AD</i>	592448N 0244957E 1974 M / 261 MAG FM THR 26
2	Suund ja kaugus Tallinnast <i>Direction and distance from Tallinn</i>	2.7 NM SE Tallinna kesklinnast <i>2.7 NM SE from the centre of Tallinn</i>
3	Kõrgus merepinnast / Keskmine kõrgeim temperatuur <i>Elevation / Reference temperature</i>	135 ft / 22.2°C (JUL)
4	Geoidi hälve lennuväljal <i>Geoid undulation at AD</i>	59 ft
5	MAG VAR / Aastane muutus <i>MAG VAR / Annual change</i>	10° E (2025) / +0,1°
6	Lennuvälja haldaja, aadress, telefon, telefaks, e-mail, AFS, URL <i>AD operator, address, telephone, telefax, e-mail, AFS, URL</i>	Aadress: AS Tallinna Lennujaam Tartu mnt 101 10112 Tallinn ESTONIA Tel: +372 605 8700 SITA: TLLXT8X E-post: <a href="mailto:administration@tll.aero">administration@tll.aero</a> AFS: EETNZXZX URL: <a href="http://airport.ee">airport.ee</a>
7	Lubatud liikluse liigid (IFR/VFR) <i>Types of traffic permitted (IFR/VFR)</i>	IFR/VFR
8	Märkused <i>Remarks</i>	Ei ole NIL

**EETN AD 2.3 TÖÖAJAD****EETN AD 2.3 OPERATIONAL HOURS**

1	Lennuvälja haldaja <i>AD operator</i> Lennuvälja tööaeg <i>AD Operational hours</i>	<i>MON-FRI : 0600-1430 (0500-1330)*</i> <i>H24</i>
2	Toll ja migratsioon <i>Customs and immigration</i>	<i>H24</i>
3	Tervishoid <i>Health and sanitation</i>	<i>H24</i>
4	AIS Briifing <i>AIS Briefing Office</i>	Self-Briefing, <i>H24</i> Tel: +372 671 0241
5	ATS büroo (ARO) <i>ATS Reporting Office (ARO)</i>	<i>H24</i>
6	MET Briifing <i>MET Briefing Office</i>	Ei ole** <i>NIL**</i>
7	ATS üksus <i>ATS</i>	<i>H24</i>

8	Tankimine <i>Fuelling</i>	<b>Baltic Ground Services EE OÜ</b> <b>H24</b> JET A-1; AVGAS 100LL Tel: +372 608 5604 Tel: +370 6164 2827 E-mail: <a href="mailto:fuel.ee@bgs.aero">fuel.ee@bgs.aero</a>  <b>Eesti Aviokütuse Teenuse AS</b> <b>H24</b> JET A1 Tel: +372 640 1212 Fax: +372 640 1216 E-mail: <a href="mailto:eaafs@eaafs.ee">eaafs@eaafs.ee</a>
9	Käitlemine <i>Handling</i>	<b>H24</b>
10	Turvateenistus <i>Security</i>	<b>H24</b>
11	Jäätörje <i>De-icing</i>	<b>H24</b> <b>AS Tallinn Airport GH</b> Tel: +372 605 8421 E-post: <a href="mailto:handling@tll.aero">handling@tll.aero</a> SITA: TLLGH8X
12	Märkused <i>Remarks</i>	* Väljaspool märgitud tööaegu osutatakse teenust ettetellimisel, mis tuleb edastada lennuvälja haldajale hiljemalt kell 1400 (1300). * <i>Outside these hours services are available O/R, which must be submitted to the AD operator by 1400 (1300).</i> ** Automaatne meteoroloogiline mõõtesüsteem. Info saadaval AIM üksuses. ** <i>Automatic weather observation system. Info available at AIM unit.</i>

## EETN AD 2.4 KÄITLUSTEENISTUSED JA -SEADMED

## EETN AD 2.4 HANDLING SERVICES AND FACILITIES

1	Kaubakäitlusseadmed <i>Cargo handling facilities</i>	Kaasaegsed käitlusseadmed võimsusega kuni 7 tonni. <i>Modern facilities handling weights up to 7 tons.</i>
2	Kütuse / õli liigid <i>Fuel / oil types</i>	Kütus: JET A1, AVGAS 100LL <i>Fuel: JET A1, AVGAS 100LL</i>
3	Tankimisseadmed / jõudlus <i>Fuelling facilities / capacity</i>	<b>JET A1:</b> Tankimine ainult autodega kuni 1250 l/min. <i>Fuelling with trucks only up to 1250 l/min.</i>  <b>AVGAS 100LL:</b> Tankimine ainult selleks ettenähtud isemanööverdamise seisuplatsil. Vajalik etteteatamine vähemalt 2 tundi. <i>Fuelling at a dedicated self-manoeuving stand only. Minimum of 2 hour prior notice is required.</i>  Ilma eelneva kokkuleppeta on saadaval piiratud kogus kütust. <i>Limited amount of stock available without prior arrangement.</i>
4	Jäätörjeseadmed <i>De-icing facilities</i>	On olemas <i>Available</i> Tel: +372 605 8421

5	Angaar mittebaseeruvatele õhusõidukitele <i>Hangar space for visiting aircraft</i>	<div> <div>           Hooldusangaarid:            1 angaar 2-le C-suurusega õhusõidukile.            1 angaar 3-le C-suurusega õhusõidukile.         </div> <div>           Maintenance hangars:            1 hangar for 2 C-size aircraft.            1 hangar for 3 C-size aircraft.         </div> </div> <div> <b>Magnetic MRO AS</b>            Tel: +372 640 1119            Faks: +372 640 1116            E-post: <a href="mailto:info@magneticmro.com">info@magneticmro.com</a>            URL: <a href="http://www.magneticmro.com">www.magneticmro.com</a> </div> <div>           Angaari koha saadavus eelneval kokkuleppel.  <i>Availability of place in hangar upon prior arrangement.</i> </div>
		<div> <div>           Hooldusangaarid:            1 angaar C-suurusega õhusõidukitele,            1 angaar B-suurusega õhusõidukitele.         </div> <div>           Maintenance hangars:            1 hangar for C-size aircraft.            1 hangar for B-size aircraft.         </div> </div> <div> <b>Panaviatic AS</b>            Tel: +372 526 6351            Faks: +372 605 8707            E-post: <a href="mailto:handling@panaviatic.eu">handling@panaviatic.eu</a>            URL: <a href="http://www.panaviatic.eu">www.panaviatic.eu</a> </div> <div>           Angaari koha saadavus eelneval kokkuleppel.  <i>Availability of place in hangar upon prior arrangement.</i> </div>
6	Remondiseadmed mittebaseeruvatele õhusõidukitele <i>Repair facilities for visiting aircraft</i>	<div>           Erinevad seadmed.  <i>Major and minor.</i> </div> <div> <b>Magnetic MRO AS</b>            Tel: +372 640 1119            Faks: +372 640 1116            E-post: <a href="mailto:info@magneticmro.com">info@magneticmro.com</a> </div> <div> <b>AS Panaviatic Maintenance</b>            Tel: +372 5919 2929            Faks: +372 605 8750            E-post: <a href="mailto:info@maintenance.ee">info@maintenance.ee</a>            URL: <a href="http://www.maintenance.ee">www.maintenance.ee</a> </div> <div> <b>AS Fort Aero</b>            Tel: +372 5621 1818            E-post: <a href="mailto:maintenance@fort.aero">maintenance@fort.aero</a>            URL: <a href="http://www.fort.aero">www.fort.aero</a> </div>
7	Märkused <i>Remarks</i>	<div>           Maapealne käitlusteenus on kohustuslik ja tingimused tuleb kokku leppida enne lennu toimumist.         </div> <div>           Käitlusteenindust osutatakse <b>H24</b> kokkuleppel:         </div> <div> <b>AS Tallinn Airport GH</b>            Tel: +372 605 8421            E-post: <a href="mailto:handling@tll.aero">handling@tll.aero</a>            SITA: TLLGH8X         </div> <div>           Ground handling service is mandatory and terms must be agreed before the flight.         </div> <div>           Handling services available <b>H24</b> by arrangement with:         </div>



## EETN AD 2.5 REISIJATEENINDUS

## EETN AD 2.5 PASSENGER FACILITIES

1	Hotellid <i>Hotels</i>	Linnas <i>In the city</i>	
2	Restoranid <i>Restaurants</i>	Lennujaamas ja linnas. <i>At AD and in the city.</i>	
3	Transport <i>Transportation</i>	Bussid, taksod, autode rent lennujaamas. Süstikbuss lennujaama ja peamiste hotellide vahel. <i>Buses, taxis and car hire from the AD. Shuttle bus to the main hotels.</i>	
4	Arstiabi võimalused <i>Medical facilities</i>	Esmaabi lennujaamas, haiglad linnas. <i>First aid at AD, hospitals in the city.</i>	
5	Pank ja postkontor <i>Bank and Post Office</i>	Pank: linnas _ Postkontor: linnas	Bank: in the city _ Post Office: in the city
6	Turismibüroo <i>Tourist Office</i>	Info lennujaamas: <a href="#">H24</a> Information at AD: <a href="#">H24</a> Tel: +372 605 8888	
7	Märkused <i>Remarks</i>	* Valuutavahetuspunkt lennujaamas * <i>Currency exchange office at AD</i>	

EETN AD 2.6 PÄÄSTE- JA  
TULETÖRJETEENINDUSEETN AD 2.6 RESCUE AND FIRE  
FIGHTING SERVICES

1	Lennuvälja tuletõrjekategooria <i>AD category for fire fighting</i>	H24: 8. kategooria <i>H24: Category 8</i>	
2	Päästevahendid <i>Rescue equipment</i>	<ul style="list-style-type: none"><li>• 3 päästeautot</li><li>• 1 päästekaater</li><li>• 4 platvormpäästeparve 100-le isikule (4x25)</li><li>• 3 päästevarustust sisaldavat konteinerit, sealhulgas liikumatu õhusõiduki teisaldamisvarustus (kõrg- ja madalsurve tõstepadjad, traaversid).</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• 3 fire-rescue vehicles</li><li>• 1 rescue motor boat</li><li>• 4 platform life rafts for 100 persons (4x25)</li><li>• 3 heavy rescue containers, including disabled aircraft removal equipment (high and low pressure bags, traverses).</li></ul>
3	Vigastatud õhusõiduki eemaldamise võimalus <i>Capability for removal of disabled aircraft</i>	Õhusõiduki omanik või kasutaja vastutab liikumatu õhusõiduki teisaldamise eest ning katab seonduvad kulud. Lennuväljal saadaoleva teisaldamise tehnika osas kontakteeru lennuvälja haldajaga.  REF. AIP <a href="#">EETN AD 2.20 p. 14</a>	Capability for removal of disabled aircraft: aircraft owner or operator shall be responsible for removal of the disabled aircraft and shall cover the expenses. Contact the AD operator for using the removal equipment available at the aerodrome.
4	Märkused <i>Remarks</i>	Ei ole <i>NIL</i>	

EETN AD 2.7 SESOONNE  
KASUTATAVUS – PUHASTAMINE

## EETN AD 2.7 SEASONAL AVAILABILITY – CLEARING

1	Puhastusseadmete tüübid <i>Types of clearing equipment</i>	<ul style="list-style-type: none"><li>12 sahkharija/puhurit</li><li>3 lumesahka</li><li>4 sahkharija</li><li>4 lumepuhurit</li><li>3 kemikaalipuisturit</li></ul> <ul style="list-style-type: none"><li>12 snow plough/sweeper/blowers</li><li>3 snow ploughs</li><li>4 snow sweepers</li><li>4 snow blowers</li><li>3 reagent spreaders</li></ul>
---	---	--

2	Puhastuse järjekord <i>Clearance priorities</i>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Rada 08/26, ruleerimistee B, väljasõidutee tuletõrjedepoost ja ILS kriitilised alad.</li> <li>2. Perroon M ruleerimistee, ruleerimistee A, ruleerimistee G, ruleerimistee H, ruleerimistee HL, HR, ruleerimistee C, ruleerimistee E, ruleerimistee F, ruleerimistee S, ruleerimistee Z, ja ruleerimistee T.</li> <li>3. Perrooni M terminali õhusõidukite seisupaigad, ruleerimistee Y3 ja perroon Y3.</li> <li>4. Ülejäänud õhusõidukite seisupaigad perroonil M, ruleerimisteed Y2, Y3, Y5 ja Y6, perroonid Y2, Y5, K ja ruleerimistee D.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. RWY 08/26, TWY B, exit road from the fire station and ILS critical areas.</li> <li>2. TWY of APN M, TWY A, TWY G, TWY H, TWY HL, HR, TWY C, TWY E, TWY F, TWY S, TWY Z and TWY T.</li> <li>3. APN M terminal ACFT stands, TWY Y3 and APN Y3.</li> <li>4. Other ACFT stands on APN M, TWY Y2, Y3, Y5 and Y6, APN Y2, Y5, K and TWY D.</li> </ol>
3	Liiklusala pinnatöötlemise materjali kasutamine <i>Use of material for movement area surface treatment</i>	KFOR/NAFO	
4	Spetsiaalselt ettevalmistatud talverajad <i>Specially prepared winter runways</i>	Ei kohaldata <i>Not applicable</i>	
5	Märkused <i>Remarks</i>	Kasutuses aastaringiselt. Info liiklusala seisukorra kohta avaldatakse aastaringiselt SNOWTAM-ites. Vaata lumeplaani osas <a href="#">AD 1.2.2</a> .	Serviceable year-round. Information on the condition of the movement area is published throughout the year in SNOWTAMs. See also the snow plan in section <a href="#">AD 1.2.2</a> .

## EETN AD 2.8 PERROONIDE, RULEERIMISTEEDE JA KONTROLLASUKOHTADE ANDMED

## EETN AD 2.8 APRONS, TAXIWAYS AND CHECK LOCATIONS / POSITIONS DATA

1	Perrooni kate ja kandevõime <i>Apron surface and strength</i>	Perroon <i>Apron</i>	Kate <i>Surface</i>	Kandevõime <i>Strength</i> PCR	
		M	ASPH CONC	731/F/B/W/T 5251/R/B/W/T	
		Y2	ASPH CONC	731/F/C/W/T 3160/R/C/W/T	
		Y3	ASPH CONC	731/F/C/W/T 3160/R/C/W/T	
		Y5	ASPH CONC	731/F/C/W/T 3160/R/C/W/T	
		K	ASPH CONC	813/F/A/W/T 879/R/A/W/T	

2	Ruleerimisteede laius, kate ja kandevoime <i>Taxiway width, surface and strength</i>	<b>TWY</b>	<b>Laius Width (m)</b>	<b>Kate Surface</b>	<b>Kandevoime Strength PCR</b>
		A	23	ASPH / CONC	696/F/A/W/T
		B	23	ASPH / CONC	926/F/A/W/T
		C	23	ASPH / CONC	1012/F/A/W/T
		D	18	ASPH / CONC	1870/F/A/W/T
		E	23	ASPH / CONC	926/F/B/W/T
		F	23	ASPH / CONC	846/F/A/W/T
		G	23	ASPH / CONC	1080/F/A/W/T
		H	23	ASPH / CONC	694/F/A/W/T
		HL	23	ASPH / CONC	696/F/A/W/T
		HR	23	ASPH / CONC	696/F/A/W/T
		S	23	ASPH / CONC	1138/F/A/W/T
		T	23	ASPH / CONC	1406/F/A/W/T
		Y2	10	ASPH / CONC	731/F/C/W/T
		Y3	10	ASPH / CONC	731/F/C/W/T
		Y4 <sup>1)</sup>	21	ASPH / CONC	3160/R/C/W/T
		Y5	10	ASPH / CONC	3160/R/C/W/T
		Y6	10	ASPH / CONC	731/F/C/W/T
		Z	23	ASPH / CONC	1084/F/A/W/T
3	Kõrgusmõõtja kontroll-asukoht (ACL) ja kõrgus merepinnast <i>Altimeter checkpoint location (ACL) location and elevation</i>	Asukoht: perroonil M (592459.95N 0244834.96E) Kõrgus merepinnast: 136 ft (Ref. <a href="#">EETN ADC</a> , <a href="#">EETN APDC</a> )			Location: at apron M (592459.95N 0244834.96E) Elevation: 136 ft
4	VOR kontrollpunktid <i>VOR checkpoints</i>	Ei ole <i>NIL</i>			
5	INS kontrollpunktid <i>INS checkpoints</i>	Ei ole <i>NIL</i>			
6	Märkused <i>Remarks</i>	<sup>1)</sup> Ainult pukseerimine <sup>1)</sup> <i>Towing only</i>			

## EETN AD 2.9 MAAPEALSE LIIKLUSE JUHTIMISSÜSTEEM JA MÄRGISTUS

## EETN AD 2.9 SURFACE MOVEMENT GUIDANCE AND CONTROL SYSTEM AND MARKINGS

1	Õhusõidukite seisupaikade tähised, ruleerimisteede juhtjooned ja õhusõidukite seisupaikade visuaalne dokkimise / parkimise juhtimissüsteem <i>Use of aircraft stand ID signs, TWY guide lines and visual docking / parking guidance system of aircraft stands</i>	Juhtmärgid ruleerimiseks kõigis ruleerimisteede ja raja ristumiskohtades ja kõigis ootekohtades. Juhtjooned perroonil ja seisupaikadel koos seisupaikade numbritega ja stoppjoontega. Vt <a href="#">AD 2.20 punkt 9 Õhusõidukite seisupaigad</a> . Seisupaikadel M2, M4, M5, M6, M7, M8, M9, M12, M13 visuaalse sildumise süsteemid (DGS). Õhusõiduki juhtimine saateauto "FOLLOW ME" ja perroonikorraldaja poolt teistele õhusõidukite seisuplatsidele.	Taxiing guidance signs at all intersections with TWY and RWY and at all holding positions.  Guide lines at apron and aircraft stands with aircraft stand numbers and stop lines. See <a href="#">AD 2.20 paragraph 9 Aircraft stands</a> . Visual DGS for stands M2, M4, M5, M6, M7, M8, M9, M12, M13.  "FOLLOW ME" car and marshaller guidance to other aircraft stands.
---	--	--	--

Õhusõiduki pukseerimisel või asukoha muutmisel, kui ICAO lennuplaani pole esitatud, tuleb asetada kood A2000.

#### 4.4 Üldised ettevaatusabinõud transpondrite (nii režiim S kui ka režiim 3/A,C) kasutamisel.

Perioodil seisuplatsile/värvasse saabumisest (On-Block) kuni seisuplatsilt/värvast lahkumiseni (Off-Block) ei tohi õhusõiduki transpondrid kunagi saata väljundsignaale (et vältida peegeldusi ja valehäireid).

Angaaride sees tuleb vältida mistahes parda-raadiosaateseadme sisselülitamist.

Juhul, kui esineb ACAS/TCAS (TA/RA) teateid liiklusalal - palun teavitage Lennuliiklusteeninduse AS-i aadressil [atm@eans.ee](mailto:atm@eans.ee).

Kõikvõimalikud transpondrite katsetamised ja seostuvad remondi või hooldustööd lennuväljal tuleb eelnevalt kooskõlastada Lennuliiklusteeninduse AS-ga aadressil [transponders@eans.ee](mailto:transponders@eans.ee).

Planeeritud tööd – vähemalt 48 tundi ette, plaanivälised – esimesel võimalusel.

### 5 Käivitamise ja taandpukseerimise/taandruleerimise protseduurid

Kõik turbiinmootoriga õhusõidukid peavad saama nõusoleku mootori(te) käivitamiseks Tallinn Tornilt, kanalil 135.905.

Nõustudes mootori(te) käivitamisega tagab Tallinn Torn, et muust liiklusest tulenev viivitus stardiks ei ole pikem kui 10 minutit, arvestades hetkest kui õhusõiduk on stardiks valmis.

Nõusolekut mootori(te) käivitamiseks ning taandpukseerimiseks/taandruleerimiseks võib küsida vaid juhul, kui õhusõiduk on koheselt valmis (k.a puksiir on ühendatud) täitma ettenähtud manöövreid.

Perroon M seisupaikadel, kus toimub õhusõidukite taandpukseerimine, on turboreaktiivmootoritega õhusõidukite peamootori(te) käivitamine lubatud peale taandpukseerimisprotsessi algust perroonikorraldaja loal.

Kui õhusõiduk ei ole seadmestatud või kui APU ei ole töökorras, on perrooni M seisupaikadel lubatud käivitada enne liikumise alustamist ainult ühte peamootorit.

Taandruleerimise korral on õhusõidukil lubatud käivitada mootorid enne liikumise algust.

Nõuded taandpukseerimise/taandruleerimise teostamiseks on toodud [punktis 9 "Õhusõidukite seisupaigad"](#).

Samaaegne taandpukseerimine/taandruleerimine kõrvuti asetsevatelt õhusõidukite seisuplatsidelt või värvatest on keelatud.

### 6 Jäätörje

Õhusõidukite jäätörjet tohib teostada ainult lennuvälja poolt määratud aladel tulenevalt kasutusel olevast lennurajast.

Kui rada 08 on kasutusel, teostatakse jäätörjet M-perrooni seisupaikadel M16 ja M22 asuval jäätörjealal. Mitme seisupaiga kasutamine määratakse vastavalt liiklusolukorrale.

During towing or repositioning of aircraft, if no ICAO flight plan has been filed, the aircraft shall set A2000.

#### 4.4 Overall Precautions at Transponders (Both Mode S and Mode 3/A,C) Usage.

From On-Block to Off-Block (at gates/stands) the aircraft transponders shall never be transmitting (to avoid reflections and false alarms).

Inside hangars avoid switching on any kind of onboard radio transmitting equipment.

In case of any ACAS/TCAS (TA/RA) alerts in Movement Area - please report to Estonian ANS by email [atm@eans.ee](mailto:atm@eans.ee).

All kind of transponder testing and related repair or maintenance works at the aerodrome shall be coordinated with Estonian ANS in advance by email [transponders@eans.ee](mailto:transponders@eans.ee).

Planned works – at last 48h beforehand, unplanned works – as soon as possible.

### 5 Start-Up and Push/Power-Back Procedures

All turbine powered aircraft are subject for engine start-up approval from Tallinn TWR on CH 135.905.

When the approval for engine start-up has been granted by Tallinn TWR, a delay caused by other traffic is not more than 10 minutes, based on the time the aircraft is ready for take-off.

Approval for engine start-up and push/power-back shall only be requested if the aircraft is fully ready (including the tug is connected) to carry out requested manoeuvres immediately.

On apron M aircraft stands, where aircraft push-back takes place, the start-up of the main engine(s) of turbojet aircraft is allowed to proceed after commencing of push-back procedure on the authority of the marshaller.

When aircraft is not mounted or the APU is not working then only one main engine is allowed to start-up before movement on apron M aircraft stands

In case of power-back procedure the clearance for engine start-up is given before movement.

Requirements for performing push/power-back procedures is given in [paragraph 9 "Aircraft stands"](#).

Simultaneous push/power-backs from adjacent aircraft stands/gates are not allowed.

### 6 De-Icing

Aircraft de-icing may only be carried out in areas specifically designated by the airport depending on RWY in use.

When RWY 08 is in use, de-icing will be performed at apron M stands M16 and M22. Use of multiple stands is decided based on traffic situation.

- Seisupaikadel M16 ja M22 on lubatud jäätörjet teostada max 74 m tiivaulatusega õhusõidukitel.

Kui rada 26 on kasutusel, tehakse jäätörjet jäätörjealal ruleerimistee A ootekohal A1 ja PÕHJA jäätörjealal (ruleerimisteede HL ja HR ootekohtadel).

- Ootekohal A1 on lubatud jäätörjet teostada max 74 m tiivaulatusega õhusõidukitel.
- PÕHJA jäätörjealal (ootekohtadel HL ja HR) on lubatud jäätörjet teostada max 36 m tiivaulatusega õhusõidukitel.

Esmane jäätörje tellimus tuleb õhusõiduki meeskonnale esitada Tallinn Airport GH-le kanalil Tallinn Handling 131.905 nii vara kui võimalik, aga vähemalt 15 minutit enne *off-block* aega. Sobiva jäätörje teostamise asukoha määramiseks tuleb kanalile Tallinn Handling edastada kõik erisooovid (tiibade alune jäätörje, mootorite jäätörje, käsitsi kontrollid, jne). Sabamootoritega õhusõidukitele, millel tuvastatakse kontrolli käigus *clear ice*, teostatakse jäätörje perrooni seisupaikadel ja väljalülitatud mootoritega.

Seejärel informeerib Tallinn Airport GH teeninduse koordinaator õhusõiduki meeskonda kanalil Tallinn Handling 131.905 alast, kus jäätörjet teostatakse ning edastab tellimuse jäätörje operaatorile (De-icing 121.780).

## 6.1 Protseduur jäätörjeks jäätörjealadel:

- Taandpukseerimise või taandruleerimise luba küsides tuleb edastada Tallinna Tornile kanalil 135.905 jäätörje teostamise asukoht.
- Tallinn Torn kanalil 135.905 annab ruleerimisloa jäätörjealale;
- Jõudes jäätörjealale, tuleb järgida infoekraanil kuvatavaid juhiseid ning võtta ühendust jäätörje operaatoriga kanalil 121.780;
  - \* Õhusõidukite vahelise ohutu kauguse tagamine jäätörje järjekorras on õhusõiduki meeskonna vastutus;
  - \* Õhusõiduki meeskondadel palutakse olla jäätörjealal eriti tähelepanelikud, tagamaks jäätörjet teostava personali ning sõidukite ohutust;
- Detailne jäätörje tellimus edastatakse otse jäätörje operaatorile kanalil 121.780. Raadiosides tuleb kasutada õhusõiduki registratsiooni numbrit või lennunumbrit. Jäätörje protsessi ajal on kohustuslik jälgida Tallinna Torni kanalil 135.905;
- Jäätörje protsess on lõpetatud, kui infoekraanil kuvatakse vastavat sõnumit ning jäätörje lõpp-raport on kanalil 121.780 edastatud. Lõpp-raportit õhusõiduki meeskonnale ei anta enne, kui jäätörjeala on takistustest vaba. Õhusõiduki meeskond peab olema jäätörje kanalil 121.780 saadaval, kuniks jäätörje lõpp-raport koos kinnitusega "PAD IS CLEAR AND EQUIPMENT ARE SAFELY AWAY" "HOLD POSITION AND CONTACT TOWER FOR TAXI" on kätte saadud ning õhusõiduki meeskond on Tallinna Tornilt saanud ruleerimisloa kanalilt 135.905;
- Õhusõiduk ei tohi alustada liikumist enne kui Tallinna Tornilt on kanalil 135.905 saadud vastavasisuline luba ning see on tagasi loetud.

- At stands M16 and M22 it is permitted to perform de-icing on aircraft with a maximum wingspan of 74 m.

When RWY 26 is in use, de-icing may be performed on a remote de-icing facility at TWY A holding position A1 and at de-icing facility NORTH (on the holding positions of the TWYs HL and HR).

- At holding position A1 it is permitted to perform de-icing on aircraft with a maximum wingspan of 74 m
- At de-icing facility NORTH (on the holding positions of the TWYs HL and HR) it is permitted to perform de-icing on aircraft with a maximum wingspan of 36 m

Initial de-icing requests by the aircraft crew shall be submitted to Tallinn Airport GH on radio channel Tallinn Handling 131.905 as early as possible but at least 15 MIN prior to off-block time. To determine a suitable location for de-icing, all special requests (under-wing de-icing, engine de-icing, manual checks, etc.) shall be forwarded to channel Tallinn Handling. For aircraft with tail mounted engines, on which clear ice is detected during the inspection, de-icing is carried out on apron stands with the engines turned off.

Tallinn Airport GH handling coordinator will then inform the aircraft crew on channel Tallinn Handling 131.905 of the location or area where de-icing is carried out and will forward the request to the de-icing operator (De-icing 121.780).

## 6.1 Procedures for De-Icing At Remote De-icing Facilities:

- When requesting a permission for push-back or power-back, the location of the de-icing operation must be communicated to Tallinn Tower on channel 135.905.
- Tallinn Tower on channel 135.905 will give taxi clearance to de-icing facility;
- When reaching de-icing facility, follow instructions displayed on de-icing information screen and contact de-icing operator on radio channel 121.780;
  - \* Ensuring a safe distance between aircraft in de-icing order is the responsibility of the aircraft crew;
  - \* Pilots are reminded to exercise particular caution to avoid danger to vehicles and persons involved in aircraft de-icing;
- The detailed de-icing order is transmitted directly to the de-icing operator on channel 121.780. The aircraft registration number or flight number must be used in radio communications. During the de-icing process, it is mandatory to monitor the Tallinn Tower channel 135.905;
- De-icing is completed when a message is displayed on the information screen and information with the anti-icing code is communicated via channel 121.780. The anti-icing code cannot be given unless all the conditions of the "all clear" signal have been met. Pilots must remain on the de-icing operators' channel 121.780 until the anti-icing code with the confirmation "PAD IS CLEAR AND EQUIPMENT ARE SAFELY AWAY" "HOLD POSITION AND CONTACT TOWER FOR TAXI" has been received and the pilot has received taxiing clearance from Tallinn Tower on channel 135.905;
- The aircraft must not move until taxiing clearance have been received from Tallinn Tower on channel 135.905 and it has been acknowledged.

## 7.6 Piirangud ruleerimisel

Ebapiisavad ohutusvahemaad seavad järgnevad piirangud õhusõidukitele ruleerimisel oma mootorite jõul:

## 7.6 Taxiing Constraints

Insufficient safety distances set the following taxiing constraints for aircraft using their own power:

Ruleerimistee (TWY) <i>Taxiway (TWY)</i>	Tiivaulatus/tiiviku läbimõõt <i>Wingspan/rotor diameter</i>
A	74 m
B	74 m
C	74 m
D (kasutusel hooajaliselt 15. aprillist kuni 15. oktoobrini) <i>D (in use seasonally from 15 APR to 15 OCT)</i>	24 m
E	74 m
F	74 m
G	74 m
H	36 m
HL	36 m
HR	36 m
S	74 m
T	74 m
Z	74 m
Y3	22 m / 22 m Õhus ruleeriv kopter 12 m. <a href="#">Vt punkt 9 "Õhusõidukite seisupaigad"</a> <i>Air taxiing helicopter 12 m.</i> <a href="#">See para 9 "Aircraft Stands"</a>
Y4 (ainult pukseerimine) <i>Y4 (towing only)</i>	36 m
Y5	36 m / 15 m Õhus ruleeriv kopter 12 m. <a href="#">Vt punkt 9 "Õhusõidukite seisupaigad"</a> <i>Air taxiing helicopter 12 m.</i> <a href="#">See para 9 "Aircraft Stands"</a>
Y6	36 m / 15 m Õhus ruleeriv kopter 12 m. <a href="#">Vt punkt 9 "Õhusõidukite seisupaigad"</a> <i>Air taxiing helicopter 12 m.</i> <a href="#">See para 9 "Aircraft Stands"</a>
Y2 (AVGAS tankla) <i>Y2 (AVGAS gas station)</i>	20 m / 20 m Õhus ruleeriv kopter 12 m. <i>Air taxiing helicopter 12 m.</i>

## 8 Parkimine

### 8.1 Parkimine perroonil M

Saabuvatele õhusõidukitele teatakse neile määratud seisuplats Tallinn Torni poolt tavaliselt peale maandumist koos ruleerimisloaga.

Õhusõidukite paigutamine perroon M terminali seisupaikadele toimub reeglina seisupaikadele paigaldatud visuaalsete sildumissüsteemide juhtimisel ([vt punkt 9 "Õhusõidukite seisupaigad"](#)). Kui seisupaiga visuaalne sildumissüsteem ei tööta, siis õhusõiduki ruleerimine antud seisupaigale on lubatud ainult peale perroonikorraldaja lubavat märguannet.

## 8 Parking

### 8.1 Parking on Apron M

Arriving aircraft will be informed by Tallinn TWR about allocated stand normally after landing in conjunction with the taxi clearance.

Parking of aircraft on terminal stands of apron M is guided by visual docking guidance systems placed on stands ([See para 9 "Aircraft Stands"](#)). If the stands visual docking guidance system is not working, then taxiing to this stand is allowed only after marshaller signal.

8.2 Üldlennunduse parkimisala

Üldlennunduse õhusõidukite seisuplatsid asuvad perroonil Y5. Reeglina kõik saabuvad üldlennunduse õhusõidukid juhatatakse seisuplatsile saateauto “FOLLOW ME” poolt.

Erandeid tehakse Tallinna lennuväljal baseeruvatele õhusõidukitele. Saatkohustusest on vabastatud kuni 16 m tiivaulatusega baseeruvad lennukid, maas ruleerivad kopterid kuni 15 m tiiviku läbimõõduga ja õhus ruleerivad kopterid kuni 12 m tiiviku läbimõõduga

Kuni 16 m tiivaulatusega mitte Tallinna lennuväljal baseeruvad lennukid, maas ruleerivad kopterid kuni 15 m tiiviku läbimõõduga ja õhus ruleerivad kopterid kuni 12 m tiiviku läbimõõduga juhatatakse saabumisel perroonile Y5 saateauto "FOLLOW ME" poolt.

Juhul, kui saateauto “FOLLOW ME” juhendamine on vajalik või kui seda nõutakse õhusõiduki meeskonna poolt, antakse Tallinn Torni poolt ruleerimisaluba vastavale ruleerimisteele ATC vastutusala piiril (ATC Service Boundary) ning sealt alates võtab juhendamise üle saateauto “FOLLOW ME”.

8.3 Kopterite parkimisala

- ← Erandeid tehakse Tallinna lennuväljal baseeruvatele
- ← kopteritele perroonidel Y2, Y3 ja Y5. Helikopterite parkimine ei ole lubatud perrooni M seisupaikadel M2, M3, M4, M5, M6, M7, M8, M9, M12, M13, M15, M17, M19, M21, M23, M25, M27, M32, M36, M38, M40, M41, M42 ja angaaride ees (välja arvatud angaar H05 esisel alal). Angaari/st H05 on lubatud ruleerida saateauto “FOLLOW ME” saatmisel - maas ruleerivatel kopteritel tiiviku läbimõõduga kuni 16 m ja õhus ruleerivatel kopteritel tiiviku läbimõõduga kuni 12 m).

8.2 Parking Area for General Aviation

For general aviation aircraft stands are allocated on apron Y5. As a rule, all arriving general aviation aircraft will be guided to stands by "FOLLOW ME" vehicle.

Exceptions are made for Tallinn aerodrome based aircraft. Aircraft with wingspan up to 16 m, helicopters taxiing on the ground with a rotor diameter of up to 15 m and air taxiing helicopters with a rotor diameter of up to 12 m are exempt from guidance.

Aircraft with wingspan up to 16 m not based at Tallinn Aerodrome, helicopters taxiing on the ground with a rotor diameter of up to 15 m and air taxiing helicopters with a rotor diameter of up to 12 m will be guided to apron Y5 by "FOLLOW ME" vehicle.

In case of guidance by "FOLLOW ME" vehicle is required or requested by flight crew, the taxi clearance to appropriate TWY on the ATC Service Boundary will be issued by Tallinn TWR where the guidance will be taken over by the "FOLLOW ME" vehicle.

8.3 Parking Area for Helicopters

Exceptions are made for helicopters based at Tallinn Aerodrome on aprons Y2, Y3 and Y5. Helicopter parking is not allowed on apron M stands M2, M3, M4, M5, M6, M7, M8, M9, M12, M13, M15, M17, M19, M21, M23, M25, M27, M32, M36, M38, M40, M41, M42 and in front of the hangars (except for the front of hangar H05). It is allowed to taxi to/from hangar H05 with “FOLLOW ME” vehicle - for helicopters taxiing on the ground with a rotor diameter up to 16 m and for air taxiing helicopters with rotor diameter up to 12 m).

9 Õhusõidukite seisupaigad

Seisupaik Stand	COORD	ELEV (FT)	Taandpukseerimine nõutud Pushback required	Taandruleerimine lubatud Powerback Allowed	Follow Me saateauto nõutud Follow Me Car required	Visuaalne DGS Visual DGS	Märkused Remarks
1	2	3	4	5	6	7	8
<b>Apron M</b>							
Perrooni M seisuplatsidel (v.a P1, P2, M1, M2, M3, M3A, M3B, M43 ja M45) parkivate õhusõidukite pardal asuvate navigatsiooniseadmete tööd võivad segada magnetilised häired.							
NAV EQPT of an ACFT parked on apron M stands (excl. P1, P2, M1, M2, M3, M3A, M3B, M43 ja M45) may be affected by MAG interference.							
P1	592453,81N 0244804,98E	131	Ei No	Ei No	Ei No	Ei No	Taandpukseerimise positsioon. Pushback position.

9 Aircraft Stands

Seisupaik <i>Stand</i>	COORD	ELEV (FT)	Taandpukseerimine nõutud <i>Pushback required</i>	Taandruleerimine lubatud <i>Powerback Al- lowed</i>	Follow Me saateauto nõutud <i>Follow Me Car required</i>	Visuaalne DGS <i>Visual DGS</i>	Märkused <i>Remarks</i>
1	2	3	4	5	6	7	8
P2	592500,35N 0244852,50E	135	Ei <i>No</i>	Ei <i>No</i>	Jah <i>Yes</i>	Ei <i>No</i>	Pukseerimise positsioon. Maas ruleerivad kopterid tiiviku läbimõõduga kuni 24 m ja õhus ruleerivad kopterid tiiviku läbimõõduga kuni 18 m. <i>Towing position. Helicopters taxiing on the ground with a rotor diameter of up to 24 m and heli- copters taxiing in the air with a rotor dia- meter of up to 18 m.</i>
P3	592503,54N 0244843,94E	138	Ei <i>No</i>	Ei <i>No</i>	Ei <i>No</i>	Ei <i>No</i>	Pukseerimise ja ruleerimise positsioon. Lennukid tiivaulatusega kuni 29 m. Maas ruleerivad kopterid tiiviku läbimõõduga kuni 16 m ja õhus ruleerivad kopterid tiiviku läbimõõduga kuni 12 m. <i>Towing and taxiing position. Airplanes with a wingspan up to 29 m. Helicopters taxiing on the ground with a rotor diameter of up to 16 m and heli- copters taxiing in the air with a rotor dia- meter of up to 12 m.</i>
K1	592438,56N 0245104,45E	131	Ei <i>No</i>	Ei <i>No</i>	Ei <i>No</i>	Ei <i>No</i>	Maas ruleerivad kopterid tiiviku läbimõõduga kuni 24 m ja õhus ruleerivad kopterid tiiviku läbimõõduga kuni 18 m. <i>Helicopters taxiing on the ground with a rotor diameter of up to 24 m and heli- copters taxiing in the air with a rotor dia- meter of up to 18 m.</i>



Seisupaik <i>Stand</i>	COORD	ELEV (FT)	Taandpukseerimine nõutud <i>Pushback required</i>	Taandruleerimine lubatud <i>Powerback Allowed</i>	Follow Me saateauto nõutud <i>Follow Me Car required</i>	Visuaalne DGS <i>Visual DGS</i>	Märkused <i>Remarks</i>
1	2	3	4	5	6	7	8
K2	592438,55N 0245108,55E	131	Ei <i>No</i>	Ei <i>No</i>	Ei <i>No</i>	Ei <i>No</i>	Maas ruleerivad kopterid tiiviku lâbimõõduga kuni 24 m ja õhus ruleerivad kopterid tiiviku lâbimõõduga kuni 18 m. <i>Helicopters taxiing on the ground with a rotor diameter of up to 24 m and heli- copters taxiing in the air with a rotor dia- meter of up to 18 m.</i>
K3	592438,54N 0245112,64E	131	Ei <i>No</i>	Ei <i>No</i>	Ei <i>No</i>	Ei <i>No</i>	Maas ruleerivad kopterid tiiviku lâbimõõduga kuni 24 m ja õhus ruleerivad kopterid tiiviku lâbimõõduga kuni 18 m. <i>Helicopters taxiing on the ground with a rotor diameter of up to 24 m and heli- copters taxiing in the air with a rotor dia- meter of up to 18 m.</i>
K4	592438,52N 0245116,73E	131	Ei <i>No</i>	Ei <i>No</i>	Ei <i>No</i>	Ei <i>No</i>	Maas ruleerivad kopterid tiiviku lâbimõõduga kuni 24 m ja õhus ruleerivad kopterid tiiviku lâbimõõduga kuni 18 m. <i>Helicopters taxiing on the ground with a rotor diameter of up to 24 m and heli- copters taxiing in the air with a rotor dia- meter of up to 18 m.</i>
K5	592437,03N 0245122,69E	131	Jah Yes Suunaga ida või lääne poole. <i>Facing east or west.</i>	Jah Yes Suunaga ida või lääne poole. <i>Facing east or west.</i>	Ei <i>No</i>	Ei <i>No</i>	Maas ruleerivad kopterid tiiviku lâbimõõduga kuni 24 m ja õhus ruleerivad kopterid tiiviku lâbimõõduga kuni 18 m. <i>Helicopters taxiing on the ground with a rotor diameter of up to 24 m and heli- copters taxiing in the air with a rotor dia- meter of up to 18 m.</i>
K6	592436,67N 0245124,11E	131	Jah Yes Suunaga ida või lääne poole. <i>Facing east or west.</i>	Jah Yes Suunaga ida või lääne poole. <i>Facing east or west.</i>	Ei <i>No</i>	Ei <i>No</i>	Ei ole <i>NIL</i>

Seisupaik <i>Stand</i>	COORD	ELEV (FT)	Taandpukseerimine nõutud <i>Pushback required</i>	Taandruleerimine lubatud <i>Powerback Allowed</i>	Follow Me saateauto nõutud <i>Follow Me Car required</i>	Visuaalne DGS <i>Visual DGS</i>	Märkused <i>Remarks</i>
1	2	3	4	5	6	7	8
K7	592437,02N 0245125,55E	131	Jah Yes Suunaga ida või lääne poole. <i>Facing east or west.</i>	Jah Yes Suunaga ida või lääne poole. <i>Facing east or west.</i>	Ei No	Ei No	Maas ruleerivad kopterid tiiviku läbimõõduga kuni 24 m ja õhus ruleerivad kopterid tiiviku läbimõõduga kuni 18 m. <i>Helicopters taxiing on the ground with a rotor diameter of up to 24 m and heli- copters taxiing in the air with a rotor dia- meter of up to 18 m.</i>
K9	592437,01N 0245128,37E	131	Jah Yes Suunaga ida või lääne poole. <i>Facing east or west.</i>	Jah Yes Suunaga ida või lääne poole. <i>Facing east or west.</i>	Ei No	Ei No	Maas ruleerivad kopterid tiiviku läbimõõduga kuni 24 m ja õhus ruleerivad kopterid tiiviku läbimõõduga kuni 18 m. <i>Helicopters taxiing on the ground with a rotor diameter of up to 24 m and heli- copters taxiing in the air with a rotor dia- meter of up to 18 m.</i>
K10	592436,65N 0245129,79E	131	Jah Yes Suunaga ida või lääne poole. <i>Facing east or west.</i>	Jah Yes Suunaga ida või lääne poole. <i>Facing east or west.</i>	Ei No	Ei No	Ei ole NIL
K11	592437,00N 0245131,23E	131	Jah Yes Suunaga ida või lääne poole. <i>Facing east or west.</i>	Jah Yes Suunaga ida või lääne poole. <i>Facing east or west.</i>	Ei No	Ei No	Maas ruleerivad kopterid tiiviku läbimõõduga kuni 24 m ja õhus ruleerivad kopterid tiiviku läbimõõduga kuni 18 m. <i>Helicopters taxiing on the ground with a rotor diameter of up to 24 m and heli- copters taxiing in the air with a rotor dia- meter of up to 18 m.</i>
K13	592437,00N 0245134,09E	131	Jah Yes Suunaga ida või lääne poole. <i>Facing east or west.</i>	Jah Yes Suunaga ida või lääne poole. <i>Facing east or west.</i>	Ei No	Ei No	Maas ruleerivad kopterid tiiviku läbimõõduga kuni 24 m ja õhus ruleerivad kopterid tiiviku läbimõõduga kuni 18 m. <i>Helicopters taxiing on the ground with a rotor diameter of up to 24 m and heli- copters taxiing in the air with a rotor dia- meter of up to 18 m.</i>

Seisupaik <i>Stand</i>	COORD	ELEV (FT)	Taandpukseerimine nõutud <i>Pushback required</i>	Taandruleerimine lubatud <i>Powerback Al- lowed</i>	Follow Me saateauto nõutud <i>Follow Me Car required</i>	Visuaalne DGS <i>Visual DGS</i>	Märkused <i>Remarks</i>
1	2	3	4	5	6	7	8
K14	592436,64N 0245135,50E	131	Jah Yes Suunaga ida või lääne poole. <i>Facing east or west.</i>	Jah Yes Suunaga ida või lääne poole. <i>Facing east or west.</i>	Ei No	Ei No	Ei ole <i>NIL</i>
K15	592436,99N 0245136,93E	131	Jah Yes Suunaga ida või lääne poole. <i>Facing east or west.</i>	Jah Yes Suunaga ida või lääne poole. <i>Facing east or west.</i>	Ei No	Ei No	Maas ruleerivad kopterid tiiviku läbimõõduga kuni 24 m ja õhus ruleerivad kopterid tiiviku läbimõõduga kuni 18 m. <i>Helicopters taxiing on the ground with a rotor diameter of up to 24 m and heli- copters taxiing in the air with a rotor dia- meter of up to 18 m.</i>
K17	592436,98N 0245140,25E	131	Jah Yes Suunaga ida või lääne poole. <i>Facing east or west.</i>	Jah Yes Suunaga ida või lääne poole. <i>Facing east or west.</i>	Ei No	Ei No	Maas ruleerivad kopterid tiiviku läbimõõduga kuni 24 m ja õhus ruleerivad kopterid tiiviku läbimõõduga kuni 18 m. <i>Helicopters taxiing on the ground with a rotor diameter of up to 24 m and heli- copters taxiing in the air with a rotor dia- meter of up to 18 m.</i>
K18	592436,62N 0245141,67E	131	Jah Yes Suunaga ida või lääne poole. <i>Facing east or west.</i>	Jah Yes Suunaga ida või lääne poole. <i>Facing east or west.</i>	Ei No	Ei No	Ei ole <i>NIL</i>
K19	592436,97N 0245143,10E	131	Jah Yes Suunaga ida või lääne poole. <i>Facing east or west.</i>	Jah Yes Suunaga ida või lääne poole. <i>Facing east or west.</i>	Ei No	Ei No	Maas ruleerivad kopterid tiiviku läbimõõduga kuni 24 m ja õhus ruleerivad kopterid tiiviku läbimõõduga kuni 18 m. <i>Helicopters taxiing on the ground with a rotor diameter of up to 24 m and heli- copters taxiing in the air with a rotor dia- meter of up to 18 m.</i>